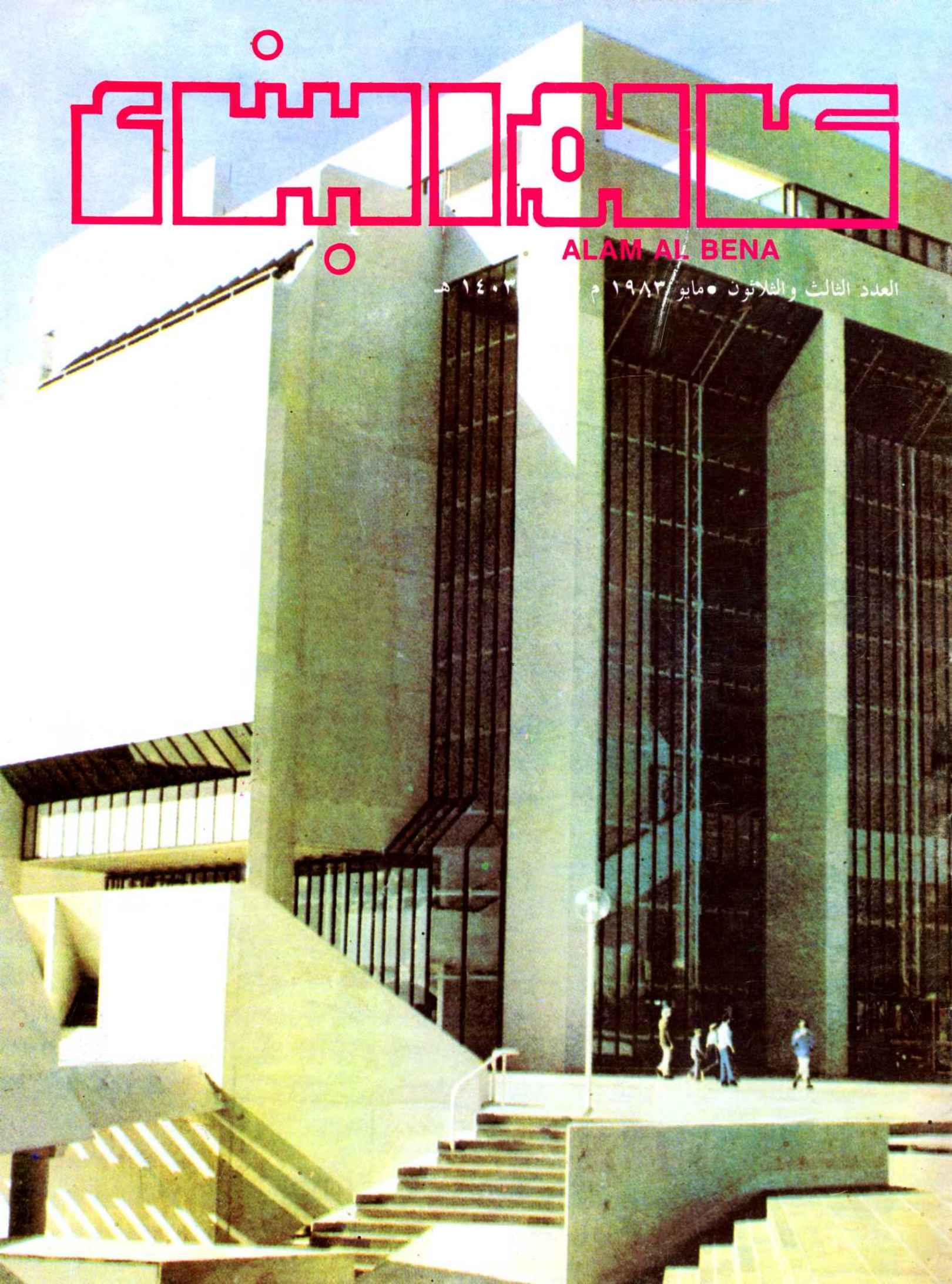


# ALAM AL BENA

ALAM AL BENA

العدد الثالث والثلاثون • مايو ١٩٨٣ م • ١٤٠٣ هـ







من متحف الفن الاسلامى



# عالم البناء

شهرية . علمية . متخصصة .

تصدرها جمعية أحياء التراث التخطيطي والمعماري  
بمركز الدراسات التخطيطية والمعمارية - بالقاهرة  
قسم المطبوعات والنشر

المركز الهندسي التجاري - بالامارات العربية المتحدة  
قسم المطبوعات والنشر والإعلان

## الإفتاحية

مع كل يوم يمر ومع كل عدد يصدر من مجلة « عالم البناء » يزيد إحساسنا بالمسئولية وعظم الرسالة الملقاة على عاتقنا لنشر الفكر المعماري وتأصيله لينبع من الواقع المحلى .. ويزيد من إحساسنا بالمسئولية بمجموعات الرسائل التي تصل المجلة يعلن أصحابها عن تقديرهم للمجهود الكبير الذي يبذل في اخراج المجلة وتحريرها .. ويعجب بعضهم من أنهم فوجئوا بها في الأسواق العربية ويطلبون أعدادها السابقة .. ويقترح البعض ضرورة الاعلان عن المجلة بصورة أوسع حتى تصل إلى كل الممارين العرب .. ونحن هنا نشعر أن الاعلان الأجدى هو من خلال القارئ نفسه فهو أيضا حامل مسئولية وصاحب رسالة في نشر المجلة إلى أوسع نطاق ممكن في المحيط الذي يعمل فيه أو يتعامل معه .. فانتشار المجلة من خلال قرائها يعطيها دفعة جديدة وعطاء أكبر . والمجلة لذلك تسعى للمشاركة العلمية بينها وبين القارئ الذي تعتبره جزءاً منها .. تسعى لمشاركته بقلبه وقلمه .. وعمله بدعوة الشركات والمهيات التي يتعامل معها .. الإعلان فيها .. فالإعلان هو وقود المجلة واخرى لاستمرارها .. والمجلة بذلك تدعو قراءها للمشاركة الفعلية والفعالة مع تمنياتهم القلبية وعواطفهم الإنسانية .

ونكرر الدعوة لكل المخلصين وكل القادرين على العطاء بهدف الإرتقاء بالمستوى الحضارى لخير أمة أخرجت للناس . والعمران جزء من هذه الحضارة . والله الموفق ..

- مايو ١٩٨٣ - رجب ١٤٠٣ هـ
- رئيس التحرير : دكتور عبد الباقي ابراهيم
  - مساعد رئيس التحرير : دكتور حازم ابراهيم
  - مساعد رئيس التحرير في الخليج :
  - مهندس خلفان جاسم العبدولى
  - مدير التحرير : م. نورا الشناوى
  - هيئة التحرير : م. مها اسماعيل
  - م. هدى فوزى

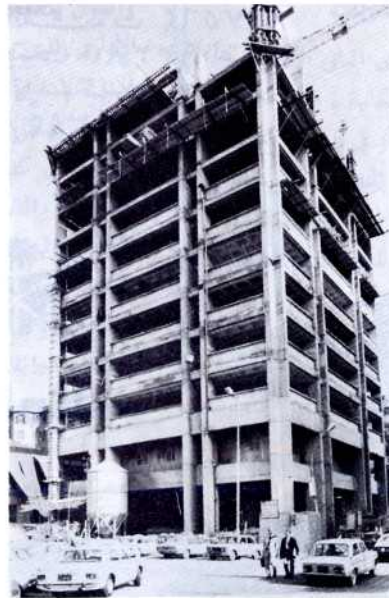
مستشارو التحرير

- م. أبو زيد راجح
- د. أحمد فريد مصطفى
- د. أحمد كمال عبد الفتاح
- د. أحمد مسعود
- د. أسعد ندم
- د. بدرى عمر الياس
- د. على حسن بسيونى
- م. مصطفى شوقى
- د. عبد الله يحيى بخارى
- د. صلاح زكى سعيد
- د. طاهر الصادق
- أ. محمد الباهى
- د. محمد حلمى الخولى
- م. محمد صلاح حجاب
- د. محمد عزمى موسى
- د. اسماعيل سراج الدين
- د. انتصار عزوز

## في هذا العدد

### صفحة

- فكرة ..... ٥
- أخبار البناء ..... ٦
- موضوع العدد ..... ٨
- الأسس التخطيطية والتصميمية للمباني الادارية
- مشروع المحكمة العليا باستراليا ..... ١٢
- مشروع المجلس الأعلى لرعاية الشباب .. ١٦
- شخصية العدد ..... ٢٤
- المقال الفنى ..... ٢٨
- مشروع مبنى برج سماء القاهرة ..... ٣٢
- مشروع مبنى ادارة الطرق والكبارى .. ٣٦
- صورة وتعليق ..... ٣٩
- مشروع الطالب ..... ٤٠
- من مشروعات الطلبة الأجانب
- عالم البناء في الخليج ..... ٤٤
- المونل ..... ٤٦
- المقال الانجليزي ..... ٤٩



مبنى برج سماء القاهرة - من مشروعات العدد  
ص ٣٢

### صورة الغلاف

- مبنى المحكمة العليا باستراليا

### • الأسعار

الدولة	سعر النسخة	الاشتراك السنوى
• مصر	٧٥ قرشاً	٨٠٥ جنيه
• السودان	٧٥ قرشاً	٩ جنيه
• الأردن	١ دينار	٣٦ دولار
• العراق	١ دينار	٣٦ دولار
• الكويت	١ دينار	٣٦ دولار
• السعودية	١٢ ريال	٣٦ دولار
• دولة الامارات العربية	١٢ درهم	٣٦ دولار
• قطر	١٢ ريال	٣٦ دولار
• البحرين	١ دينار	٣٦ دولار
• سوريا	١٥ ليرة	٣٦ دولار
• لبنان	١٥ ليرة	٣٦ دولار
• المغرب العربي	٣ر٥ دولار	٣٦ دولار
• أوروبا	٥ دولارات	٦٠ دولار
• الأمريكيتين	٦ دولارات	٧٢ دولار

كما يمكن إضافة مبلغ ( ١ر٥ جنيه داخل مصر ) ، و ( ٣ دولار في البلاد العربية والخارج ) للإرسال بالبريد المسجل

### المراسلات :

- القاهرة : جمهورية مصر العربية - مصر الجديدة  
١٤ ش السبكي - منشية البكري  
ص . ب ( ٦ ) سراى القبه  
٦٠٣٣٩٧ - ٦٠٣٨٤٣ - ٦٠٥٢٧١  
فلكس : CPAS UN ٩٣٢٤٣  
أبو ظبي : دول الإمارات العربية المتحدة - أبو ظبي  
ص . ب ٢٥٨٩ أبو ظبي  
تليفون : ٨٢٧٧٦٣ - ٨٢٧٥٧٥  
فلكس : IEC EM ٢٢٨٨٩



# فني طريقك إلى الأهل والأصدقاء توقف لأداء العمرة

فني أقل من ٢٤ ساعة ، حيث تتميز  
صالة وصول السعودية بمطار  
جدة الدولي بالاتصالات المباشرة  
بالمدين الداخلية ، وأيضا بفضل  
خط القاهرة المدينة المباشر.  
فلماذا الأتبارك رحلتك بالعمرة ؟  
اتصل بوكيلك السياحي أو

بومبائى ، كراتشى ، بانكوك  
سنغافورة والخليج العربي  
هي محطات وصول من ضمن ٤١ بلد  
حول العالم تصل إليها طائرات  
السعودية العملاقة .

فباختيار الخطوط السعودية لرحلتك  
فإنها تهديك فرصة أداء العمرة

السعودية ٥ شارع قصر النيل - القاهرة ت ٧٧٧١٤٧ / ٧٧٧٢١٦  
مكتب المهندسين : سور نادى الزمالك ت ٨١٧٥٦٢  
مكتب الجمهورية : ٥٥ شارع الجمهورية ت ٩٣٣٨٠٠ القاهرة  
الوكيل العام للخطوط السعودية بالإسكندرية :  
محطة الرمل ت ٨٠٦٦٣٨ / ٢٦٣٢٢



## السعودية

الخطوط الجوية العربية السعودية  
معرض إياتا  
مرحبا بكم في عالمنا

القاهرة

جدة





دكتور عبد الباق ابراهيم

## التنظيم والإدارة في المباني الإدارية

التي تعمل فيها .. وهناك اعتبارات أخرى ترتبط بمعدلات الأداء . ومنها الاعتبارات المعمارية سواء في التهوية والإضاءة أو الألوان الداخلية أو في الإضافة الجمالية لبيئة السكان . الأمر الذي يتطلب بحثاً أخرى مشتركة في هذا المجال . والبحوث في تنظيم وإدارة المبنى هي في حد ذاتها استئثار على المستوى القومي ، إذا ما انتقلت من حيز النظرية الدراسية الى حيز التطبيق العملي . وهذا مجال آخر من مجالات البحوث النوعية والموضوعية التي تعود نتائجها مباشرة على المجتمع .

وللتنظيم والإدارة جانب حضارى في المباني الإدارية . حيث أن تنظيم العلاقات الوظيفية لا بد وأن تصحبه وظيفة ثقافية حضارية تظهر في سلوكيات العاملين وفي أسلوب تعاملهم وطريقة ملبسهم ومآكلهم وتفاعلهم مع البيئة المعمارية ، التي تظهر في توفير عوامل الجذب المكاني كالتشجير أو التجميل وتصميم الألوان ، أو في وضع وشكل اللاتنات والعلامات الإرشادية أو الاعلانات الإدارية ، أو في تصميم الأثاث النقطي . ومن هنا تظهر أهمية الجانب العمراني في اختيار المواد في الداخل والخارج من المباني الإدارية ومدى تحملها لاستعمالات العاملين ، أو استعمالات المترددين على المباني الإدارية من الفئات الاجتماعية والثقافية المختلفة .

إن التنظيم الإدارى من أهم المحددات للفوارق الحضارية بين الدول النامية والدول المتقدمة . فوجود الفكر المتجدد في الدول النامية يحتاج إلى إحكام التنظيم الإدارى الذى يصله بالتطبيق وينقله من حيز النظرية إلى الواقع . فمواقع العاملين في المباني الإدارية وحركة المترددين عليها ، لا بد وأن تحكمها نظم إدارية متطورة تعنى بالشكل والمضمون معا . تعنى بالصورة والمحتوى ، وقد تكون العناية بالشكل في كثير من الأحيان أهم من العناية بالمضمون .. فالشكل يرتبط بالقيم الحضارية والثقافية التي تحتاج إلى جهود أكبر في التوعية ، بينما المضمون يمكن الوصول إليه بالبحث العلمى أو التطبيقي . والعمارة الخارجية والداخلية هنا هي المعبرة عن الشكل والصورة وتعنى بهما ، الى درجة أن بعض الشركات العالمية تسعى إلى وضع تصميمات مميزة لمبانيها الإدارية ، كعامل أساسى لعرض إنتاجها ونشاطها .. ولتكون صورة مميزة تنطبع في أذهان الجماهير .. والتركيز على هذه الناحية يساعد أيضا على احترام العاملين والمترددين على المبنى نفسه ، ومن ثم يستمر عطاؤه الوظيفى . التميز هنا كثيراً ما يخرج بعمارة المبنى الإدارى عن النظام العمرانى العام ، كما هو الحال في العديد من المدن الأمريكية . وكثيراً ما يتعاش بتميزه المتكرر مع النظام العمرانى العام ، هذا هو الحال في عدد من المدن الأوروبية ذات الحضارات العريقة .. ومن أولى من المدن العربية يمثل هذه العناية التخطيطية والمعمارية ؟ .. حيث كانت منبعاً للعطاء الحضارى والمعمارى على مر التاريخ . وعودة مرة أخرى إلى تأصيل القيم الحضارية في سلوكيات المجتمع ومعاملاته ، ومن ثم في عمارته المعاصرة ..

ليس المهم أن يوفر المعمارى المباني المناسبة للعاملين في المجال الإدارى سواء منهم من في مؤسسات القطاع العام أو الخاص .. ولكن المهم أن يؤدى المبنى بما فيه من عاملين الهدف الذى أقيم من أجله .. فالسكن بدون سكان يعتنون به وبقدسيته يصبح مرتعاً للأشباح .. والمبنى الإدارى دون نظام فعال للإدارة يصبح طاحونة تقتل العاملين فيه والمترددين عليه . من هنا يرتبط التصميم المعمارى للمباني الإدارية ارتباطاً وثيقاً بنظم الإدارة التي تم داخلها .. ومن هنا أيضا يصبح دور خبير التنظيم والإدارة في رسم وتنظيم حركة المعاملات من العاملين ، ومن ثم في رسم العلاقات المكانية بينهم . ويظهر هنا دور البحث العلمى المشترك في هذا المجال حيث يدخل المعمارى والمصمم الداخلى مع خبير التنظيم والإدارة في إجراء التجارب على النوعيات المختلفة من الأنشطة .

وعلى الجانب الآخر من العملية البحثية يدخل المخطط العمرانى مع خبير التنظيم والإدارة في إجراء البحوث الميدانية بهدف تحديد العلاقة المكانية بين الخدمة والسكان ، ومن ثم تحديد المعايير التخطيطية للخدمات الإدارية ونوعيتها في إطار المخططات العمرانية . الأمر الذى يؤكد أهمية التكامل في البحث ، مع توفير المفاهيم والأهداف المشتركة بين التخصصات المختلفة وهو ما تعانى منه معظم الدول النامية ، بسبب ندرة البحث أو نشرها على كافة المستويات .

إن التغيرات في الهياكل التنظيمية تؤثر بالتبعية على مستوى المباني الإدارية ، حيث تختلف العلاقات الوظيفية ، وبالتبعية تختلف العلاقات المكانية ، الأمر الذى يسفر عن خسائر مادية كبيرة سواء في إعادة التنظيم والترتيب أو في الصيانة وتغيير التجهيزات .. فالهياكل التنظيمية الثابتة والعلاقات الوظيفية المنظمة تعكس على تخطيط المراكز الإدارية وتنظيم العلاقات بين عناصرها من جهة واستعمالات الجماهير لها من ناحية أخرى . والمراكز الإدارية تصبح بذلك القلب النابض لأنشطة الحى ، كما يعتبر المسجد مصدر القوة والحياة لهذا القلب .

وإذا كان المركز الإدارى يعتبر القلب النابض لأنشطة الحى فإن الطابع المعمارى له يعتبر الروح الحضارية التي تعبر عن القيمة الثقافية لسكان الحى .. ومن هنا فإن الالتزام بتأصيل القيم الحضارية في عمارة المراكز الإدارية يعمل على إظهار القيم الحضارية للمجتمع . ومن ثم ينعكس على سلوكياته وحركته اليومية في الأجزاء المختلفة لهذه المراكز . فتتظلم الفراغ الداخلى والخارجى للمركز الإدارى يتم نتيجة لتفاعل الخبرة التنظيمية والإدارية مع الخبرة المعمارية أو التصميمية . ومرة أخرى تتأكد أهمية التكامل الفكرى في التصميم والتخطيط .

وعلى الجانب التنظيمى يمكن قياس معدلات الأداء للكودار المختلفة من الأنشطة المختلفة من واقع الإدارات والهياكل التنظيمية القائمة والبيئة العمرانية



# أخبار البناء

مصر

• ناقش المجلس الأعلى لنقابة المهندسين في أول اجتماع له ، بعد إعادة تشكيله في ضوء نتائج الانتخابات الاخيرة ، مشروعات المستقبل وفي مقدمتها مشروع اقتحام مشكلة الإسكان الذي قدمه النقيب ، ويهدف المشروع إلى تخفيض تكاليف الإسكان لشباب المهندسين ورفع الأعباء عن كاهل الحكومة . ويقوم المشروع على ثلاثة محاور أساسية ؛ الأول زيادة عدد الوحدات السكنية ، وإنتاج مستلزمات هذه الوحدات السكنية ، مما يؤدي إلى خفض التكاليف ، والثاني مشاركة شباب المهندسين في بناء مساكنهم ، تحقيقاً لمبدأ استخدام الجهود الذاتية ، بعيداً عن الاعتماد على الدولة ، والثالث الحصول على الاراضي اللازمة لهذه الوحدات في مناطق صحراوية غير صالحة للزراعة بأسعار رمزية ، على أن تقوم النقابة من خلال الجمعيات التعاونية ، التي سيشكلها شباب المهندسين بإقامة المرافق والخدمات اللازمة حتى لايشكل ذلك عبء إضافي على الحكومة .

• قرر مجلس وكلاء التربية والتعليم برئاسة السيد الوزير تكليف المدارس الصناعية بإعداد نماذج متقدمة من الفصول سابقة التجهيز ، بحيث يكون هناك عدد يتراوح ما بين ٣٠ و ٥٠ فصلاً جاهزاً تحت تصرف الوزارة للإفادة منها عند الضرورة ومواجهة أى طارئ مع دراسة تجربة القوات المسلحة في إقامة المباني سابقة التجهيز للإفادة منها وتوفير هذا النوع من الفصول لمدارس سيناء .

• أقيمت في محافظة سيناء أول قرية نموذجية تضم ٥ آلاف نسمة ، كأول تجمع سكني حرجي على حافة بحيرة البردويل بين القنطرة والعريش كبادرة لعملية تعميم سيناء ، تقام بعد ذلك قرى أخرى تضم مختلف الحرف .

• تقرر وضع خطة لتدريب ١٥٠ ألف حرجي في مختلف القطاعات تشترك فيها وزارات القوى العاملة والحكم اخلّي والتربية والتعليم والتعمير والقوات المسلحة وجهاز الحرفيين ، وإنشاء ١٥ مدينة متكاملة للحرفيين بالمدن الجديدة إلى جانب أطراف القاهرة والإسكندرية .

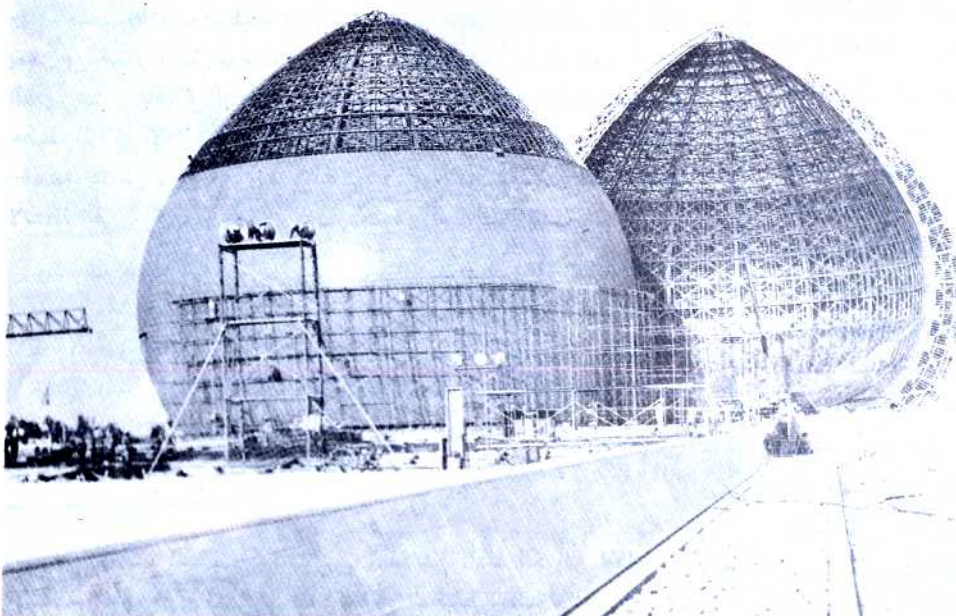
• قررت محافظة مطروح إنشاء كورنيش جديد بطول ٧٥ كيلومتراً على الساحل يمتد من مدينة مرسى مطروح الى منطقة النجيلة ، وإنشاء عدد من المجتمعات الحضرية والقرى السياحية متكاملة المرافق والخدمات على طول هذا الكورنيش . وقد تم الاتفاق بين المحافظة ووزارة التعمير والدولة للإسكان على إعداد الدراسات اللازمة لإقامة المشروع . ويعد تنفيذ المرحلة الأولى من المشروع خلال السنوات الخمس القادمة . وتتكلف هذه المرحلة ٧ ملايين من الجنيهات .

ويشارك في تمويل المشروع الجديد وزارات التعمير والسياحة والحكم اخلّي والنقل ، وتقوم بالاشراف على تنفيذه مصلحة الطرق والكبارى . هذا وسيتيح الكورنيش الساحلي الجديد الفرصة لإنشاء موانئ صغيرة بالإضافة الى المراسي والمصايف التي ستمتد الى مطروح غربا بما يؤدي إلى انتشار حركة العمران بالمنطقة ، وبالتالي إلى أنعاش الحركة الاقتصادية في المناطق النائية التي لاتتعال منعزلة .

• أعلن محافظ الفيوم أنه تقرر تخصيص ١٧ فداناً لتقام عليها أول جامعة زهرية بالفيوم تخدم أيضا محافظة بنى سويف وستبدأ الدراسة فيها بكلية الدراسات الإسلامية .

• تقرر إنشاء أول مصنع للطوب الطفلي بجنوب سيناء في مدينة أبوزنيمة بطاقة إنتاجية قدرها ٢٠ مليون طوبة سنويا . ويتكلف إنشاء هذا المصنع ثلاثة ملايين ونصف المليون جنيه . وقد وافقت المحافظة على تخصيص مساحة ١٠ أفدنة لإقامته بحيث يستوعب ٢٠٠ عامل في بداية العمل وذلك لمواجهة حركة العمران بجنوب سيناء .

• اعتمد السيد رئيس الوزراء مبلغ مليون جنيه للبدء في إعادة تعميم مدينة القنطرة شرق تقديرا لجهود أبنائها . كما صرح محافظ الاسماعيلية بأنه تم اختيار منطقة المثلث بالمدينة للبدء في تعميمها . كما تقرر إشراك الجهود الشعبية والذاتية للمساهمة في عملية التعمير . وسيبدأ جهاز التخطيط في المحافظة بتخطيط المناطق المختلفة وبيعها للمواطنين بأسعار رمزية ، وبيع المناطق الممتازة بالمراد العلني .







• المباني التقليدية في بيروت ، بالرغم من الدمار الذى لحق بها سيتم المحافظة عليها .



مبنى سكنى تجارى لوزارة الحج والأوقاف بالمدينة المنورة .

## بيروت

• أعلن محافظ بيروت بدء العمل في إعادة بناء المنطقة التجارية في قلب العاصمة اللبنانية في غضون النصف الأول من عام ١٩٨٣ ، ولقد شاهدهت المنطقة ، التي كانت فيما مضى قلب الحياة الاقتصادية اللبنانية ، أعنف قتال خلال سنوات الحرب السبعة ، حتى تحولت إلى خراب ودمار . وبأستعادة قوات حفظ السلام الدولية السيطرة على المنطقة ، فتحت الطريق أخيراً لعمليات إعادة البناء . وبأنهاء عملية إزالة الأنغام والمواد الناسفة من المنطقة تبدأ عملية إعادة بناء حى الأعمال والفنادق الشهير . التي تتكلف ١٢ بليون جنيه لبناني أى حوالى ٢٠٪ من ميزانية إعادة بناء ما دمرته الحرب في لبنان بأسرها . ومن المتوقع أن توفر الحكومة ٣ بليون جنيه من القروض والمساعدات لتجديد المرافق والخدمات ، بينما يساهم القطاع الخاص بالمبلغ الباقى وهو ٩ بليون جنيه لبناني .

أما بالنسبة لتوفير الأموال اللازمة لعملية إعادة بناء العاصمة اللبنانية فقد أعلن المحافظ أنها لن تكون مشكلة ، حيث يتوقع أن يأتي التمويل من الخارج وخاصة من البلاد العربية ، كما يأمل المحافظ أن يعود المقاولون والاستشاريون اللبنانيون العاملون في الخارج للمساهمة في إعادة بناء بلدهم .

ولقد بدأت فعلاً أعداد كبيرة من شركات المقاولات الكورية والأمريكية الأوروبية في زيارة العاصمة للتعرف على حجم الاعمال المتوقعة .

الدولية . ومن هذه المطارات ، مطار تبوك ، وجيزان ، والقصيم ، والمدينة ، وأبها . ولقد أعدت التصميمات الخاصة بها مكتب استشارى هولندى NACO . بالإضافة الى بعض المطارات الصغيرة في المناطق النائية والتي ستجهز لتستقبل الطائرات الأصغر مثل طائرات بوينج ٧٣٧ . وهى مطارات رفحة ، وطريف ، وشارو والقريات والقيصومة .. والتي أعدت التصميمات الخاصة بها الشركة السعودية المتحدة .

هذا ويشمل البرنامج أيضاً إنشاء مطارين صغيرين في السليل بالجنوب الغربى ، والحسا في المنطقة الشرقية ، وهناك برنامج آخر لتطوير عدة مطارات حربية تابعة للقوات الجوية السعودية في كل من الظهران والطائف وخميس مشيط وحفر الباطن .

يعقد المؤتمر الهندسى الأول في المملكة العربية السعودية في مدينة جدة وذلك بالتعاون بين محلية الهندسة بجامعة الملك عبد العزيز وأمانة مدة جدة ، وذلك في الفترة من ١٢ إلى ٧ شعبان ١٤٠٣ هـ الموافق ١٤ إلى ١٩ مايو ١٩٨٣ ، لمناقشة دور الهندسة والمهندس السعودى في برامج التنمية وسوف يقام في أثناء المؤتمر معرضاً معمارياً وهندسياً لعدد من المشروعات العمرانية الحديثة في المملكة العربية السعودية .

## السعودية :

• أصدرت أمانة جدة كيبين الأول بعنوان « جدة نظام بيء » والثانى بعنوان « تطور السيج العمرانى لمدينة جدة القديمة » باللغتين العربية والانجليزية وذلك استمراراً لنشاط الأمانة في النشر العلمى من منجزاتها الحضريية وتسجيل مراحل النمو العمرانى الذى تتعرض له مدينة جدة .

• أنهت شركة المقاولات التركية Bimhol Turkish Contractors من تنفيذ مشروع مبنى سكنى تجارى لوزارة الحج والأوقاف بالمدينة المنورة . ويضم المبنى ٤٢٦ وحدة سكنية بالإضافة إلى ٥٤ محل تجارى و٤ مراكز صحية وأماكن انتظار السيارات . هذا وقد أنهت الشركة من تنفيذ عدة مشروعات في المملكة العربية السعودية منها مسجد مطار المدينة ومركز تأهيل مهنى بالمدينة . كما تقوم حالياً بتنفيذ نفق دائرى داخلى يبلغ طوله ٥ كيلومترات ، ويتكلف مليون ريال سعودى . ومن المقرر أن ينتهى العمل فيه في سبتمبر ١٩٨٤ م .

• بدأت إدارة الطيران المدنى السعودى برنامجاً قيمته مليون ريال سعودى ، لتطوير وتوسعة المطارات المحلية الاقليمية . ويشمل البرنامج تطوير ١١ مطاراً محلياً من بين ٢١ مطاراً بالمملكة . وسيتم تطوير المطارات لتستوعب الطائرات الكبيرة من طراز ترايستر وتجهيزها تبعاً لأحدث نظم الملاحة





## الأسس التخطيطية والتصميمية للمباني الإدارية

مباني ادارية مصممة على نمط متكرر واحد ، دون مراعاة لطبيعة وحاجة العمل في كل جهة .

إن التخطيط لأي مجال ليس بالأمر اليسير ، فهناك المئات من الأهداف التي يعمل التخطيط على تحقيقها ومن هنا تبرز السياسات كمفاهيم ترشد وتقيّد التخطيط في هذا المجال ، بحيث تبرز عند التخطيط خطة تحدد الأهداف النهائية في إطار السياسات ولذلك فمن الضروري قبل مناقشة التخطيط للمباني الإدارية ، أن تناقش سياسات المباني الإدارية . فمن المستحيل القيام بالتخطيط للمباني الإدارية على أساس أجوف أو من فراغ ، وإنما لابد من وجود مجموعة من السياسات تبدو جلية للمخطط في هذا المجال . وتدور دراسة سياسات المباني الإدارية حول معرفة الجوانب المتعددة لهذه السياسات ، وانعكاسها على كفاية الأداء . وذلك بهدف الوصول إلى وضع سياسة مركزية شاملة للمباني الإدارية . ويقتضى ذلك ان تعرض لخصائص أو سمات هذه السياسة . ثم لمقوماتها ، حتى نصل إلى التوصيات الخاصة بها .

### سياسات المبنى الإدارية :

توضع سياسات المباني الإدارية في إطار السياسة العامة للدولة ، وهي بكونها تشكل جانباً من التعمير ، تتأثر تأثيراً مباشراً بسياسة التخطيط العمراني التي تتضمن الاسكان الأهل والمرافق والخدمات العامة على المستوى الإقليمي والقومي ، فهي تكون معها كلاً لا يتجزأ . وتتأثر سياسات المباني الإدارية بالسياسة العامة للدولة من عدة نواح . فالتنظيمات الادارية للدولة ودورها في توفير الخدمات والمرافق العامة قد أدت إلى تضخم الجهاز الإداري ، وبالتالي الزيادة المطردة في السعة المكانية لوحدها الادارية المتزايدة . كما أن تطبيق نظام الادارة المحلية ، وانتقال الادارة إلى مستوى المحافظات ، ونقل أجهزة الخدمات بالعاصمة إلى المحافظات على جميع المستويات ، ترتب عليه إنكماش المباني الإدارية في العواصم وانتشارها في المحافظات والمخليات ، مما يستلزم توفير الخدمات والمرافق في المناطق التي انتقلت إليها هذه الوحدات الإدارية . كما أن التزام الدولة بتحقيق العمالة الكاملة يعكس في اكتظاظ المباني الإدارية بالعاملين ، مما أستوجب ضرورة أن تراعى كل جهة إدارية في تخطيطها لاحتياجاتها من المباني الإدارية ، معدلات الزيادة المستمرة في عدد العاملين بها سنوياً . الأمر الذي بدأ دراسته بهدف زيادة الكفاءة الوظيفية للعاملين والمكان معا .

• افتقاد المباني الإدارية الى الطابع الذي يتفق مع البيئة المحيطة





المواطنين منه ، على أن يكون ملائماً لطبيعة عمل المنظمة من حيث الموقع والحجم والمساحة ، وان يكون منخفض الارتفاع .

## ٢ - الربط بين الأوضاع التنظيمية وإجراءات العمل بالوحدة الادارية وبين تصميم المبنى الإداري :

وكسياسة تنظيمية للمباني الادارية يمكن تلخيص أهم التوصيات لمراعاة الأوضاع التنظيمية وإجراءات العمل بالوحدة الادارية عند تصميم المبنى الإداري فيما يلي :

الربط بين تنظيم الوحدة الإدارية وسير العمل بها وبين تصميم المبنى ( المكاتب المفتوحة ، المكاتب الخاصة ) مع مراعاة توفير الاحتياجات المكانية لطبيعة عمل المنظمة ، من أماكن الحفظ العامة والمكاتب والطبعة والآلات الحاسبة وقاعات الاجتماعات ، والربط بين تصميم المبنى وبين المعدات الداخلية اللازمة للمنظمة كالآلات والمعدات المعدنية والكهربائية والتليفونات ، ومراعاة احتمالات المستقبل مع نمو أو توسع أو تطوير بحيث يمكن الوصول إلى أبنية بسيطة مرنة ومعمرة .

## ٣ - سياسة تركيز أو عدم تركيز المباني الإدارية داخل المدن : -

يتوقف الاختيار بين سياسة تركيز أو عدم تركيز المباني الإدارية داخل المدينة على عدة اعتبارات ؛ في مقدمتها حجم المدينة ومدى توافر الخدمات والمرافق العامة في أماكن تجميع المباني الادارية ، وأخيراً تأثير التجميع على النمو السكاني المرتقب . وعلى ذلك فمن المستحسن في حالة المدن الصغيرة تركيز المباني الادارية في منطقة واحدة داخل المدينة ما دامت المرافق والخدمات العامة اللازمة لهذه المباني متوفرة كالمواصلات والاسكان الأهل ، المنشآت الاجتماعية والتعليمية والترفيهية ... أما في المدن الكبيرة فيفضل تركيز المباني الادارية في عدة مراكز إدارية داخل المدينة حسب ما تسفر عنه الدراسة في كل حالة على حدة ، مع ضرورة مراعاة تكامل الخدمات والمرافق العامة بالنسبة للمناطق المركزة فيها المباني الادارية ، إلى جانب مراعاة النمو السكاني الذي سترتب على التركيز أو عدم التركيز .

## ٤ - سياسة وحدة أو تعدد مباني الجهة الواحدة : -

إن الهدف من دراسة وحدة أو تعدد مباني الجهة الادارية هو زيادة الفاعلية الوظيفية ورفع مستوى كفاية الأداء على ضوء هذا الهدف فالأصل ان تكون جميع مبانيالجهة الادارية الواحدة في مبنى واحد إلا إذا كانت تقوم بخدمات تتصل بالجمهور مباشرة فيجب أن تكون مباني هذه الخدمات في أقرب موقع لخدمة الجمهور في المنطقة أو الحي ، كما أن الوحدات التابعة للوزارة الواحدة والتي تتمتع باستقلال في إدارة شئونها كالمؤسسات والهيئات والمصالح المستقلة ، لا يلزم بالضرورة ان تتوحد في مبنى واحد من الوزارة . فيمكن أن تعدد المباني في هذه الحالة أيضاً ، وهذا يخفف كثيراً من المشاكل الناجمة عن ضخامة حجم المبنى الواحد .

## ٥ - سياسة المجمعات الحكومية :

يقصد بمفهوم المجمع الحكومي ، المبنى الإداري الذي تتجمع فيه وحدات من جهات مختلفة . وباستعراض المشكلات المتعلقة بالمجمعات الحكومية الضخمة الحالية كنموذج للمباني الإدارية يمكن أن يكون هذا النموذج المتبع كسياسة عامة مثل مجمع التحرير الذي يشمل حوالي ١٢٣٠ حجرة وتشغلها مايزيد عن ٢٠ جهة حكومية نجد أن مشكلات المجمعات تبرز في تصميمها على أساس نمط واحد متكرر

تكامل سياسات المباني الإدارية مع سياسات التخطيط العمراني : -

اتضح من بعض الإحصاءات التي أعدها وزارة الخزانة عن المباني المستأجرة بمدينة القاهرة والجيزة وجود آلاف من الغرف السكنية والفيلات مؤجرة لوحدة القطاعين الحكومي والعام . كما اتضح أنه بالرغم من إقامة مباني جديدة لكثير من الأجهزة الحكومية لم يحدث إخلاء للمباني التي كانت مشغولة بالإيجار بالمقابل لها . وكثيراً ما تحل جهة إدارية أخرى محل الجهة السابقة في شغل المبنى .

كما أن إقامة أى مبنى إداري تستلزم توفير مجموعة من الخدمات والمرافق العامة اللازمة للمبنى والعاملين به ، من وسائل للمواصلات وسكن العاملين ومنشآت خدمات لهم ولأسرهم . وتقوم السياسة القومية الشاملة للمباني الإدارية على أربعة مقومات أساسية هي المقومات التنظيمية والمقومات الاقتصادية والمقومات العمرانية والمقومات البشرية . ويندرج في كل من هذه المقومات مجموعة من السياسات الإدارية والمالية للمباني الإدارية .

## أولاً : المقومات التنظيمية :-

وتضم المقومات التنظيمية مجموعة سياسات المباني الإدارية ذات الطابع التنظيمي ، أو ما يمكن تسميته السياسات التنظيمية للمباني الإدارية وهي :-

### ١ - سياسة ملائمة المبنى لطبيعة عمل المنظمة :-

ولسياسة ملائمة المبنى لطبيعة عمل المنظمة جوانب ثلاث في الدراسة المتكاملة للمباني الإدارية وأثرها على كفاية الأداء . الجانب الأول هو الجانب التخطيطي ، والثاني هو الجانب التنفيذي في اختيار موقع المبنى وتقسيمه وتجهيزه ، أما الجانب الثالث فهو الجانب الذي يتعلق باستخدام المبنى وكفاية شغله وتأثيره .

فقد أدى التضخم في الجهاز الإداري وزيادة وحداته وعدد العاملين به ، نتيجة للتدخل في النشاط الاقتصادي وتأميم الوحدات الاقتصادية والتزام الدولة بتعيين جميع الخريجين ، مع عدم التخطيط للأحتياجات المستقبلية للمباني ، إلى أن تتجه وحدات الجهاز الاداري المختلفة إلى استئجار الشقق والعمارات السكنية وبعض الفيلات أو القصور وجميعها غير معدة أصلاً كمبان إدارية . وقد أسفر هذا الاتجاه عن عدة نتائج ضارة ، أهمها تحمل مبالغ طائلة هي قيمة الإيجارات السنوية لهذه الوحدات المستأجرة ، وتبعثر إدارات الجهة الادارية الواحدة بين أكثر من مكان في الأحياء المختلفة بالمدينة ، وضعف الرقابة الداخلية على أقسام الجهة الادارية الموجودة في مباني متفرقة . كما أن استخدام الإسكان العائلي في المباني الإدارية فضلاً عما يؤدي إليه من مزاحمة المواطنين في السكن العائلي فإنه في نفس الوقت يوجد جزء من الاضطراب الاداري ، وانعدام التنسيق في العمل ، نتيجة لعدم صلاحية الأماكن المستأجرة لطبيعة العمل الحكومي أو العام ، وعدم توافر البيئة المادية السليمة في كثير من الوحدات المستأجرة من حيث الإضاءة والتهوية والسعة المكانية ، مما ينعكس على أداء العاملين وعلى كفاية الخدمات المقدمة . فضلاً عن انخفاض مكانة المنظمة في نظر الجمهور وفي نظر موظفي المنظمة أنفسهم .

لذلك فقد اتجهت الآراء إلى تشجيع الوزارات والمصالح والهيئات الحكومية التي تشغل مباني خاصة بطريق الإيجار أن تقوم المباني اللازمة لها . بناءً على ذلك تكون السياسة المثلى هي إقامة مباني ادراية خصيصاً للمنظمات المختلفة ، والسماح بالتأجير في حالة كون المكان المؤجر لا يؤثر على مشكلة الاسكان الأهل واستفادة





بالرغم من الزيادة في عدد المباني الادارية الجديدة ، إلا أنه لم يحدث اخلاء للمباني السكنية التي كانت مشغولة بالأبجار لجهات ادارية ، بالقدر المقابل لها .

المجال ، أسفرت عن : أن الجهات الإدارية لا تحترم بصفة عامة الاشتراطات الهندسية في لوائح التنظيم عند تشييد مبانيها أو إجراء تعديلات أو ملاحق أو إضافات كما أن بعض الأشرطات الهندسية في لوائح التنظيم ( مثل مساحات المناور والارتفاعات ... ) لا تلامم طبيعة المباني الإدارية وحاجتها . لذلك فمن الضروري وضع بعض الأحكام الخاصة لتشييد المباني الإدارية ، تتفق مع طبيعة هذه المباني وتحقق المرونة اللازمة لاقامة هذه المباني .

#### ثانياً : المقومات الاقتصادية :

تشمل هذه المقومات اقتصاديات مشروعات المباني الإدارية :

##### ١ - اقتصاديات أراضي البناء :

من الملاحظ أن بعض المواقع المختارة لاقامة المباني الادارية غير اقتصادية إما نتيجة اختيار أراضي مرتفعة الثمن ، أو مواقع سياحية أو مواقع لها قيمة من الناحية التاريخية ، أو اختيار اراضي زراعية جيدة لاقامة المبنى الإدارى . وجميع هذه المواقع تمثل بلا شك فاقداً ماديا من الناحية الاقتصادية لذلك فمن الضروري الربط بين قيمة الأرض والهدف من إنشاء المبنى .

في جميع الأدوار ، دون مراعاة لطبيعة وحاجة العمل في كل جهة . كما يلاحظ أن غالبية الجهات الموجودة به ، مجرد فروع لجهات مقارها خارج المبنى ، وأن هناك العديد من المشاكل المتعلقة بالنظافة والصيانة والخدمات والمرافق ..

وعلى ذلك فتقييم تجربة المجمعات الضخمة يؤدي إلى العدول عنها بحيث يراعى أن لا يضم المبنى الواحد إلا عدداً من الوحدات الإدارية التابعة لرئاسات محدودة تحقيقاً لمبدأ التكامل بين مقار الجهة الادارية الواحدة وللقضاء على مساوئ المجمعات الكبيرة ، مع إعادة تنظيم شغل المجمعات الكبيرة بما يحقق أقصى استخدام لها . أما الوحدات التي تتصل بالجمهور مباشرة كالبريد والتلغراف ومكاتب الصحة في المدن الكبيرة ، وغيرها فالأفضل تجميعها في مجمعات صغيرة بالنسبة لكل الأحياء والقرى . أما في المدن الصغيرة فتكون هذه الوحدات في المراكز الإدارية أو في مبنى واحد حسب الأحوال . وهنا تظهر الحاجة إلى مراكز الأحياء .

##### ٦ - ملائمة لوائح تنظيم المباني لتشييد المباني الإدارية :

تتضمن لوائح تنظيم المباني اشتراطات خاصة بالارتفاعات والمساحات والفراغات وغيرها .. وهذه الاشتراطات بوضعها الحالي عامة ، ويجب أن تحترم بالنسبة لجميع مباني الإسكان العائلي والإدارى . إلا أن التجربة العملية في هذا



٢ - اقتصاديات مواد البناء والتجهيزات والمعدات :  
بين العاصمة والمحليات :-

إن القصور في اعتمادات المباني الإدارية والإنتاج نحو التوفير في الميزانية العامة للدولة قد أدى إلى استخدام مواد البناء والتجهيزات والمعدات الأخص في إقامة المباني الإدارية ، أو التجاوز عن بعض المواصفات الضرورية كحد أدنى مثل تخفيض سمك الجدران أو استعمال مواد للبناء أو الدهان سريعة الاستهلاك . ومن الملاحظ أن التقدير الشديد في عمليات المباني الإدارية يعد في الحقيقة إسرافاً في المدى الطويل لأن المبنى لا يعيش عمره . بالإضافة إلى أن التقدير في عمليات التشييد يؤدي إلى ارتفاع في مصاريف الصيانة .

٣ - تأثير الانفاق الجارى على المباني الإدارية :

ان كل انفاق رأسمالي على المباني الإدارية ممثلاً في الاستثمارات المقررة لتشييد المباني الإدارية ، يترتب عليه إنفاق جاز يتمثل في اعتمادات مصاريف الصيانة والنظافة والإضاءة . والقصور في اعتمادات استثمارات المباني الإدارية ، يؤدي إلى إقامة مباني إدارية باستخدام مواد بناء ومعدات وتجهيزات رخيصة مما يؤدي إلى زيادة العبء اللازم لاعتمادات الصيانة والاستهلاك .

٤ - التكلفة الاقتصادية غير الظاهرة للمبنى الإداري :

عند إقامة المباني الإدارية يؤخذ أيضاً في الاعتبار عناصر التكلفة غير الظاهرة كنفقات الاتصال بالجهات الأخرى ، والوقت الضائع ، وعدم استقرار العاملين وغير ذلك من العوامل .

٣ - الطابع الحضارى للمباني الإدارية :  
تفتقد المباني الإدارية إلى طابع حضارى يتفق مع البيئة المحيطة بالمبنى ويلامم تطورات العصر . فمن الضروري أن يكون للمباني الإدارية طابع حضارى مدروس يتفق مع البيئة المحيطة بها من ريف أو حضر ويرمز إلى قيم معينة يراد إبرازها .

### ثالثاً : المقومات العمرانية :

تتضمن المقومات العمرانية للسياسة القومية الشاملة للمباني الإدارية الجوانب العمرانية التالية :

١ - التخطيط العمراني للمدينة واستغلال الأراضى الفضاء والأحياء التى تنزع ملكيتها في إقامة مباني إدارية :-

في دراسة استغلال الأراضى المملوكة للدولة ، أتضح أن وجود هذه الأراضى يكون دافعا لبعض الجهات الإدارية لأستغلالها في البناء الإدارى ، مع عدم صلاحيتها في بعض الأحيان نتيجة لوقوع بعض هذه الأراضى في منطقة سياحية أو أثرية بحيث يكون استغلالها في إقامة مبنى إدارى استغلالا في غير محله . وقد ترجع عدم صلاحية هذه الأراضى في أحيان أخرى إلى أن تربتها غير صالحة لإقامة بناء عليها ولكن لكون هذه الأرض ملكا للدولة وبالتالي توفر للجهة الإدارية ثمن الأرض . فإنها تقم عليها بناءاً مما قد يكلفها وضع الأساسات فقط مبالغ طائلة تفوق حصيله شراء أرض أخرى تربتها صالحة لإقامة البناء عليها . وعلى ذلك فمن الضروري أن يؤخذ في الاعتبار استغلال الأراضى الفضاء المملوكة للدولة استغلالا أمثل ، يوفق بين الاعتبارات الاقتصادية والعمرانية والإدارية ، بما يقضى على الارتجال في اختيار مواقع المباني الإدارية ، الأمر الذى يؤدي في كثير من الأحيان إلى أضرار اقتصادية أو عمرانية ، إلى جانب إعادة تخطيط المناطق أو الأحياء وبحث ملاءمة الاستفادة منها في إقامة المباني الإدارية اللازمة .

### رابعاً : المقومات البشرية :

وتشمل هذه المقومات السياسات التعليمية والتدريبية والمعاملة الوظيفية اللازمة لتوفير القوى البشرية للمباني الإدارية . لذلك فمن الضروري إعداد الاختصاصيين اللازمين للمباني الإدارية في تخصصات : التخطيط ، التنظيم والإدارة ، التصميم الهندسى المختص ، والتنفيذ . على أن يراعى تأهيل هؤلاء الخبراء تأهيلا يربط بين التخصصات التى تشترك في العمل الواحد كالمهندسين وخبراء التنظيم والإدارة ، فيزود المهندس بمفاهيم عن التنظيم وطرق العمل والمبادئ الإدارية عموما ، ويزود خبير التنظيم والإدارة ببعض المفاهيم الهندسية المتعلقة بالمباني الإدارية ، مع مراعاة تنظيم دراسات عليا للمهندسين تؤهلهم للتخصص في المباني الإدارية النوعية كالمدارس والمستشفيات والجامعات وتضمين برامج كليات الهندسة مفاهيم كافية عن الإدارة والتنظيم والاقتصاد الهندسى وإدارة الأعمال في قطاع المقاولات ، إلى جانب الاهتمام بتطوير التعليم الفني المتوسط بالنسبة لتخصصات المباني والمقاولات ، وذلك لسد الحاجة إلى الملاحظين الفنيين ، والاهتمام بالتعليم الحرفي والتدريب لإعداد الصناع المهرة في مجال التشييد . بالإضافة إلى تنظيم دورات تدريبية متخصصة لجميع العاملين في هذا المجال من المهندسين وإخصائى التنظيم لمدهم بأحدث المعلومات عن تنظيم وإدارة المكاتب وهندسة المباني الإدارية .



# المحكمة العليا لآستراليا في كانبرا

المعماريان : ادوارد زماديجان  
تورزيللو بريجز

والشهود وأفراد الجمهور والمجرمون ، بينما تزداد متطلبات عناصر الحركة الخاصة بالجمهور زيادة هائلة . ولقد استغل المصمم هذه النقطة الأخيرة لصالح التصميم حيث عكس هذا في الفراغ المخصص للجمهور والذي يمثل قلب المبنى .

تقع المحكمة العليا عند طرف المثلث البرلماني المواجه للبحيرة . وتوتبت مباشرة بالمتحف الوطني ( تحت التشييد ) من خلال كوبري . والمبنى مكعب أبيض من الخرسانة والزجاج ، وإن كانت الأجزاء الزجاجية تكاد لا تخلو من الارتدادات العميقة إلى الداخل ، بينما تكثر البروزات في الناحية الغربية ، مما يعطى انطباعاً بأن مبنى من الداخل .

وهناك مدخلان للمبنى ؛ أحدهما مدخل السياح الذي يوجد على أدنى مستوى إلى الشرق ، وهو على هيئة بهو زجاجي بارتفاع طابقين يغطيه رواق فخم ، ويعلوه ست طوابق تشتمل على فراغات المكاتب التي تستخدم المحاكم وغرف ومكتبة لأعضاء هيئة الدفاع ( المحامين ) . ومن هذا البهو يمكن الوصول إلى مستوى المدخل الرئيسي إما عن طريق سلم أو ممر منحدر يمتد خلال ثلاثة طوابق .

أما المدخل الرسمي فيقع إلى الناحية الجنوبية ، حيث يوجد ممشى عريض يؤدي إلى ممر منحدر مرصوف بالحجارة يوجد على جانبه الأيسر سلسلة من الشلالات الصغيرة ذات الحواجز المتشابكة لتحويل مجرى الماء ، تليها عدد من النافورات على شكل زهرة الزنبق من تصميم المثال الأسترالي بوب وود وارد . أما على الجانب الأيمن فيوجد الجسر الذي يؤدي إلى صالة لعرض الأعمال الفنية . وإلى الامام ترى الواجهة الرئيسية وهي عبارة عن حائط جهالوني ضخم من الزجاج ، تقسمه دعامة واحدة ، ويحوطه إطار من الخرسانة البيضاء ، يعلو الحائط الزجاجي طابق ثقيل مصمت يوجد به شريط ضيق من النوافذ أسفل السقف مباشرة . ويضم هذا الدور أجنحة القضاة وقاعة المكتبة .

تؤدي الأبواب الرئيسية إلى فراغ هائل في حجمه وتعقيده بارتفاع ستة طوابق ، يستند سقف هذا الفراغ الضخم على عمود مشرومي واحد . وإلى اليمين

تعتبر المحكمة العليا في أستراليا أحد عناصر المثلث البرلماني ؛ ذلك المركز الرمزي الذي يتوسط مدينة كانبرا ، العاصمة الرمزية لآستراليا . ولقد أنشئت المحكمة العليا بموجب الدستور الأسترالي الذي ينص على اعتبارها محكمة الاستئناف النهائية بالنسبة للقضايا الاتحادية ومحكمة الاستئناف الأسترالية النهائية بالنسبة لقضايا الشئون الخارجية .

ولما كانت أستراليا تمثل اتحاداً فيدراليا يضم عدداً من الولايات لكل منها نظامها القانوني والقضائي الخاص ، فإن دور المحكمة العليا تبرز أهميته القصوى في توحيد القانون الأسترالي ، وفي تفسير الدستور . ولأنها محكمة استئنافية على أعلى مستوى يكفي ثلاثة أدوار انعقاد لتأدية مهمة المحكمة العليا . ولذلك فإن منزلة المحكمة العليا أكبر بكثير من حاجتها إلى الحيز المادي .

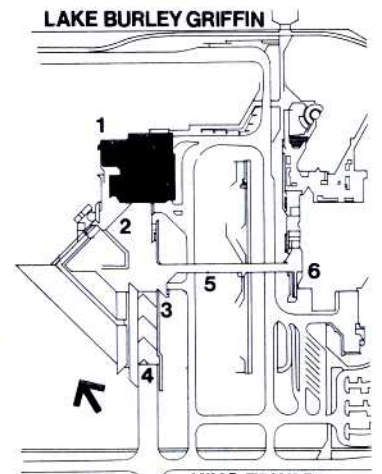
يتسم تخطيط مدينة كانبرا وعمارتها بالضخامة ، ولقد انعكس هذا على تنفيذ المنطقة الوسطى بعامة والمثلث البرلماني بخاصة . حيث يبلغ المثلث البرلماني ١٥٠٠ متراً ، من منطقة كاييتال هيل ، حيث تم إنشاء مبنى البرلمان الجديد مطلاً على البحيرة ، ويمكن رؤية الواجهة الخلفية لمبنى المحكمة عبر البحيرة من مسافة ٨٠٠ متراً ، حيث يساعد ضوء النهار الساطع والجو الصافي في مدينة كانبرا على ذلك مع فقدان كافة التفاصيل الدقيقة والألوان ، بحيث يبدو المبنى عبارة عن أضواء وظلال ، مما يثير مشكلة هامة بالنسبة لتفضيل الأشكال الصريحة والبسيطة والتشكيل القوي الضخم . وهذا قيد قد يلاءم المباني بالغة الضخامة أو تلك المباني الصغيرة التي تتسم بالبساطة . أما في حالة إقامة مباني مركبة متوسطة الحجم مثل المحكمة العليا فإن الأمر يكون أكثر صعوبة .

ومن الملاحظ الخاصة للمحكمة العليا أنها تلعب دورها كمركز للجذب السياحي ، إذ يزورها السياح ، شأنها شأن غيرها من المباني ذات الأهمية القومية في كانبرا . ويشكل الفصل بين عناصر الحركة جزءاً من مشكلة تصميم مبنى أى محكمة في بلد يأخذ بالنظام الديمقراطي . حيث تفصل حركة القضاة والمحامين

## موقع عام لمبنى المحكمة العليا .

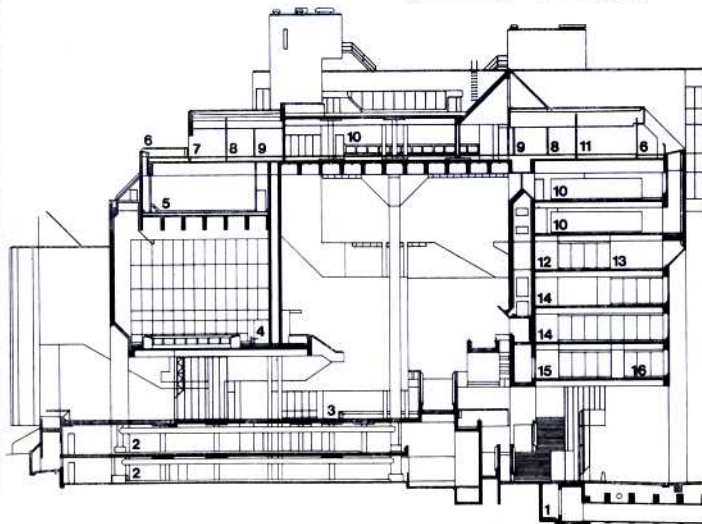
## موقع عام لمبنى المحكمة العليا .

- ١- مسرح
- ٢- استغفار سبارك
- ٣- العاصمين
- ٤- قاعة الجمهور
- ٥- المحكمة الثانية
- ٦- مرفق الماكينات
- ٧- مكتبة
- ٨- المعاصمين
- ٩- الحامس
- ١٠- كاتبة لأمسترا
- ١١- المكتبة
- ١٢- قاعة الاجتماعات
- ١٣- استراحة للمعاصمين
- ١٤- مكاتب
- ١٥- نفوس رسوم
- ١٦- المسجل



- ١- المحكمة العليا لآستراليا
- ٢- القضاة الامامى
- ٣- ممرات الشرق
- ٤- شلالات البحيرة
- ٥- كوبري
- ٦- المعرض الأسترالي للفنون

## الواجهة الغربية





الواجهة الجنوبية ومدخل الشرف .



الحديقة العلوية الخاصة بالقضاة .

وإذا نظرنا إلى التعبير الخارجي للمبنى ، نجد أن الشكل المكعب للمبنى قد حقق هدفين أساسيين . أولهما قوة التعبير ووضوحه من مسافة بعيدة ، وثانيهما توحيد ودمج مجموعة كبيرة من الاستعمالات المعقدة في مبنى واحد . ولقد حقق التصميم الهدف الأول بنجاح ، وإن كان لم يحقق الهدف الثاني بصورة تامة . إذ نجد أن المبنى قد تحول إلى أربع واجهات لكل منها شخصية مختلفة . ففي الواجهة الرئيسية أمكن للمعماري التحكم في حجم المكعب بحيث أصبح ملائماً لعظمة المدخل . أما الواجهة الشرقية فجاءت جافة وغير مثيرة للاهتمام ، حيث تبدو الدعامات المستطيلة غير كافية لحمل الدور العلوي المصمت . كما أن التعبير في الواجهة الشمالية لم يأت ناجحاً بصورة كبيرة . أما في الواجهة الغربية فنجح تماماً بواسطة اللعب بالأضواء والظلال والكتل في التعبير عن طبيعة الفراغ الداخلي للمبنى . ولكن مبنى المحكمة العليا بأستراليا ، يعتبر من الأعمال المعمارية الجيدة التي تضع المعماريين الأستراليين في مصاف المقارنة مع المعماريين الدوليين المعاصرين .

تتجه الممرات وملاصقة للجدار الداخلي المصمت لغرف المكاتب ، وتنتهي هذه الممرات إلى حائط زجاجي ضخم يطل على البحيرة . أما الجانب الأيسر فتحده الحوائط الداخلية للمحكمة الكبيرتين ، وهو مفتوح من أسفل حتى يستوي للمرء أن يرى المساحة الخضراء من خلال حائط زجاجي أسفل قاعة المحكمة الثانية . ويستخدم الفراغ تحت قاعة المحكمة الثانية كساحة للعرض . تبرز وسط هذا الفراغ الضخم الكتلة المكعبة الصماء لقاعة المحكمة الثالثة ، مكونة نوعاً من الظلة الهائلة فوق مدخل قاعة المحكمة الأولى . وتحمل واجهة هذا المكعب من ناحية المدخل نحتاً بارزاً بالألومنيوم اللامع ، للفنان جان سيرجيز . وعند الطرف البعيد من قاعة الجمهور تؤدي مجموعة من درجات السلالم إلى أسفل حيث المطعم الذي يشرف على البحيرة .

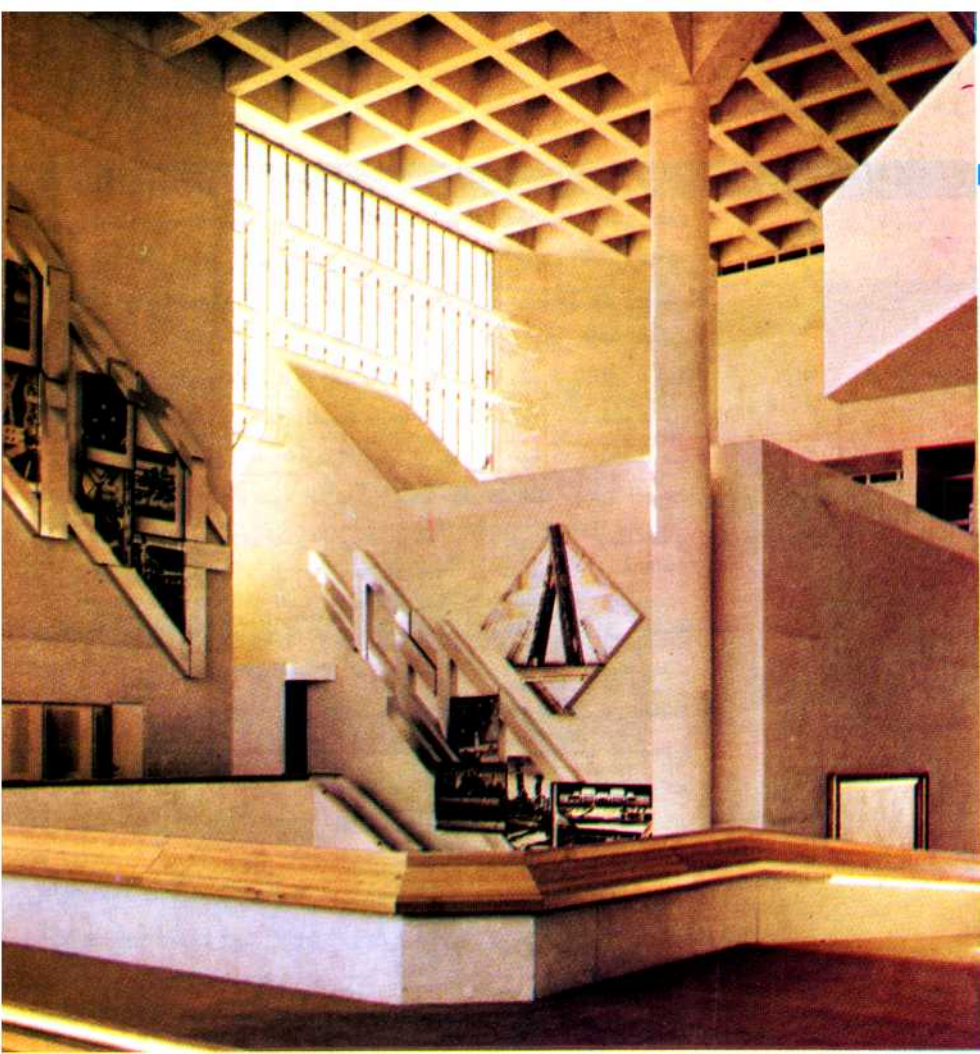
ولقد جاء تنظيم الحاكم ، الذي يبدو عشوائياً لأول وهلة ، جاء في الحقيقة استجابة لمشكلة الحركة داخل المبنى ، التي سبقت الإشارة إليها . فقد صممت على هيئة طواحين الهواء بحيث تحيط بعنصر حركة مركزي يخدم كلا من القضاة والمحامين . وركز المهندس المعماري على استخدام الإضاءة الطبيعية في تصميمه ، مع الأخذ في الاعتبار عدم لفت الأنظار داخل الحاكم نفسها حتى لا تتبارى مع نشاط الحاكم . ومع أن تصميم العناصر المختلفة مثل الحوائط والتصميم الداخلي جاء متناغماً طبيعياً في جميع أنحاء المبنى ، إلا أن لكل محكمة نظامها وطابعها الخاص .

قاعة المحكمة الأولى هي المحكمة الرسمية ، وهي تبرز من جسم المبنى عند الركن الشمالي ، وملحق بها بهو يكمل المساحة المخصصة لمقاعد الجمهور . وتشبه القاعة المكعب إلى حد كبير ، وإن كان السقف مرتفعاً للغاية بحيث أصبح غير منظور بالنسبة للجالس في قاعة المحكمة . أما الحائط القائم خلف منصة القضاة فمضاء بنوافذ طويلة بكامل الارتفاع مخفية خلف حوائط خرسانية Louvers لجذب الاهتمام . وهذا الحائط مبطن بألواح الخشب الأبلكاج . أما طريقة التشطيب فهي الخرسانة البيضاء الخشنة . وهذه المحكمة على رحابها وبراعة المصمم في استخدام الإضاءة وفخامة التشطيبات والتركيبات لاتتمل عملاً كامل النجاح ، وإن كان هذا الضعف ليس ناشئاً عن خطأ من جانب المعماريين بل عن تناقض في صلب البرنامج . فلقد صممت القاعة لتعبر عن عظمة القضاة ، ولكن منصة القضاة ، تمثياً مع المفهوم العصري بأن تكون العدالة في متناول الجميع ، لم ترتفع عن أرضية المحكمة الإبدئية طفيفة . وهكذا جاءت بؤرة الاهتمام أسفل الحائط الضخم ، بحيث لم يعد الحائط يمثل الدور الفعال على النحو الذي قصد منه وأصبح فراغاً بلا معنى .

أما في قاعة المحكمة الثانية حيث استخدمت نفس العناصر فإن التأثير كان أكثر ملاءمة . وهذه المحكمة أيضاً مكعبة الشكل تقريبا ، ويبرز نصفها من ناحية الواجهة الغربية للمبنى . ويسقط الضوء على الحائط خلف المنصة عن طريق نافذة منحنية على هيئة شق طولي . وتشابه هذه القاعة إلى درجة كبيرة مع القاعة الأولى وإن اختلفت في المقياس ، مع فارق واحد وهو أن حجم الستارة الخلفية هنا متناسب تماماً مع المقياس الإنساني .

أما قاعة المحكمة الثالثة فهي الأصغر والأبسط وهي المحكمة الوحيدة التي صممت لاستئناف الجنائيات وبها مكان هيئة الخلفين ، وغرف لاستراحة القضاة . وطريق الجمهور إلى المحكمة يمر من خلال صالة استقبال تلتو المطعم . وهذه القاعة داخلية تماماً ، وإن استطاع المعماري أن يملأها بالضوء الطبيعي ، من خلال إضاءة علوية في الركن الجنوبي الغربي . والتشطيبات بسيطة ، والتكسية بالألواح أقل كما أن الألوان أفتح . ولقد عولجت القاعة سمعياً عن طريق استخدام ألواح الجبس المثقبة الماصة للصوت أعلى المنصة .

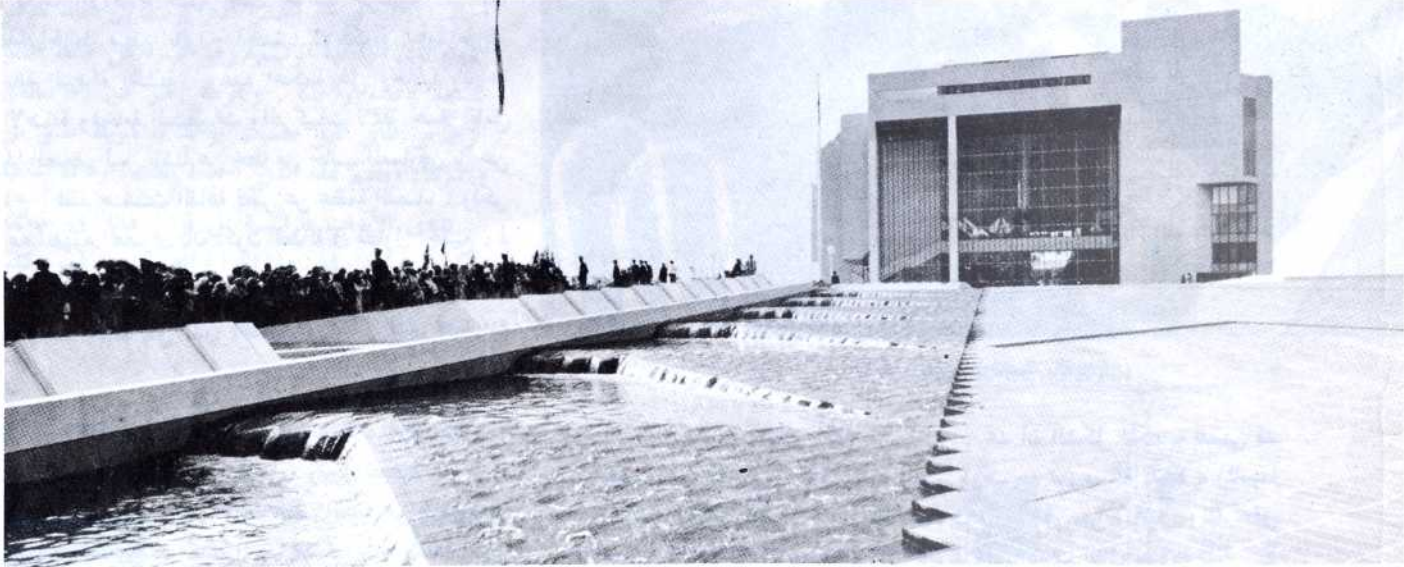




قاعة المحكمة الأولى

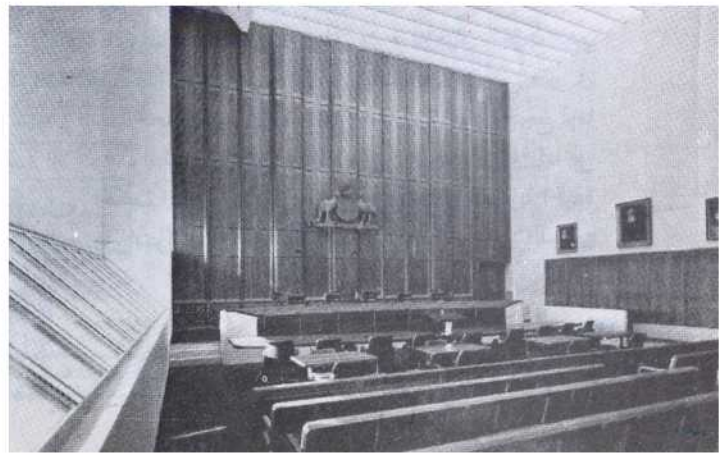
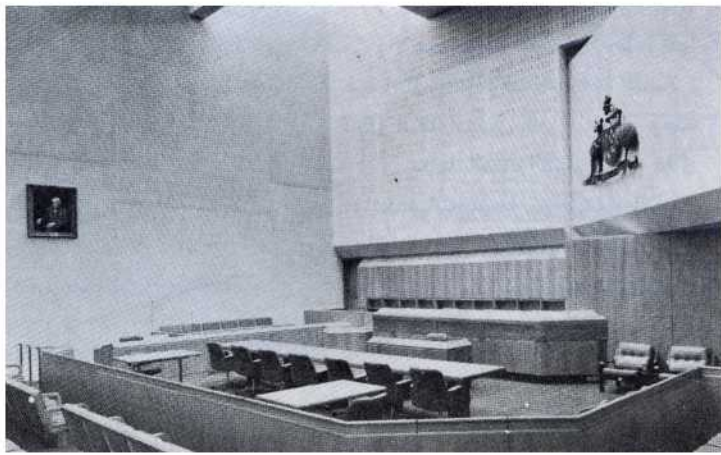
منظر عام فراغ المدخل

ممر الشرف المؤدى إلى مبنى المحكمة العليا ، وشلالات المياه .

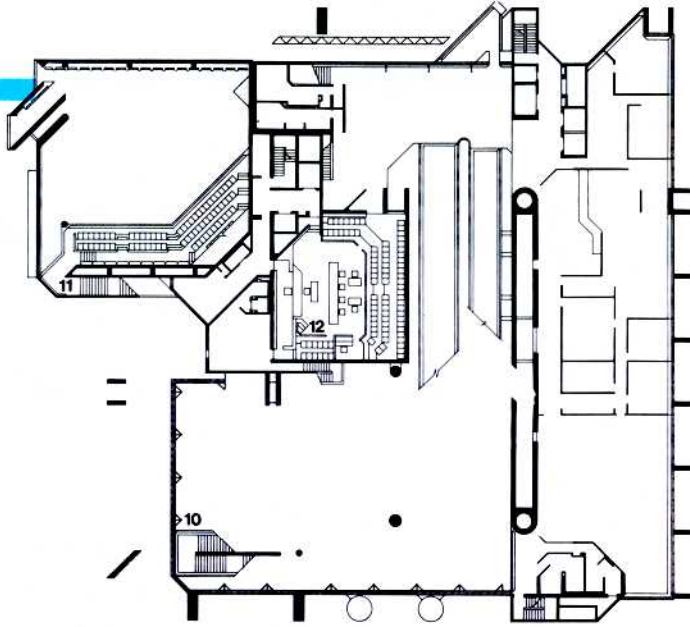


قاعة المحكمة الثالثة

قاعة المحكمة الثانية

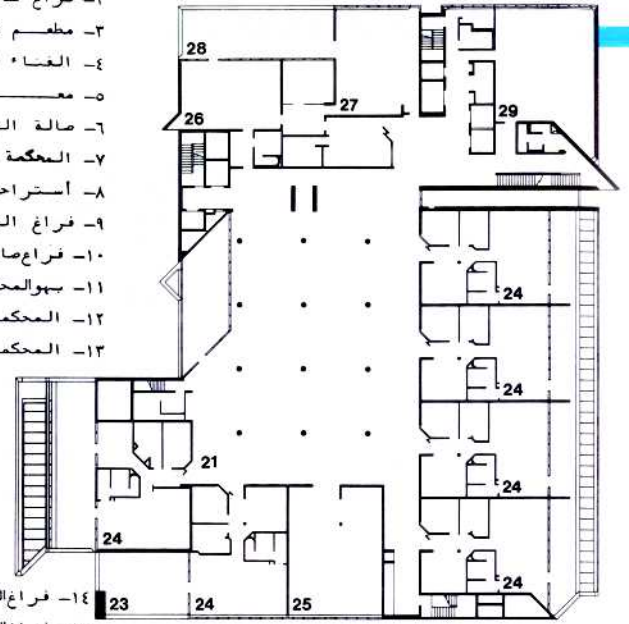




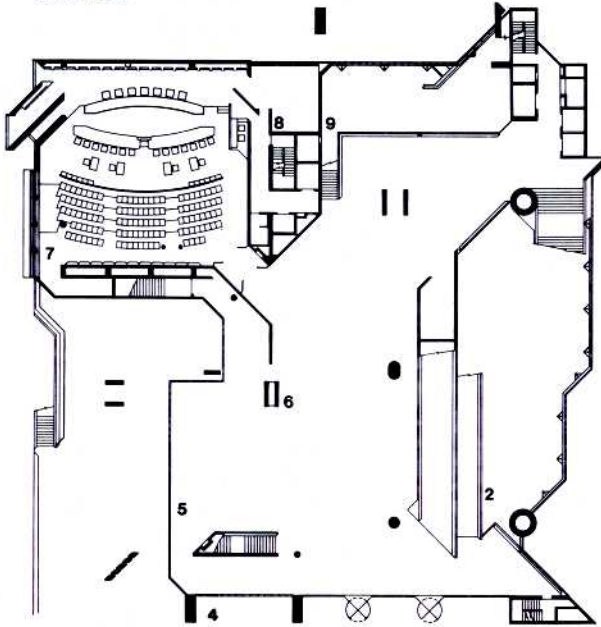


plan at level 3

- ١- فناء خدمة
- ٢- فراغ صالة المدخل
- ٣- مطعم عام
- ٤- القاعة الرئيسية
- ٥- معبر
- ٦- صالة الجمهور
- ٧- المحكمة الاولى
- ٨- استراحة القضاة
- ٩- فراغ المطعم
- ١٠- فراغ صالة الجمهور
- ١١- سبوت المحكمة الاولى
- ١٢- المحكمة الثالثة
- ١٣- المحكمة الثانية

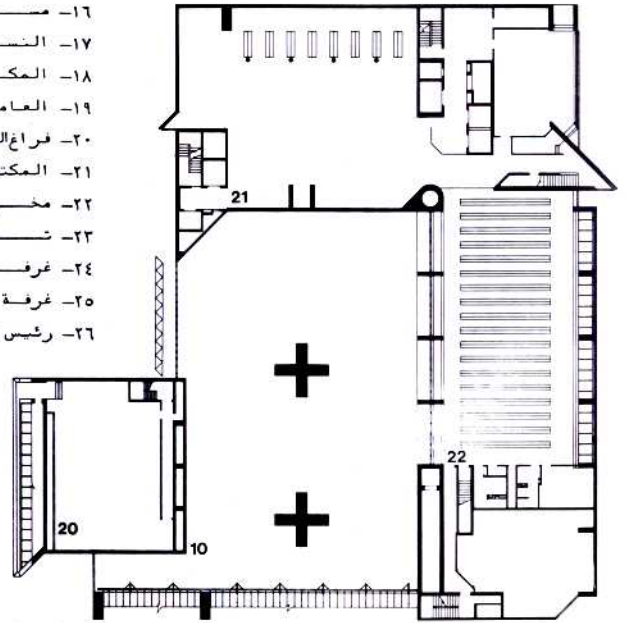


- ١٤- فراغ المحكمة الثالثة
- ١٥- فراغ المحكمة الثانية
- ١٦- مجلس الجلسات
- ١٧- التسليم
- ١٨- المكتب العام
- ١٩- العاملين
- ٢٠- فراغ المحكمة الثانية
- ٢١- المكتبة
- ٢٢- مخزن المكتبة
- ٢٣- نراس
- ٢٤- غرفة القاضي
- ٢٥- غرفة الدوريات
- ٢٦- رئيس المحكمة

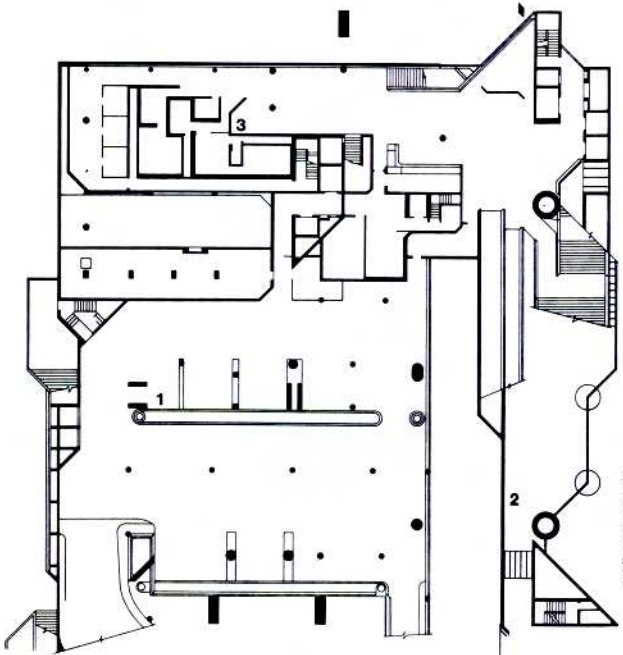


plan at level 2

ceremonial entrance

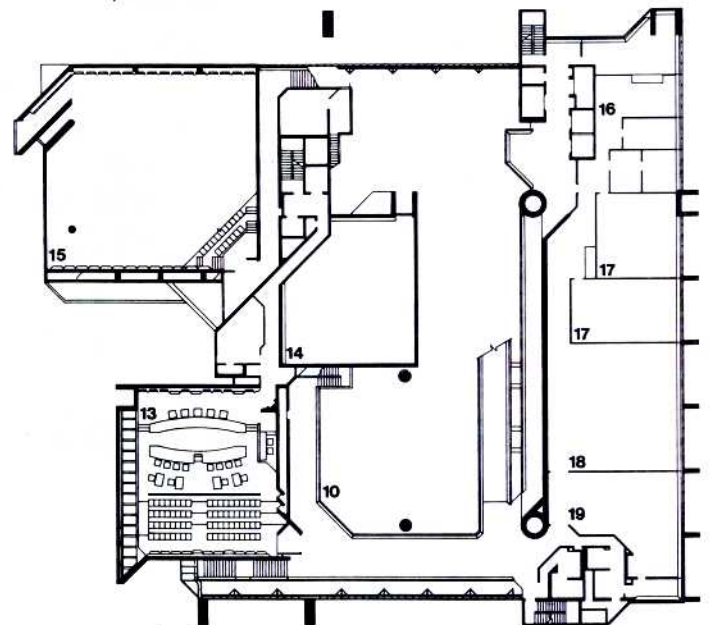


plan at level 7a



plan at level 1a (scale 1:700)

public entrance on level below

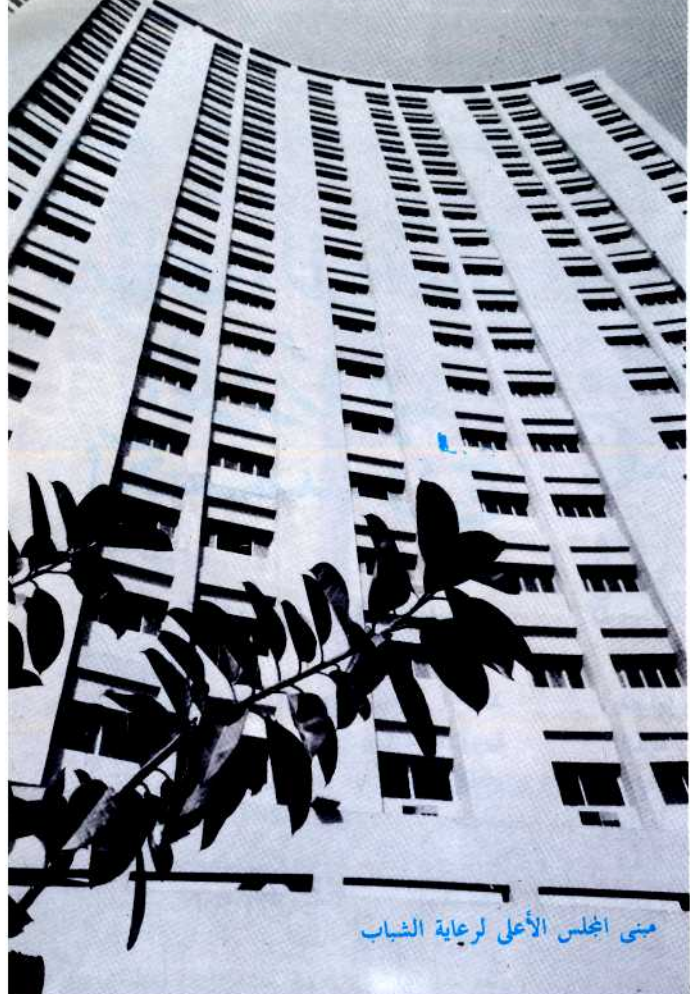


plan at level 4



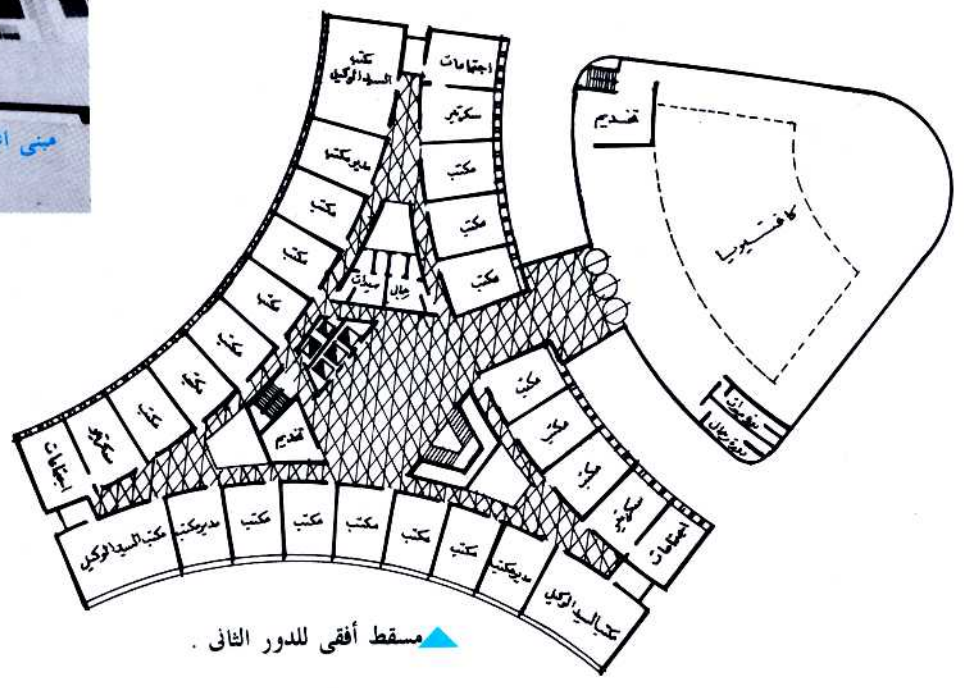
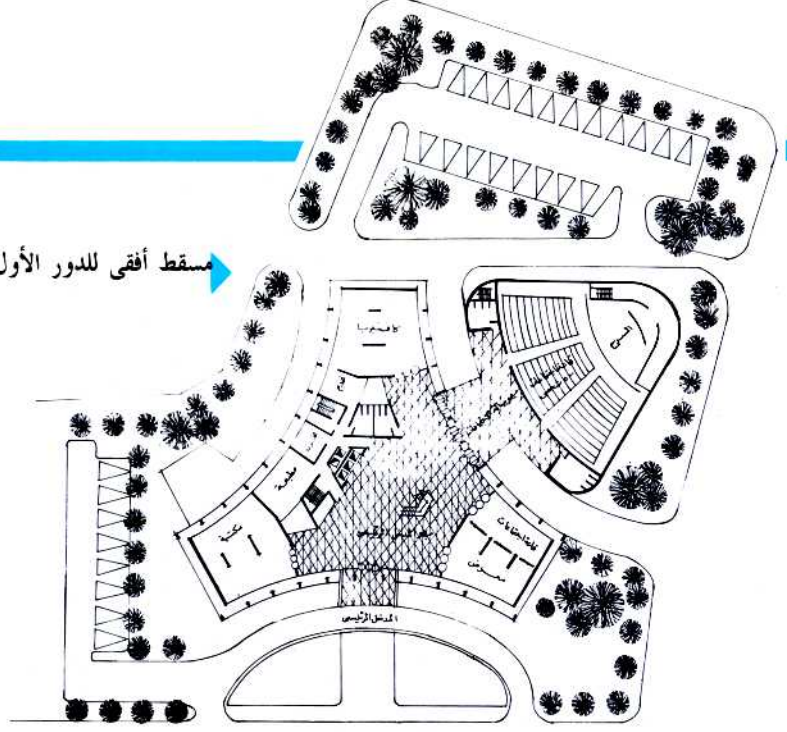






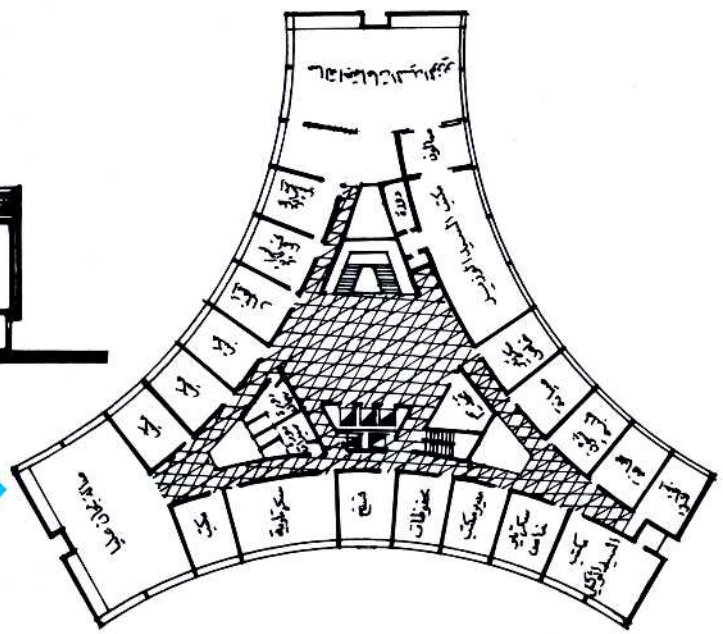
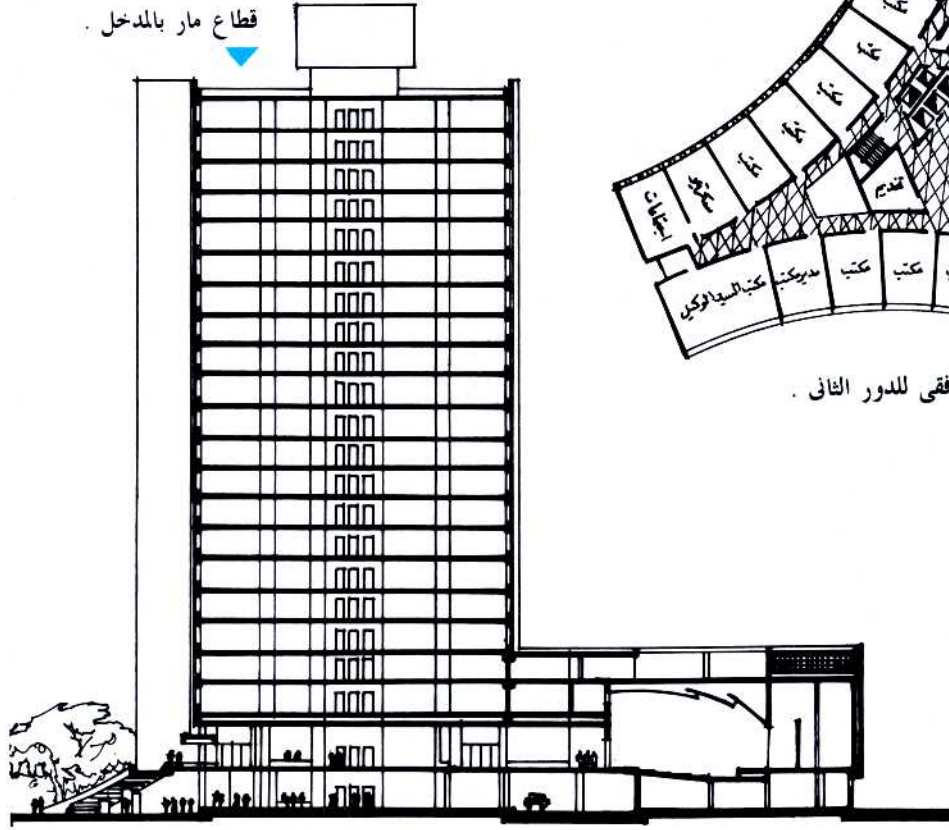
مبنى المجلس الأعلى لرعاية الشباب

مسقط أفقى للدور الأول



مسقط أفقى للدور الثاني

قطاع مار بالمدخل



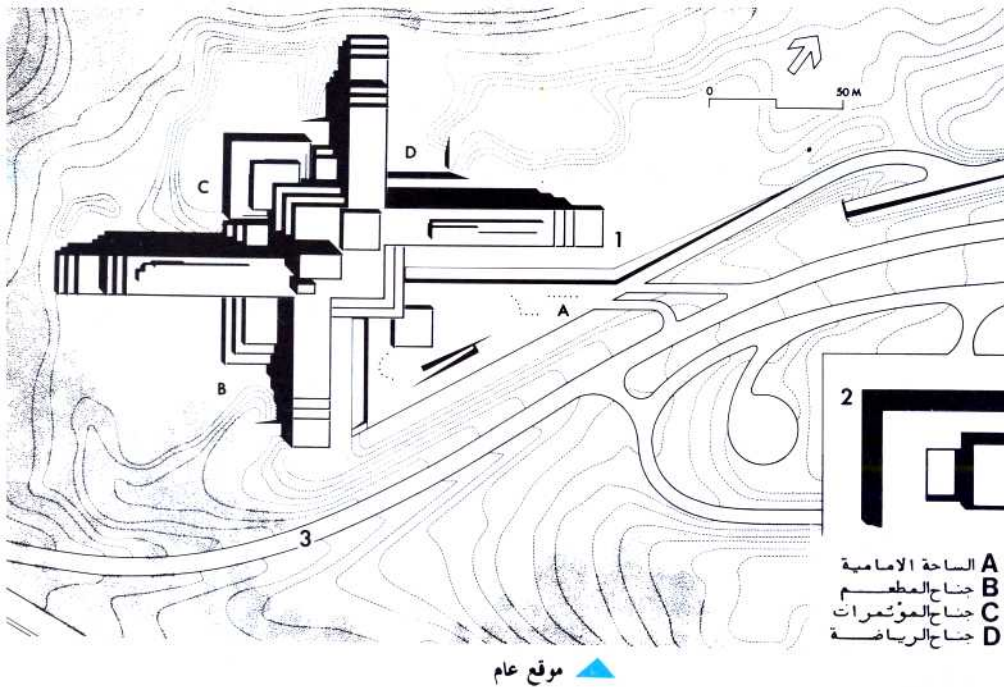
مسقط أفقى للأدوار المتكررة



# بنك الاستثمار الأوروبي لكسمبورج

المعماريون

دينيس لاسدون رد هاوس أندسوفتلي



A الساحة الامامية  
B جناح المطعم  
C جناح المؤتمرات  
D جناح الرياضة

موقع عام

استخدام تكييف الهواء إلا حينما كانت الضرورة الوظيفية أو المكانية داخل المبنى تستلزم ذلك . والمبنى عبارة عن أربعة أجنحة متعامدة تضم المكاتب تقسم الموقع إلى أربعة أجزاء ربعية متباينة ، لكل منها وظيفته المختلفة وطابعه الخاص . ويضم أحد الأجنحة العاملين في المطاعم والكافيتريا . بينما يضم الجناح الآخر الخدمات الرياضية . ويحترق المحور القطري ، الفراغ الذي يتوسط الجناحين ، ليربط الفناء الأساسي المثلث الشكل ، الذي يوجد به المدخل الرئيسي المثلث الشكل ، الذي يوجد به المدخل الرئيسي ، بأحد الأجزاء الأربعة ، والمخصص للمؤتمرات والحفلات الرسمية . ويتضح من القطاع استغلال انحدار الموقع في التصميم ، عن طريق تسوية الطريق إلى المدخل من رأس الموقع ، مروراً فوق منطقة منخفضة خصصت لوقوف السيارات ، حتى مدخل المبنى في نقطة تتوسط ارتفاع المبنى . مما يقلل من مسافات التحرك من طابق المدخل إلى أعلى أو إلى أسفل داخل المبنى . كما يسمح بانحدار الفراغ العام في اتجاه المحور القطري .

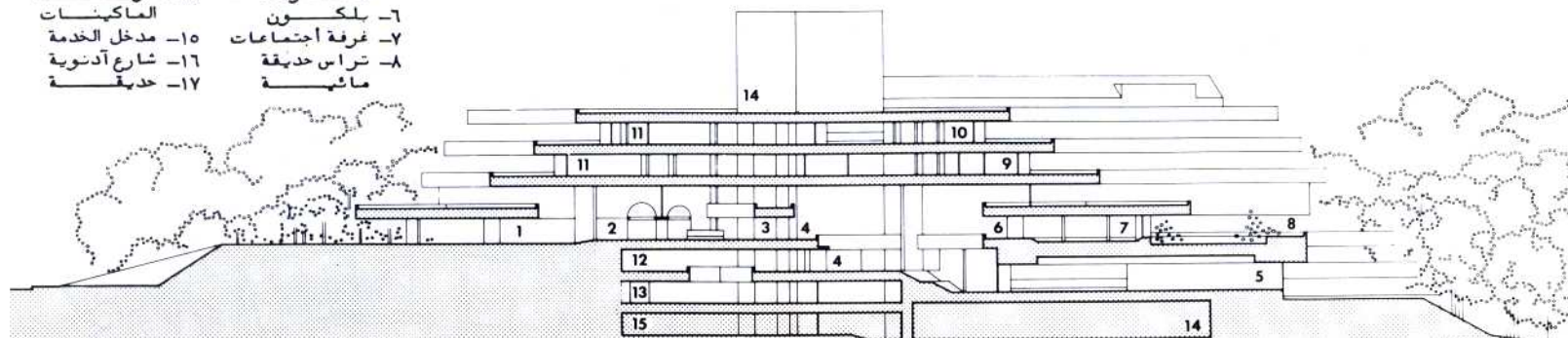
يفصلها واد جيلي عميق عن مدينة لوكسمبورج القديمة ، وتطل على منطقة غابات طبيعية ووديان جبلية . وقد جاء التصميم الذي قام به لاسدون متماشياً مع البيئة الطبيعية المحيطة ، واتخذ المبنى شكلاً صليبياً ينسجم مع شكل مبنى محكمة العدل التي تقع على مقربة منه . وقد ترك للمعماري مهمة أن يقرر أفضل حجم للمبنى . وقد رأى لاسدون أن حجم البناء الأمثل ينبغي ألا يزيد ارتفاعه عن ارتفاع الأشجار المحيطة ومبنى محكمة العدل المجاور للمشروع ، وأن تكون الطاقة الإشغالية للمبنى من ٧٥٠ إلى ٨٠٠ شخص ، طبقاً للمعدلات الفراغية التي يتطلبها البنك . كما قرر أن يتم بناء المبنى على مرحلة واحدة . ونظراً لتنوع طبيعة العمل واختلاف جنسيات العاملين بالبنك ، فلقد تقرر أن تكون المكاتب منفصلة ، بحيث لا يشغل المكتب أو الغرفة أكثر من ثلاثة أشخاص . كما راعى التصميم الاستفادة بالبيئة الطبيعية المحيطة إلى أقصى درجة ، واستخدام الأضواء والتبوية الطبيعية كلما أمكن ذلك . فلم يلجأ المصمم إلى

بنك الاستثمار الأوربي ( EIB ) أحد المؤسسات المالية التابعة للجماعة الأوربية ( EEC ) . الهدف من إقامة المشروع هو تقديم المساعدة للتنمية المتوازنة في دول الجماعة الأوربية من خلال توجيه الأموال نحو مشاريع التنمية في المناطق الأقل رخاء . وفي البداية كان مقر البنك في بروكسل ، ثم انتقل إلى لوكسمبورج في عام ١٩٦٨ ، حيث اتسعت أعمال البنك وأصبح يشغل العديد من الأبنية المتفرقة ، إلى أن تمكن في أوائل السبعينات من الحصول على قطعة أرض في منطقة سهل تشيدج ، التي خصصت منذ عشرين عاماً مضت لإقامة المؤسسات الخاصة بالجماعة الاقتصادية الأوربية . وأجريت مسابقة معمارية لتصميم البنك لم يفز فيها أي من التصميمات المقدمة مما دعا إلى اختيار مكتب دينيس لاسدون ردهاوس أندسوفتلي للقيام بتصميم المشروع في منتصف عام ١٩٧٣ .

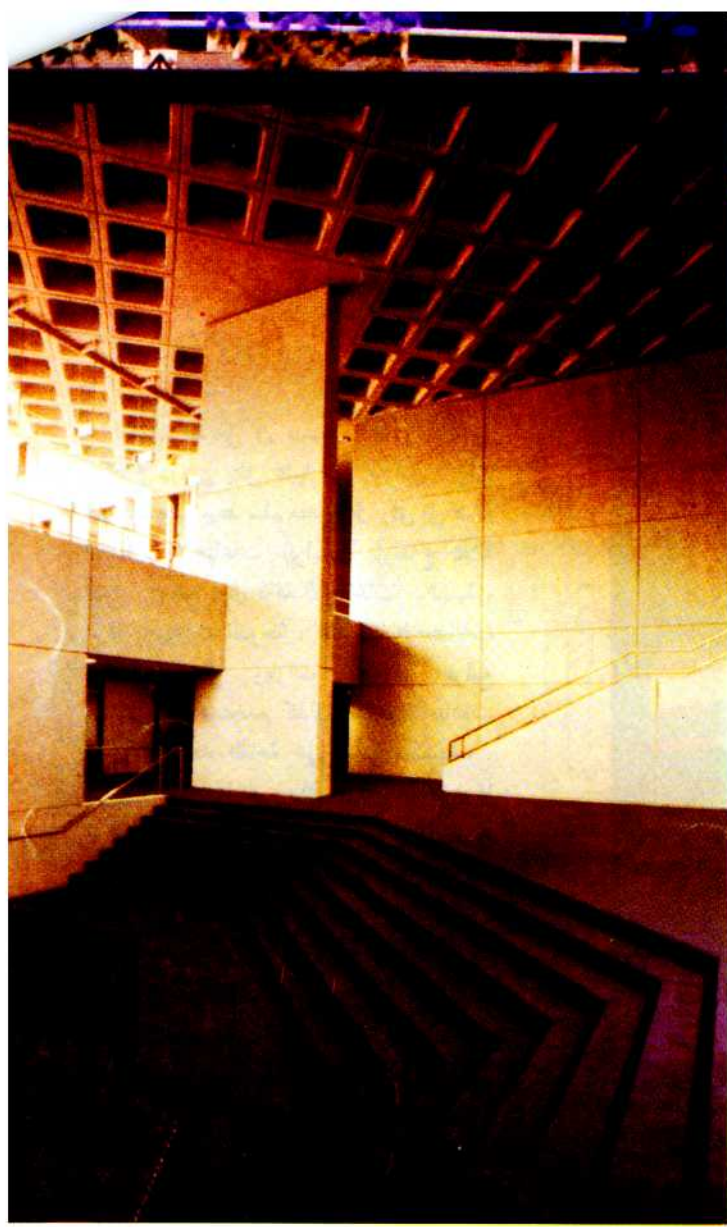
ويتميز موقع المشروع على حافة سهل كيرتشيدج ، بوجوده فوق ربوة عالية عريضة

قطاع

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| ١- مدخل الجمهور        | ٩- مكاتب خاصة      |
| ٢- صالة المدخل         | ١٠- غرفة اجتماعات  |
| ٣- المصاعد             | ١١- مكتبة          |
| ٤- مدخل قاعة المؤتمرات | ١٢- معرض           |
| ٥- قاعة المحاضرات      | ١٣- مدخل العاملين  |
| ٦- بلكون               | ١٤- غرفة الماكينات |
| ٧- غرفة اجتماعات       | ١٥- مدخل الخدمة    |
| ٨- تراس حديقة ماشية    | ١٦- شارع آدنوية    |
|                        | ١٧- حديقة          |







المستوى السفلى من صالة المدخل الرئيسية وسلم الشرف المؤدى الى قاعة الاجتماعات

المنظر من جناح المكاتب

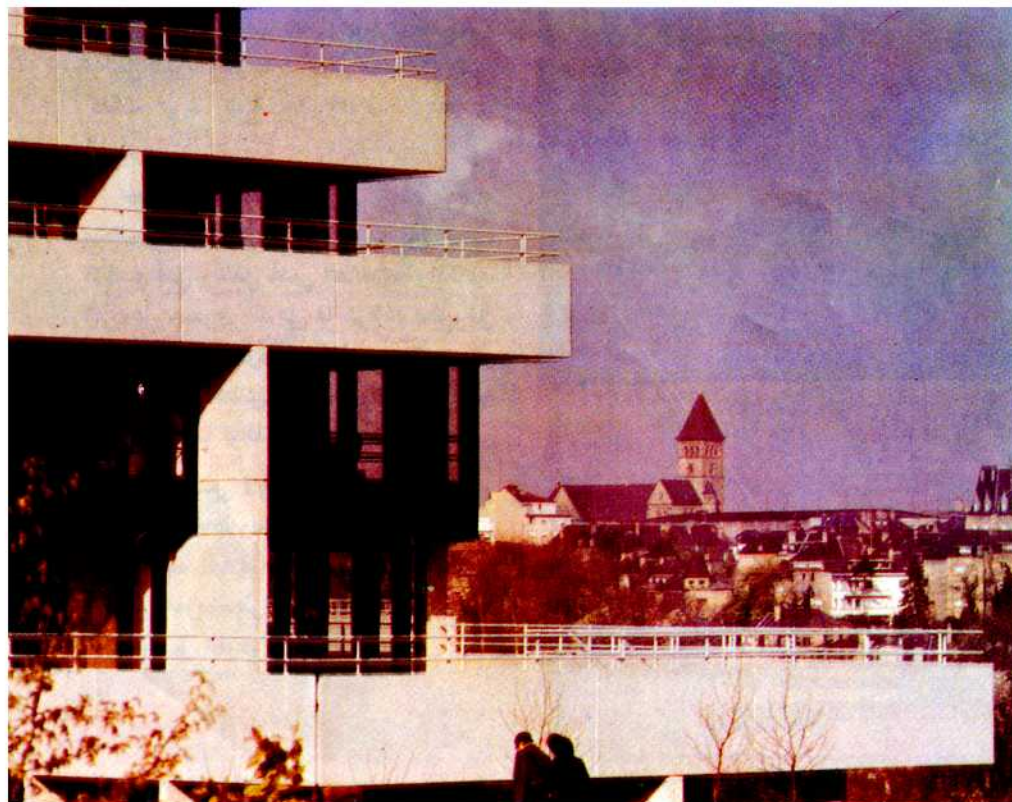


ولتأكيد فكرة المستويات المنحدرة ، جاء المبنى بكامله ، ذا شرفات متدرجة إلى الخلف ، تتركز على أعمدة رفيعة تعلوا فراغات مظلمة ، وتركت أركان الشرفات كابولية .

والمبنى من الخرسانة والاسطح الرأسية عبارة عن وحدات ضخمة سابقة الصب ، ذات ركام ظاهر من جرانيت المونتوفارنو ، ذى اللون الفضى الرمادى ، المخلوط بالأسمنت الأبيض . والنوافذ غائرة لحجبها عن الشمس ومركبة في أطر من الألومنيوم ذى اللون البنى الداكن .

ويقع المدخل الرئيسى أسفل الشرفات المتدرجة التى تشكل آخر شرفة منها مظلمة حرة ، تستخدم لوقوف السيارات . وعندما يرتقى الداخل بعض درجات يرى نفسه داخل كبسولة اسطوانية الشكل تبرز من خلال واجهة زجاجية لامعة بلا إطار . وهذه الكبسولة جزء ضرورى من احتياجات الأمن المدروسة وإن كانت بقتها تشكل إحدى النعمات القليلة غير المنسجمة مع المبنى ، باعتبارها أكثر ملاءمة لمدخل أحد الفنادق السياحية الفاخرة .

منظر للشرفات المتدرجة في نهاية جناح المكاتب

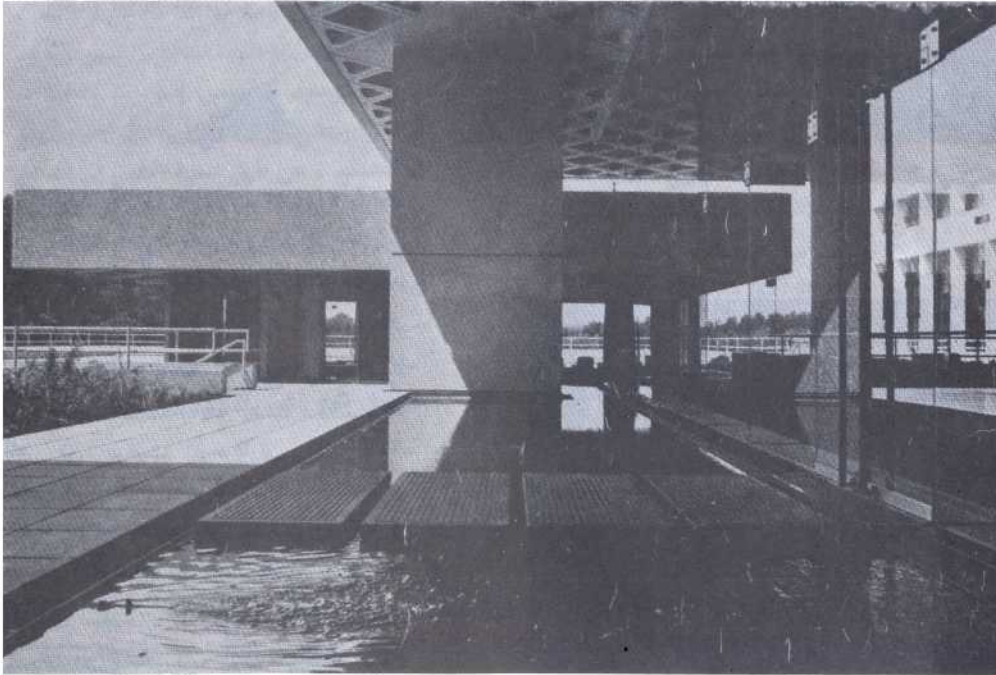






▲ غرفة الاجتماعات العليا، المظلة على التراس والمسطح المائي .

▼ التراس والمسطح المائي في مستوى المدخل الرئيسي .



▼ المنظر من الشرق وتقع ساحة المدخل الى الشمال .



وصالة المدخل في منسوب الدور الأرضي بارتفاع دورين يطل عليها دور ميزانين . ومن هذا المنسوب يهبط سلم متدرج في رفق إلى صالة استقبال الاجتماعات الرئيسية بارتفاع ثلاثة أدوار . ويقع فوق قاعة الاجتماعات الرئيسية ، غرفة اجتماعات مفتوحة ، تقام فيها الاحتفالات الرسمية ، مثل زيارات الوزراء لتوقيع الاتفاقيات ، تستخدم كذلك لعقد الاجتماعات العادية . وتمتد القاعة على تراس مكشوف . وتوجد الكافيتريا في رواق يحيط بالمطعم ولها شرفتها الخاصة ، وكلا الفراغين يفضى إلى فراغ خارجي مسقوف تحوطه الأشجار وتحفه الخضرة ، وتطل عليه أجنحة المكاتب ، ويستخدم هذا الفراغ لإقامة الحفلات في المناسبات الاجتماعية .

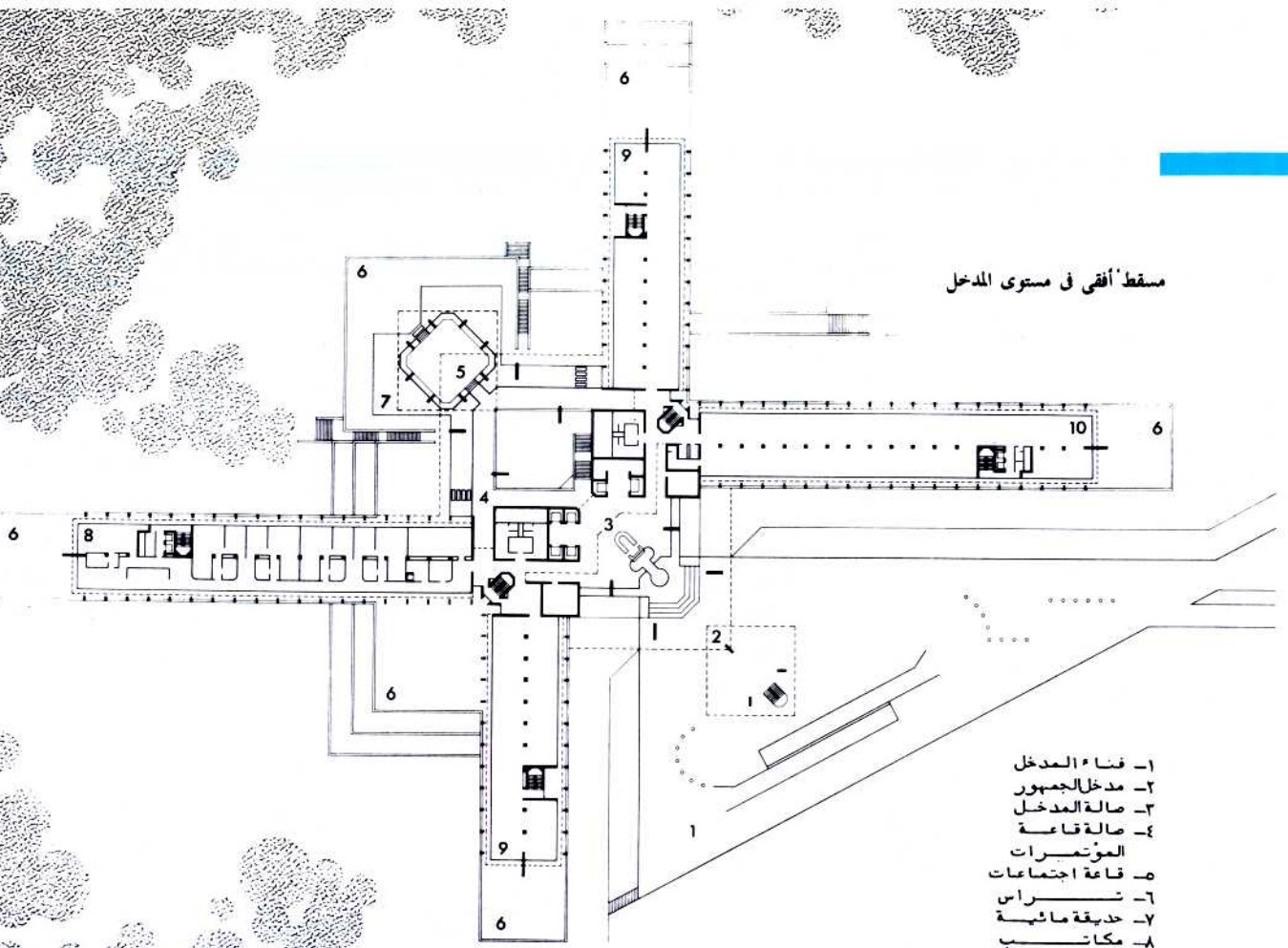
وتشكل المكاتب العنصر الرئيسي في المبنى . فقد وزعت في أجنحة ضيقة ، مما يسمح بالإضاءة والتهوية الطبيعية لجميع المكاتب . وتتكون الأسقف والأرضيات من كمرات خرسانية سابقة الصب ، جوفاء تحوى في داخلها فراغاً له عدة وظائف ؛ منها أن الحرارة المنبعثة من الأنوار تتبدد في هذا الفراغ وأن هواء الليل البارد يتحرك من خلال الفراغ إذا زادت عن اللأزم ، سخونة الهيكل الإنشائي في أثناء النهار . كما توفر مجرى لمواسير نظام التهوية الميكانيكية ، المكمل للتهوية الطبيعية في فصل الصيف ، وتتيح كذلك تهوية كاملة عند إغلاق النوافذ في الشتاء .

خصصت المكاتب لمديرى البنك وكبار موظفيه بحيث تحتل مركزاً وسطاً بين مختلف الأقسام أعلى وأسفل هذين الطابقين . والمكاتب التى على مستوى المدخل لها شرفات تطل على الخارج ، ونوافذ بارتفاع الحائط من الأرض إلى السقف . أما الطابق العلوى فيرتد عن واجهة المبنى وله أيضا نوافذ بارتفاع الحائط .

وتصميم المبنى لا يوفر فقط فراغات على قدر كبير من الفخامة وتنوع المزايا والاستعمالات ، ولكنه يوطد العلاقة بين المبنى والبيئة المحيطة به على نحو يجعل المناظر البعيدة تصبح وكأنها جزء من التفاصيل الجوهرية لعمارة المبنى .



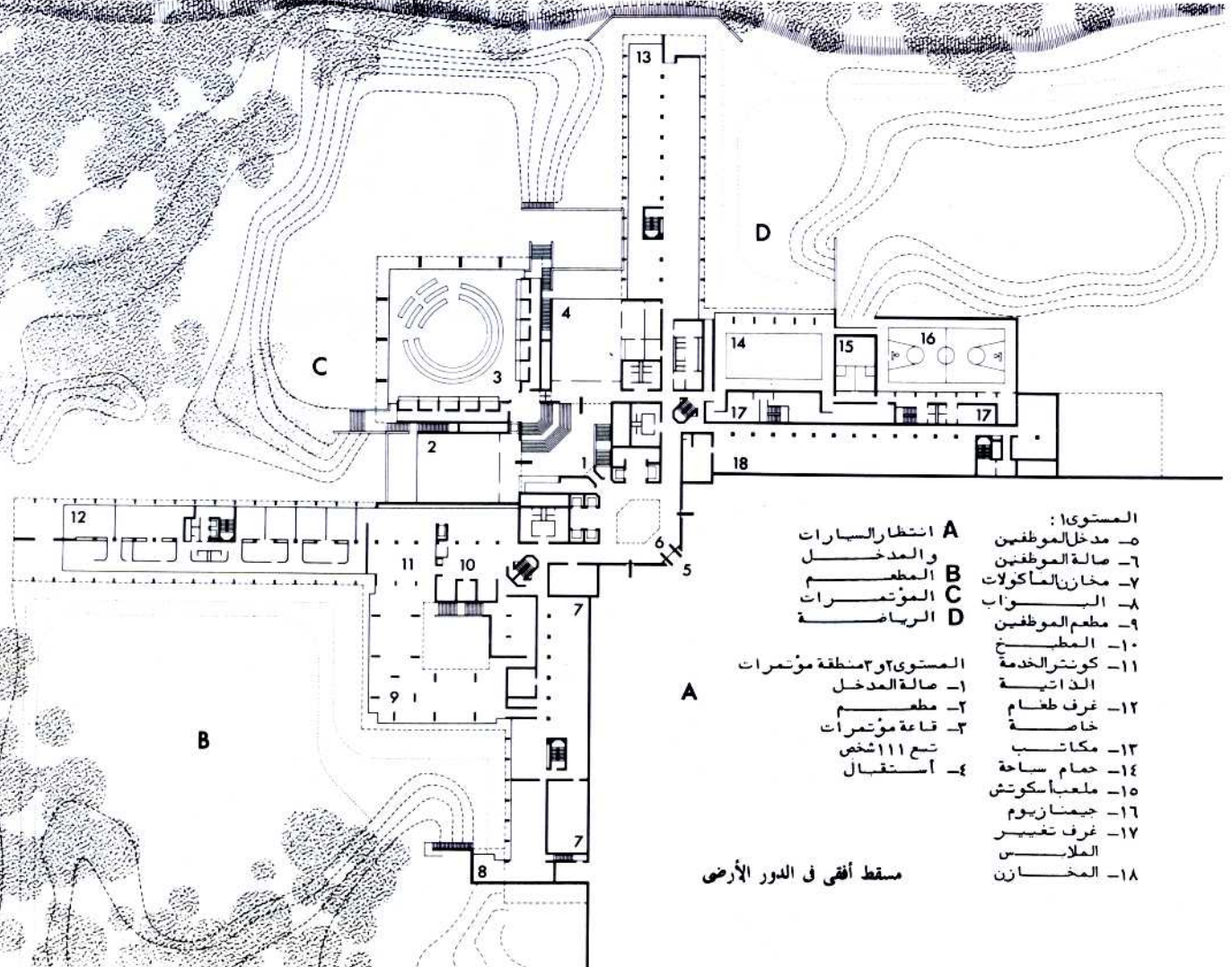
مسقط أفقي في مستوى المدخل



- ١- فناء المدخل
- ٢- مدخل الجمهور
- ٣- صالة المدخل
- ٤- صالة قاعة المؤتمرات
- ٥- قاعة اجتماعات
- ٦- تراس
- ٧- حديقة مائية
- ٨- مكاتب
- ٩- الإدارة
- ١٠- مكاتب

entrance level plan

مسقط أفقي في الدور الأرضي



- المستوى ١:
  - ٥- مدخل الموظفين
  - ٦- صالة الموظفين
  - ٧- مخازن المأكولات
  - ٨- البواب
  - ٩- مطعم الموظفين
  - ١٠- المطبخ
  - ١١- كونترالخدمة الذاتية
  - ١٢- غرف طعام خاصة
  - ١٣- مكاتب
  - ١٤- حمام سباحة
  - ١٥- ملعب أسكوتش
  - ١٦- جيمنازيوم
  - ١٧- غرف تغيير الملابس
  - ١٨- المخازن
- A انتظار السيارات والمدخل
  - B المطعم
  - C المؤتمرات
  - D الرياضة
- المستوى ٢ ومنطقة مؤتمرات
  - ١- صالة المدخل
  - ٢- مطعم
  - ٣- قاعة مؤتمرات
  - ٤- ترحيب شخص استقبال

composite plan at ground level



# مبنى وزارة الصناعة والكهرباء - الرياض

مكتب البرفسور رولف جوتبرود

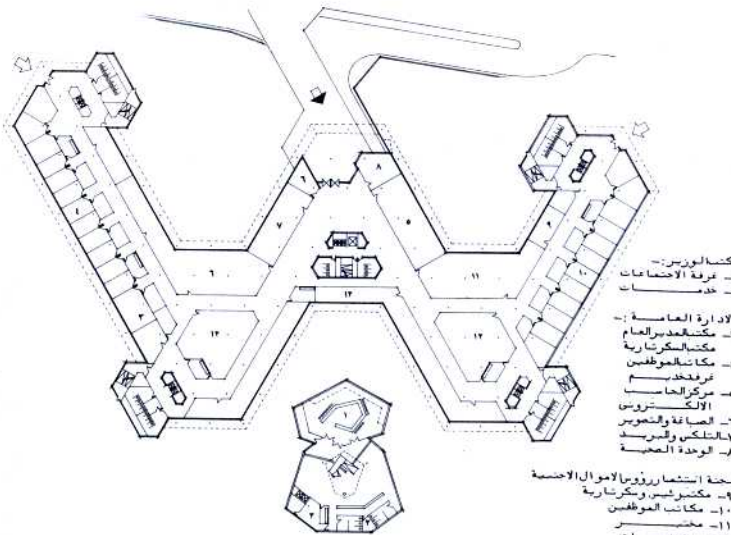
استثمار رؤؤس الأموال ( ٢١٧١٦م ) . أما الدور الأول فيضم المدخل الرئيسي للمبنى ، وجزءاً من مكاتب المجلس الأعلى للكهرباء وقسم الصناعة ، حيث توجد بقية المكاتب في الدور الثاني ، إلى جانب مكتب وكيل الوزارة لشئون الكهرباء ( ٢٢١٠م ) ومكتب وكيل الوزارة لشئون الصناعة ( ٢٢١٠م ) . ويضم الدور الثالث والرابع مؤسسة التنمية الصناعية ( ٢٦٥٢٥م ) ومصلحة الخدمات الكهربائية ( ٢٣٦٥٠م ) . أما الوزير ونائب الوزير فلهما جناح منفصل مكون من ثلاثة طوابق تبلغ مساحته الكلية ٢٧٧٦م .

الاجالية المغلقة بحوالى ١٦٥٩٠٠ متر مكعب .

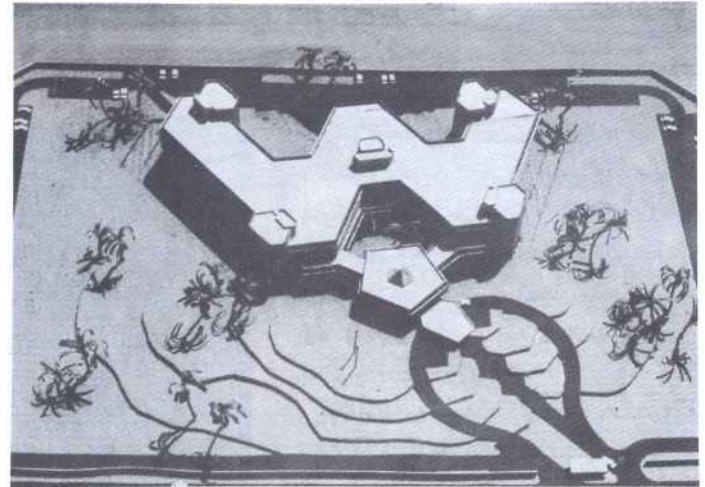
المبنى مكون من دور أرضى وبدروم بالإضافة إلى اربعة أدوار اخرى . ويشمل البدروم الخدمات الرياضية من صالة ألعاب ( ٢٤٤٨م ) وحمام سباحة مغطى ( ٢٥٨٤م ) بالإضافة إلى المخازن والمستودعات وخدمات الصيانة ( اجمالى ٢٧٧٣م ) . ويقع مدخل الموظفين في الدور الأرضى ، الذى يضم أيضا المكاتب والخدمات الخاصة بالادارة العامة ( ٢١٥١٦م ) ولجنة

أخذ مبنى وزارة الصناعة والكهرباء ، الذى وضع تصميماته البرفسور رولف جوتبرود من برلين ، شكلا تصميميا يقوم على إيجاد مبنى متعدد الطوابق يضم أجنحة على شكل رقم ٤ متصل بجناح منفصل من ثلاثة طوابق معد لاستيعاب متطلبات مكاتب الوزير . ويُعتقد أن التخطيط المعدل كما هو مقدم يحسن العلاقة ما بين المبنى والبيئة المحيطة ، ويقدم علاقة مناسبة بين المساحة المنتجة وفراغ الحركة . وفي نفس الوقت فإن التصميم يتيح حرية بالنسبة للتوسع في المستقبل . وتقدر المساحة المبينة الكلية بـ ٤١٠٠٠ مترا مربعا بينما تقدر حجم المساحة

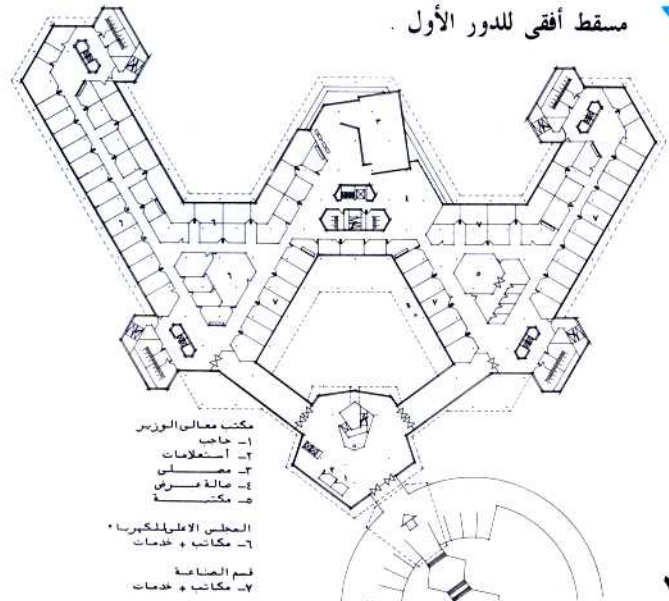
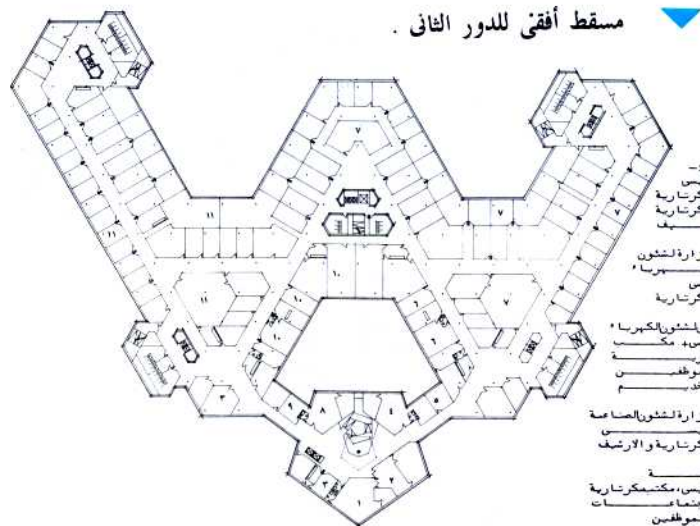
مسقط أفقى للدور الأرضى .



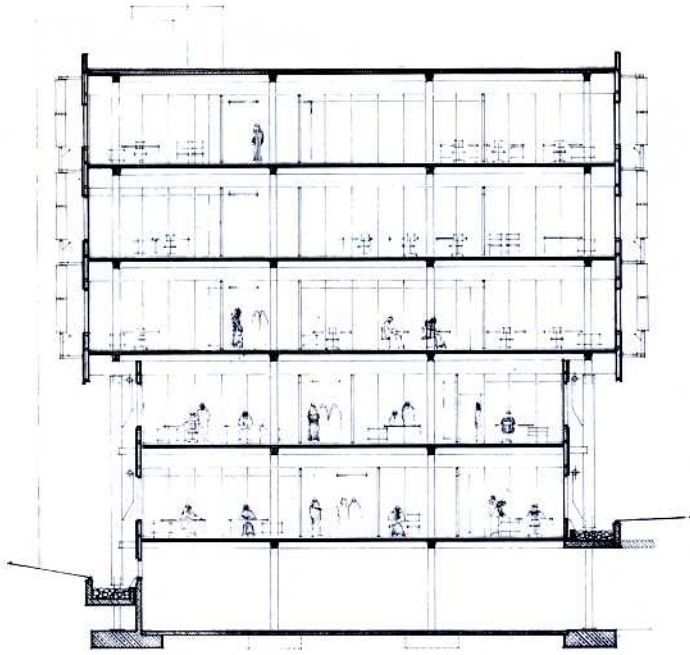
مجمم المشروع .



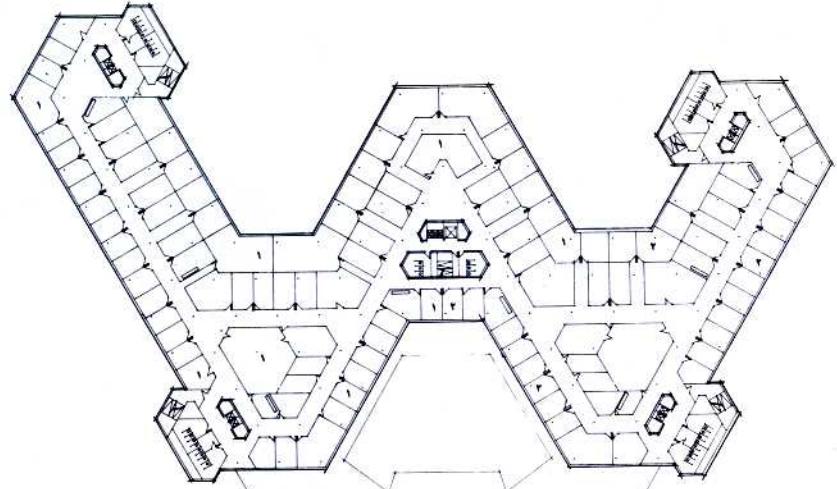
مسقط أفقى للدور الأول .





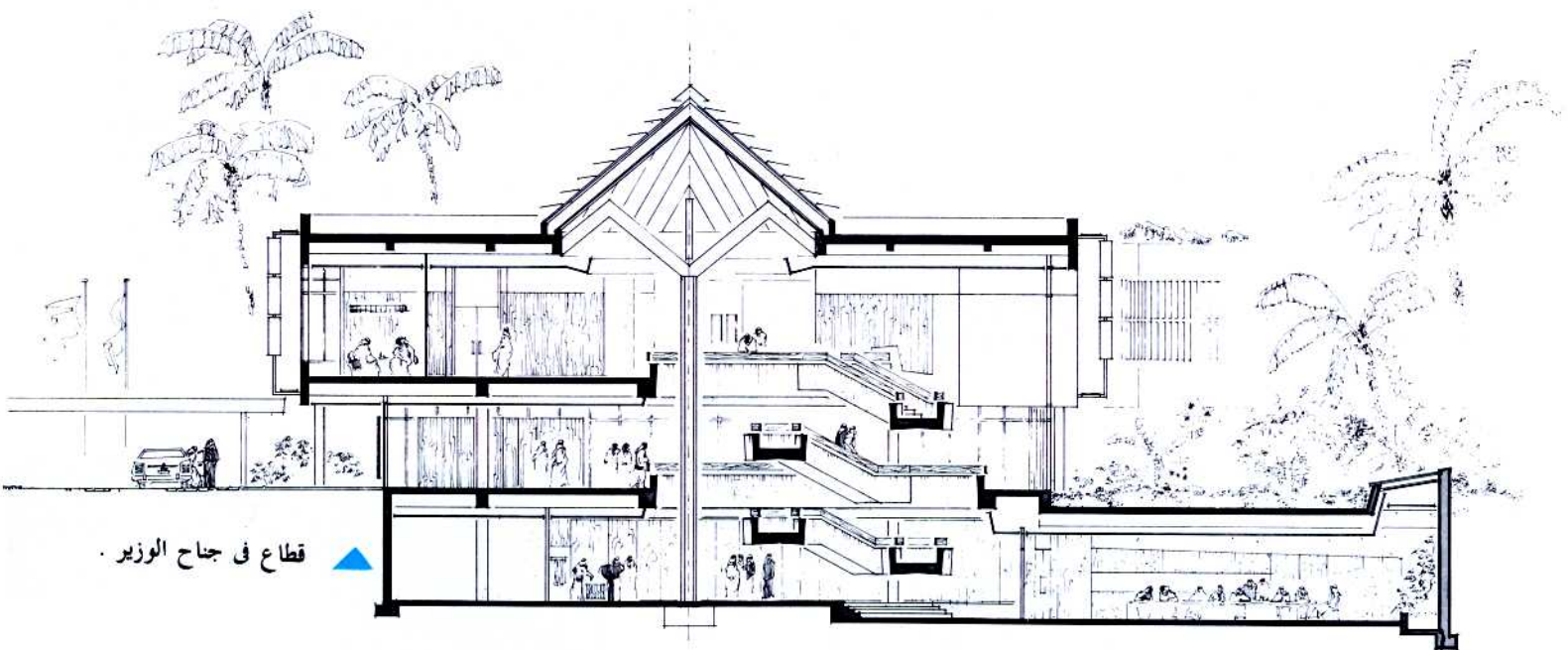


▲ قطاع عرضي .



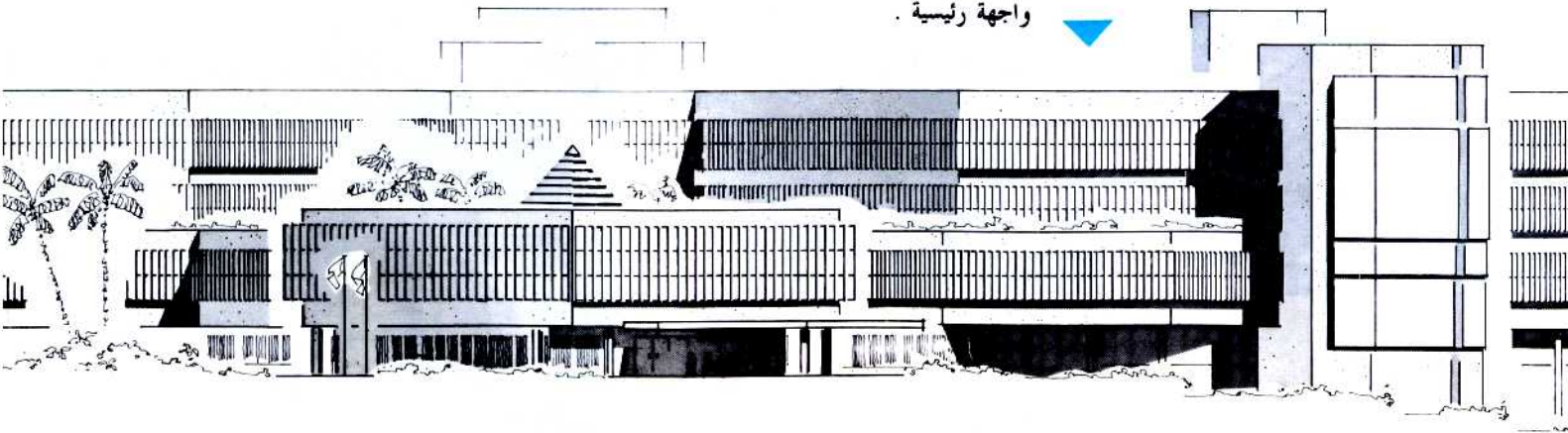
- ١ - مؤسسة التنمية الصناعية :-  
مكتب رئيس  
مكاتب السكرتارية  
مكاتب الموظفين  
غرف الاجتماعات  
غرف التخديم
- ٢ - مطبخة الخدمات الكهربائية :-  
مكاتب الموظفين  
غرف التخديم

▲ مسقط أفقي للدور الثالث



▲ قطاع في جناح الوزير .

▲ واجهة رئيسية .







## شخصية العدد :

### الدكتور محمد صالح مكية

يعتبر د/ محمد صالح مكية رائداً من رواد العمارة في العراق . حصل على بكالوريوس العمارة من مدرسة الهندسة المعمارية في لربول سنة ١٩٤١ ، وحصل في السنة التالية على دبلوم في التصميم المدني من نفس المؤسسة . وواصل مكية دراسته بعد ذلك في كمبرج حيث تخرج سنة ١٩٤٦ م ، ثم عاد بعد ذلك إلى بلاده وافتتح مكتبه الخاص للهندسة المعمارية تحت اسم الدكتور مكية ومشاركوه . وقد قام المكتب منذ تأسيسه بالعديد من الأعمال المعمارية الهامة في كل من العراق والدول العربية المجاورة .

وقد عمل د/ مكية كمهندس معماري ومخطط . وأسهم في الدراسة التي تمت في عام ١٩٤١ لإعداد برنامج إعادة تعميم لربول التي دمرت في أثناء الحرب العالمية الثانية . وشارك منذ سنة ١٩٤٧ في تخطيط مدينة بغداد .

ويعتبر مكية المؤسس الرئيسي الأول لقسم الهندسة المعمارية في جامعة بغداد ، حيث بدأ القسم في عام ١٩٥٩ . وعمل مكية منذ ذلك الحين وحتى عام ١٩٦٨ أستاذاً للهندسة المعمارية الإسلامية في جامعة بغداد ، وأصبح بذلك رائداً في مجال البحث العلمي للهندسة المعمارية في بلاده . كما عمل مكية أستاذاً كرسي في مؤسسة فولبرايت في أمريكا في عام ١٩٥٦ . وكان أستاذاً زائداً ممتحناً في جامعة زاريا بنيجيريا في سنة ١٩٦٣ وسنة ١٩٦٥ . وصار بين ١٩٦٦ و ١٩٦٨ رئيساً لجمعية المهندسين المعماريين العراقية . وبجانب عمله في مكتبه في بغداد أصبح مكية مستشاراً ومهندسا معمارياً فعالاً في البحرين في عام ١٩٦٨ . وافتتح له مكتباً ثانياً في مسقط في عام ١٩٧٢ وثالثاً في دبي في سنة ١٩٧٣ . وفي عام ١٩٧٥ انتقل مكتبه الرئيس من بغداد إلى لندن .

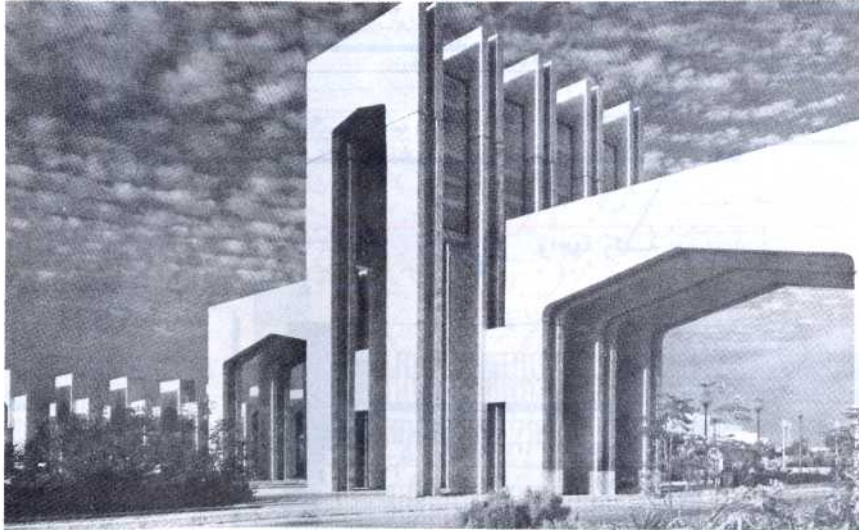
ولمكية مؤلفات وكتب عديدة ، منها كتاب القرية العربية الذي نشر في القاهرة في عام ١٩٥١ بتشجيع من منظمة اليونسكو ، وكتاب « الهندسة المعمارية لبغداد » الذي نشر في بغداد سنة ١٩٦٩ ، بدعم من مؤسسة جولنيان ، كما أن له مؤلفات وأعمال ثانوية أخرى تسجل نتائج بحوثه العلمية من بينها « سياسات التخطيط الطبيعي والاقتصاد الوطني في العراق » و« المقاييس والصفات المعمارية في تطوير المدن العربية » .

وقد قام مكية بالعديد من المشروعات المعمارية والتخطيطية في الكثير من أقطار الوطن العربي . ومن أعظم أعماله نجاحاً ، جامع الخلفاء في بغداد ، الذي يرجع إلى سنة ١٩٦٣ . وقد نجح مكية في تحقيق الانسجام التام بين الجامع وبين المنشآت القديمة . ولقد قام مكية بعد ذلك بتصميم جوامع أخرى منها الجامع الكبير في الكويت ، والجامع الوطني في إسلام آباد في باكستان وجوامع أخرى لحاكم البحرين . ولم تقتصر أعمال مكية على المباني الدينية بل تجاوزتها إلى المنشآت التعليمية ، حيث قام بتصميم المدرسة الدينية العالية في بغداد في عام ١٩٦٦ ، وتقع بجوار مبنى الجامعة الحالية مباشرة . وقام كذلك بتصميمات جامعة الكوفة سنة ١٩٦٧ . وخلال العامين ١٩٦٦ ، ١٩٦٧ قام مكية بالعديد من المشروعات للحكومة العراقية ؛ من بينها مبان للمعارف في البصرة والموصل

في عام ١٩٦٦ وتصميم لوزارة الخارجية في عام ١٩٦٧ . وبعد عام ١٩٧١ توجهت جهود مكية كمخطط ومعماري بصورة متزايدة إلى دول الخليج . ففي عامي ١٩٧١ و ١٩٧٢ قام بتصميم العديد من مشروعات الإسكان لحكومة البحرين . كما قام في عام ١٩٧٣ بإنشاء أقواس مداخل مدينة عيسى في البحرين . وتلا ذلك في عامي ١٩٧٤ و ١٩٧٥ عدد كبير من تصميمات مبنى العامة قام بها مكية في كل من دبي وقطر والمملكة العربية السعودية . ومن بينها فندق إنترناشيونال هيلتون في دبي . وفي عام ١٩٧٥ حصل على الجائزة الأولى في مناقصة إنشاء المكتبة الوطنية في أبو ظبي . وتركزت النشاطات الرئيسية لمكية منذ ١٩٧٢ على تخطيط المدن وإعادة التعمير في سلطنة عُمان . وتركز عمله على إعادة إنشاء مدينة مسقط ، حتى تصل إلى مستوى يقف بالاحتياجات العصرية .

ومكية كمخطط للمدن ، يضع تأكيده الرئيسي على خلق التوافق بين القديم والحديث ، ويعلق الأهمية على الحفاظ بقدر المستطاع على المدينة التاريخية ، بدورها القديمة الحقيقية . وقد حققت المباني والتصميمات التي قام بها محمد صالح مكية لأكثر من عقدين من السنين في مختلف أقطار الشرق الأوسط نتائج على جانب عظيم من الأهمية ، وكانت له مبادئ أساسية يسعى إلى تحقيقها ، يقول عنها « إن العمل المعماري والتخطيطي لا يمكن أن يقيا بمعزل عن التأثيرات البيئية . وهناك عدد من العوامل الأخرى التي تؤثر على كل من التصميم الداخلي والعلاقات بين المباني المفردة . وعلى سبيل المثال ، يجب إنشاء المباني الحديثة باستعمال المواد والأساليب البنائية الحديثة والعصرية ، مما يوجب استيراد معظمها من الأقطار الأخرى . وللبنائيات العصرية وظائف عصرية ينبغي أداؤها بمستلزمات قياسية موحدة . وقد وضعت هذه المقاييس على مستوى عالمي بصرف النظر عن المكان . على أنه وإن كانت التكنولوجيا الحديثة والاحتياجات الحيوية تؤثر على أي حل معماري يجري اتخاذه فإن المكان المعين يجب أن يكون العامل الأول الحاسم الذي يقرر الشكل النهائي للتصميم » .

أقواس مدينة عيسى - البحرين .



نموذج للجامع الكبير في الكويت . ١٩٧٩ - ١٩٨٠ .

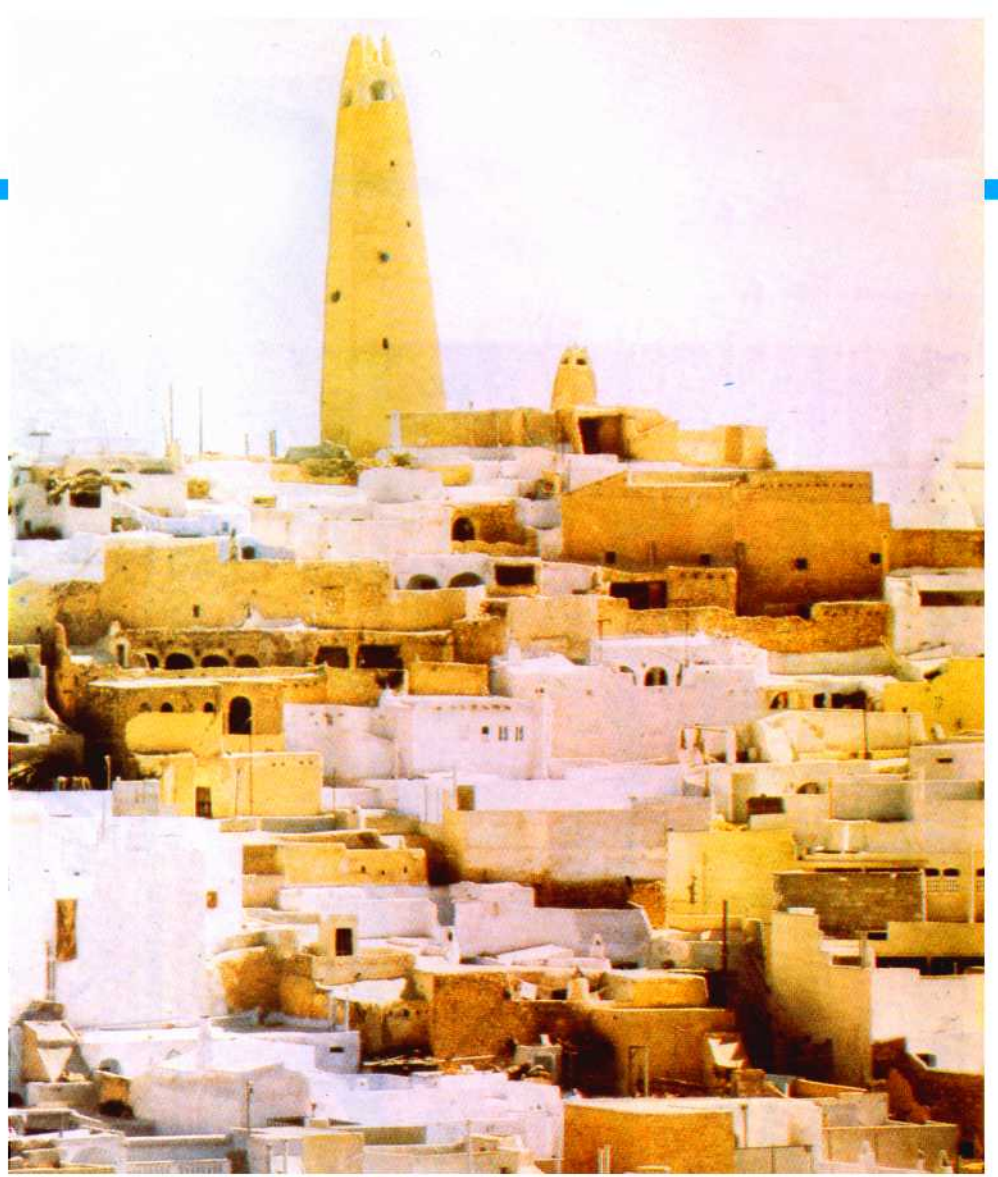




تفاصيل زخارف في الحجر من جامع قطب باهند - حيث تتداخل  
الزخارف النباتية لزهرة اللوتس ، مع الزخارف الخطية ..



# من العمارة البيئية



▲ - التجمع السكني يلتفت حول المسجد ومذنته المرتفعة في تجانس تام . بلدة مازب بالجزائر حيث أحدى جماعات الخوارج وتتضح فيها مبادئ هذه الجماعة التي تنعكس على هذه العمارة البسيطة الحالية من أى زخرف .

▲ - في جنوب تونس وليبيا ، يستخدم الأهالي الأقبية التي ترجع إلى العصر الروماني القديم . وتضم هذه القرية و تاكرونا ، مجموعة من الأقبية المحاطة على الجانبين بأقبية طويلة ونصف أسطوانية متعاهدة ، كما تغطي الحوائط بالجير الأبيض حمايتها من تأثير الأمطار .

استطاعت ملكة  
الإبداع والتخيّل  
الفطرية لدى البناء  
القروي ، أن تحوّل مواد  
البناء الأولية المتوفرة في  
البيئة المحلية من حجر  
وطين .. إلى مجموعات  
متباينة من الطرز  
الإقليمية المتجانسة مع  
البيئة .

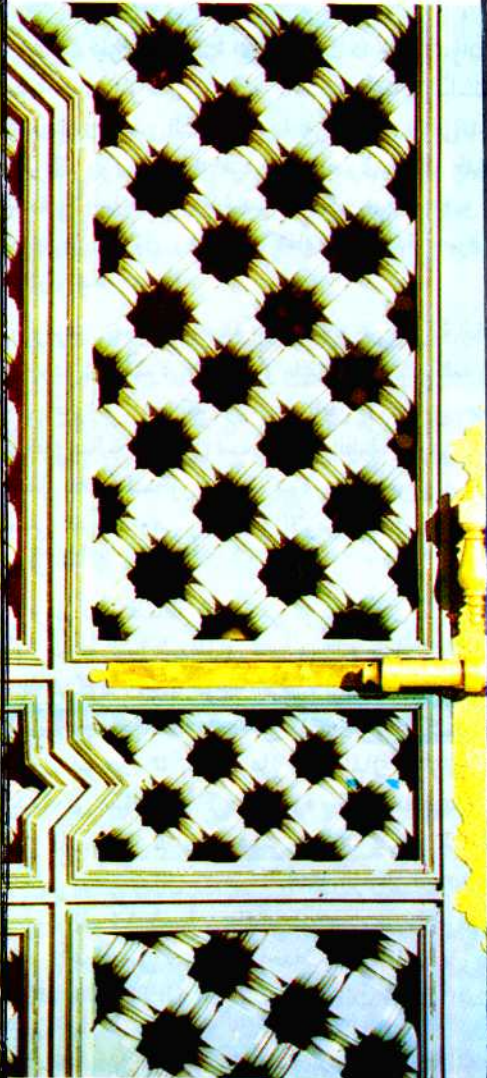






## الصفحة للعمارة والتصميم الداخلي

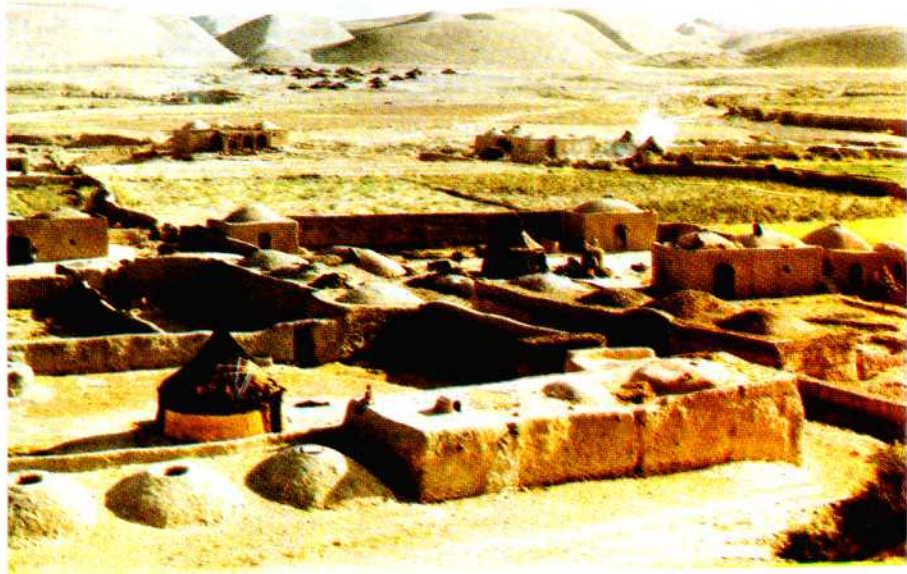
مهندس صفى الدين فارس



- تصميمات معمارية
- هندسية
- تصميم وتنفيذ
- جميع أعمال الخراط الخشبي



▲ - على الحدود ما بين تركيا وشمال سوريا ، تبنى المساكن في صورة مجموعات من الغرف المغطاة بقباب تشبه خلايا النحل وتستخدم نفس التغطية للأفران وصوامع الغلال .



▲ - قرية أفغانية مكونة من مجموعة مساكن مغطاة بقباب من الطين ، وتلف الغرف حول أفية تنصب فيها حيام الأقارب من البدو ، وتبنى من دعابات خشبية مغطاة بالباد .

▲ - المساكن البرجية ، وهي من ملامح المناطق المرتفعة غرب الجزيرة العربية . كذلك التي توجد في مدينة مأرب باليمن ، والبنية على تلها القديم . والتجمع السكني يحوطه سورة للحماية ، ولذلك أصبح كل مسكن بمثابة قلعة محصنة ، كما تبدو غرفة الاستقبال ( المَفْرَج ) المدهونة بالجير الأبيض في الأدوار العليا من بعض المباني .





مقال فني :

## تأثير الزلازل على التخطيط والتصميم المعماري

د . أحمد عنان  
مدرس بكلية الفنون الجميلة

أثارت الهزات الأرضية التي تعرضت لها مدينة أسوان في نوفمبر ١٩٨١ قلقاً شديداً لدى المواطنين ، حيث جاءت في أعقاب سلسلة من الهزات الأرضية الشديدة في بعض البلدان القريبة من مصر ، والتي تسببت في خسائر مادية وبشرية . ورغم أن هذه الهزة لم تخلف سوى خسائر طفيفة حيث كانت متوسطة الشدة إلا أنها جاءت بمثابة تنبيه لنا لكي نبدأ في تطبيق الأسس العلمية الحديثة للوقاية من الزلازل ، وعدم الاكتفاء بشراء عدة أجهزة قياس تقوم بتحديد قوة الزلازل عند حدوثها .

والزلازل هو ذبذبة عنيفة مفاجئة تنتج عن الحركة الناجمة من تصدع الصخور الموجودة في القشرة الأرضية أو بالقرب منها . وكلما زاد الزلزال عمقا كلما قلت خطورته . وحركة الزلزال في باطن الأرض هي حركة مزدوجة مكونة من موجتين متتاليتين ؛ الأولى تسمى الموجة الطولية ، وهي رعشة تدفع الأرض أمامها وتنتقل خلال الصخور بسرعة كبيرة ، تبلغ حوالي ٨ كم/ ثانية ، والموجة الثانية تسمى العرضية وهي رعشة تهب الأرض حنبا إلى جنب وتنتقل بسرعة أقل تبلغ حوالي ٥ كم/ ثانية .

وعلى ذلك فالمنطق القريبة من مركز الزلزال هي أكثر تعرضا للتدمير . حيث تقوم الموجة الأولى بهز المباني معها في اتجاه طولي ، وقبل أن تعود هذه المباني إلى حالة السكون تفاجئها الموجة العرضية برعشتها الجانبية مما يتسبب في تدمير وانهار المباني . وبالتالي كلما بعدنا عن مركز الزلزال كلما استوع الفارق الزمني بين وصول الموجتين مما يساعد على تحمل المباني للزلزال . ويمكن أن يمتد التأثير الشديد إلى مسافة ١٠ كم عن مركزه . كما أن مدته يمكن أن تتراوح ما بين بضعة ثوان إلى دقيقة كاملة . وهناك مقياسان لقياس الزلازل هما مقياس ميركالي المعدل ، وهو مقياس وصفي لما يحدثه الزلزال من تأثير على الإنسان وممتلكاته وينقسم إلى ١٢ قسماً . ومقياس ريختر وهو مقياس يعتمد على حساب كمية طاقة الإجهاد التي تتسبب في إحداث الزلزال ، وعلى ذلك فهو مقياس يحسب قوة الموجات الزلزالية التي تسجلها محطات الرصد المختلفة .

### الأسس التخطيطية المتبعة في مناطق الزلازل :

يعتقد البعض أنه لا داعي لبناء مدن في المناطق المعرضة لحدوث الزلازل . إلا أن هناك بعض المناطق ذوات الأنشطة الزراعية التي تحتاج إلى تجمعات سكانية للعاملين بزراعة هذه المناطق ، وبالتالي تحتاج إلى الخدمات بنوعياتها المختلفة كما هو الحال في مدينة الأصنام بالجزائر ، حيث أنها العاصمة لحافظة أرض زراعية خصبة تبلغ مساحتها ١٠ آلاف كم مربع . وقد سبق أن تعرضت لعدة زلازل مدمرة خلال هذا القرن ، كان آخرها في أكتوبر ١٩٨٠ ، وقد بلغت قوته ٧ر٥ وحدة



▲ مشروع ١٠٠ فيلا سكنية : أحدث الزلازل تهدماً في أغلب الوحدات نتيجة لصغر قطعاعات الأعمدة حيث كانت ٢٥×٢٥ سم ، وكذلك لسوء نوعية الخرسانة المستخدمة في البناء .



▲ مبنى سكني في مدينة الأصنام : نلاحظ حدوث قص في مستوى أسفل أرضية الدور الأرضي ، والتي كانت مرتفعة عن مستوى الأرض بحوالي ١ر٠٠ م ، وذلك بسبب عدم تزييط الأعمدة بميد قوية مقاطعة في مستوى القواعد .

▼ المباني القشرية من المباني التي يكون تأثير الزلازل عليها ضعيفاً .





تنتشر في أنحاء مصر طريقة البناء بموائط الطوب والأسقف الخرسانية بدون وجود هيكل خرساني متكامل من الأعمدة والكمرات وبلاطات الأسقف . وتصل نسبة المباني المشيدة بهذه الطريقة حوالي ٣٠٪ عى مستوى الجمهورية . وهذه المباني لاتتحمل الزلازل التي تزيد قوتها عن ٤ وحدة قوة على مقياس ريشر ، في حين أن المباني ذات الهياكل الخرسانية والمنفذة بصورة جيدة التي لم تراخ في بنائها قواعد من الزلازل يمكن أن تتحمل الزلازل التي تصل شدتها إلى حوالي ٥ وحدة قوة . ويمكن أن تتحمل هذه المباني عند تطبيق الاشتراطات الخاصة بالبناء في مناطق الزلازل ، الهزات التي تزيد قوتها عن ٧ وحدة قوة ، على مقياس ريشر ، مع مراعاة جودة التنفيذ .

ونحن نلاحظ من جهة أخرى أن المباني المشيدة بالطوب اللبن أو المباني الحجرية ، وذات الأسقف المقبية ، لايتعدى تأثير الزلازل القوية عليها سوى ظهور بعض الشقوق أو سقوط أجزاء من أسقفها يسهل علاجها ، ولا تتسبب في حدوث خسائر ذات أهمية .

إن نظم حماية المباني ضد الزلازل يختص بها المهندسون الانشائيون بالدرجة الأولى . ولكن في نفس الوقت يجب على المعمارى الإلمام بالقيود التي تفرضها هذه النظم حتى يتجنب عمل تعديلات جوهرية على تصميمه المعمارى أو تعديله بصورة جذرية . وفيما يلي بعض النقاط الواجب مراعاتها عند البناء في مناطق الزلازل :

★ فصل المبنى الواحد ذى الحجم الكبير ( كالمدارس - المستشفيات - الأسواق - المباني الادارية ... ) إلى عدة أجزاء متزنة ذات ارتفاع واحد في الجزء الواحد . مع مراعاة ألا يزيد طول المبنى عن ضعف عرضه وبحد أقصى ٢٥ مترا . ويستحسن أن تفصل الأجزاء المختلفة عن بعضها حتى لاتتأثر الأجزاء السليمة نتيجة لسقوط الأجزاء المنهارا الملاصقة لها .

★ يستحسن استخدام مودول ثابت في الجزء الواحد ، مما يساعد على اتزان المبنى وعدم دورانه .

★ استخدام الأعمدة ذات الأشكال المربعة أو على هيئة حرف T ولا تقل قطاعاتها عن ٣٠×٣٠ سم ، وعدم استخدام الأعمدة ذات الارتفاع الشاهق أو المفرغة التي على هيئة حرف H أو V لما يسببه ذلك من مشاكل في الحل الإنشائى .

★ مراعاة استمرار نقاط الأرتكاز الرأسية من أعلى المبنى حتى منسوب القواعد . وعدم الالتجاء إلى تحميل عمود على كمره ، مع الإقلال من تعدد المستويات أو الفراغات الداخلية ، داخل المبنى الواحد ، وما إلى ذلك من حلول معمارية تتسبب في زيادة القطاعات الخرسانية المختلفة بصورة كبيرة ، عند تطبيق نظم البناء الخاصة بمناطق الزلازل .

★ في حالة تصميم المباني في أراض شديدة الانحدار يجب أن يراعى المصمم التصميم المعمارى مع الحل الإنشائى ، حيث لابد من هبوط قواعد المبنى إلى منسوب واحد ، وربط هذه القواعد عن طريق ميد في هذا المنسوب ، مع ضرورة فصل المبنى تماما عن الردم المجاور عن طريق حائط ساند منفصل تماماً عن المبنى ( شكل ١ ) .

★ ضرورة وضع الشبايك والفتحات الخارجية داخل كادرات خرسانية متصلة رأسياً بالكمرات ، وأفقياً بالأعمدة . واستخدام ذلك في تصميم واجهات

قوة على مقياس ريشر ، ودمر حوالي ٧٠٪ من مباني المدينة وعدة قرى مجاورة لها . ولذلك لم تجد الحكومة بدا . من إعادة تخطيطها على أسس عملية لمحاولة التقليل من الخسائر في حالة حدوث الزلازل . فقد بدأت في إنشاء التجمعات السكنية في أحياء سكنية متفرقة . ويبلغ تعداد كل منطقة حوالي ٢٠ ألف نسمة ، وتبعد عن مركز المدينة بحوالى ١٠ كم ، مع مراعاة انخفاض الكثافة السكانية في هذه الأحياء ، وإنشاء الخدمات اللازمة لكل حى مع قصر وسط المدينة على الخدمات العامة ، وذلك للاستفادة بشبكات الطرق والمياه والكهرباء والتليفون الموجودة من قبل . ويشكل اندلاع الحرائق المصاحبة لحدوث الزلازل أحد الأسباب الرئيسية في ارتفاع الخسائر البشرية والمادية ، حيث يصعب معها البدء في عمليات الإنقاذ .

ومن الأسس التي يجب مراعاتها عند تخطيط المدن الواقعة في مناطق الزلازل :

★ تخطيط المدينة على أساس أحياء سكنية متفرقة ذات كثافات منخفضة .

★ دراسة اتجاهات الرياح في المناطق المراد إنشاء المدينة بها ، وتحديد اتجاهات الطرق بناءً على هذه الدراسة . وإنشاء طرق بعرض ١٥ متراً لمعالجة الرياح القوية ، وطرق أخرى متعامدة عليها يصل عرضها إلى ٢٥ متراً تقوم بعمل فاصل تمتد لمنع انتشار الحرائق من منطقة إلى منطقة أخرى .

★ دراسة وتحديد النسبة بين ارتفاع المباني وعرض الشوارع المظلة عليها بحيث يمكن البدء في حركة الإنقاذ مع انشغال أجزاء من هذه الطرق بالمباني المنهارا .

★ منع إقامة المباني المتلاصقة ، أو تحديد نسب ارتفاعات هذه المباني إلى الفراغات المتروكة بينها . وذلك حتى لاتتأثر المباني السليمة نتيجة لسقوط المباني الملاصقة أو المجاورة لها .

★ إنشاء مناطق خضراء تتوسط الأحياء السكنية ذات مساحات مناسبة تستوعب المواطنين عند إخلاء المناطق السكنية في حالة الزلازل .

★ إنشاء خزانات للمياه في باطن الأرض أسفل المناطق الخضراء ، حتى يمكن استخدامها في إطفاء الحرائق المصاحبة لحدوث الزلازل ، وفي إمداد السكان في الفترة التالية لحدوث الزلازل بالمياه وذلك لنقص المياه الناتج عن انكسار خطوط التغذية بالمياه ، الزلزال .

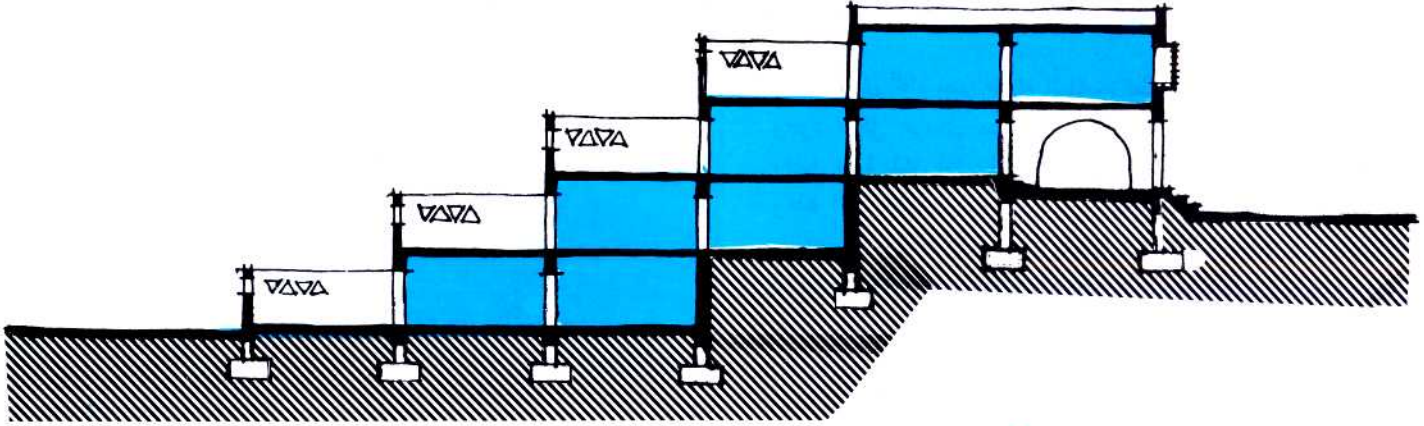
★ إنشاء مراكز للإيواء تتوسط هذه المناطق ، على أن تكون مشيدة طبقاً لأحدث الأساليب الخاصة بالبناء في مناطق الزلازل ، كالمدارس والكنائس والجوامع لما لهذه المباني من مساحات داخلية كبيرة تسمح باستيعاب أعداد كبيرة .

أما بالنسبة للمدن القائمة في مناطق الزلازل فيجب البدء في عمل مخططات طويلة الأجل بقصد خلخلتها من الداخل لتقليل الكثافة السكانية بها ، وإنشاء مناطق خضراء للفصل بين الأحياء السكنية المختلفة ، بحيث يمكن استخدامها كمناطق للإيواء .

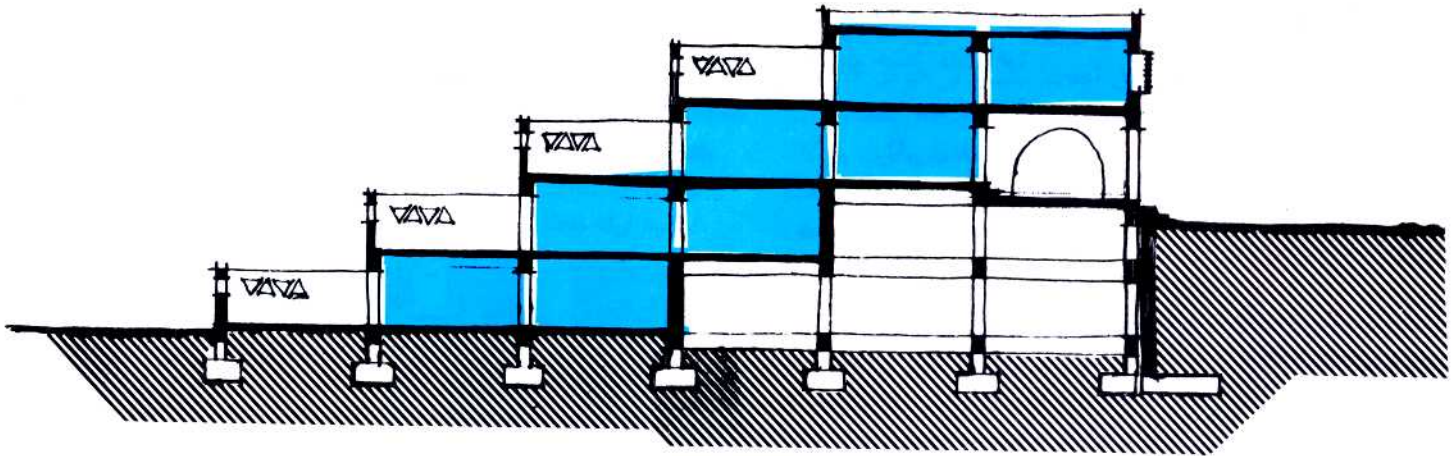
#### الأسس المعمارية للبناء في مناطق الزلازل :

إن استخدام الخرسانة في البناء ، إن لم يكن قائماً على دراسات إنشائية سليمة ومنفذاً بالمواصفات المطلوبة ، يمكن أن يتسبب في خسائر جسيمة عند حدوث الزلازل . وتطالعنا الصحف بمعدل أسبوعي تقريبا في السنوات الأخيرة بأخبار سقوط العمارات المشيدة بالخرسانة ، وذلك لأسباب سوء التنفيذ وقيام غير المختصين بالبناء .

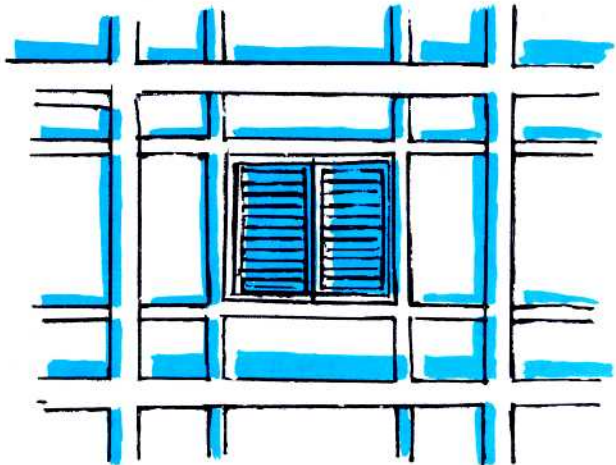




حل إنشائي لا يتفق مع أسس التصميم التي يجب مراعاتها في المباني بمناطق الزلازل



شكل ١ - تطابق التصميم المعماري مع الحل الإنشائي عند تصميم المباني في أراضٍ شديدة الانحدار بمناطق الزلازل ، حيث من الضروري الهبوط بقواعد المبنى إلى منسوب واحد ، وربط القواعد عن طريق ميد في هذا المنسوب مع فصل المبنى تماماً عن الردم المجاور عن طريق حائط ساند منفصل تماماً عن الردم المجاور عن طريق حائط ساند منفصل تماماً عن المبنى .



شكل ٢ - وضع الشبائك والفتحات الخارجية في مناطق الزلازل داخل كادرات خرسانية متصلة رأسياً بالكمرات وأفقياً بالأعمدة .

المباني ، مع ضرورة تقليل مسطحات المباني في الواجهات على قدر المستطاع واستخدام التريبط الداخلي في حالة استخدام حوائط مزدوجة . ( شكل ٢ ) .

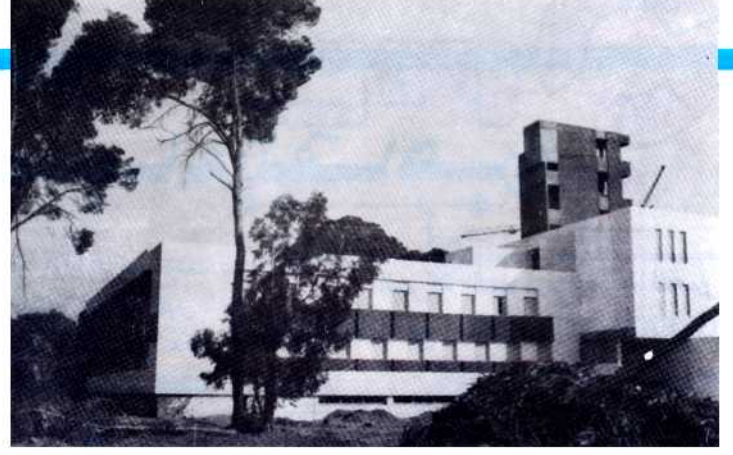
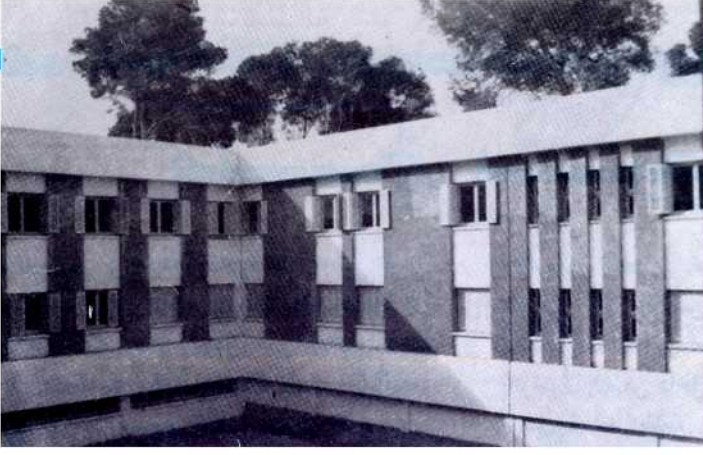
★ إمكانية تصميم المباني داخل الأشكال المنتظمة التي يكون تأثيرها بالزلازل ضعيفا ، مثل شكل الهرم والدائرة والمكعب والمباني القشرية .

★ دراسة أماكن الحوائط الخرسانية التي تقوم بمقاومة الهواء في أثناء الهزات . وضرورة تعارض هذه الحوائط واتزانها داخل الجزء الواحد مع مساهمتها للتصميم المعماري .

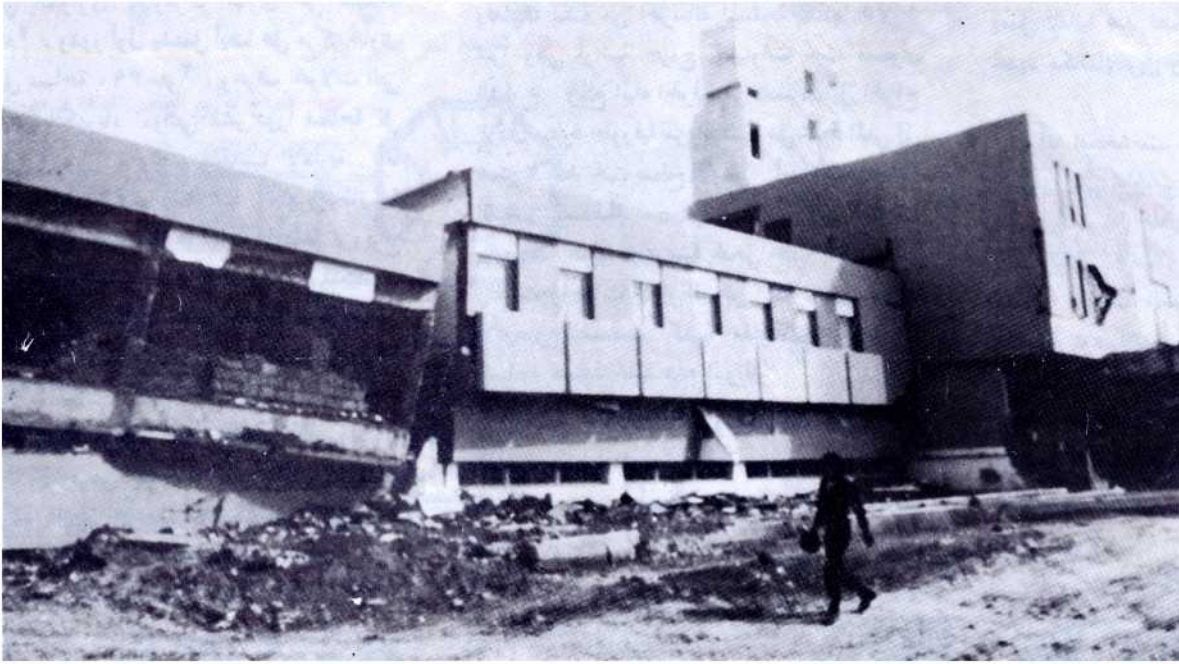
★ كما أن تجانس الخرسانة بالنسبة للمباني الخرسانية يعتبر أحد العوامل الأساسية في تحمل الزلازل في حالة تطبيق نظم البناء في مناطق الزلازل . وبالتالي يجب مراعاة خلط الخرسانة وهزها آلياً للمساعدة على زيادة تجانسها ، مع ضرورة عمل اختبارات على عينات من الصبّات المختلفة للتأكد من تطابقها مع المواصفات المطلوبة .

★ ومن المستحسن أيضا عدم وجود حوائط خارجية ذات مسطحات كبيرة . وفي حالة الضرورة يجب ربطها جيدا عن طريق كانات حديدية ، أو استخدام أنواع الطوب الحديدية الخاصة بمناطق الزلازل . كما يستحسن استخدام أبواب





مبنى المطاف بمدينة الأصنام قبل الزلزال .



مبنى المطاف بمدينة الأصنام بالجزائر بعد الزلزال ، نلاحظ حدوث قص في مستوى أسفل سقف الدور الأول نتيجة لصغر قطاعات الأعمدة .

الحوش الداخلى في مبنى المطاف بمدينة الأصنام بعد الزلزال ، وتظهر فائضة فصل المبنى الواحد ذى الحجم الكبير ، إلى عدة أجزاء متباعدة ذات ارتفاع واحد في الجزء الواحد ، مما يجعل تأثير الزلزال محصوراً في كل جزء على حدة



وشبايك من البلاستيك بدلا من الخشب ، للتقليل من العوامل المساعدة على الحرائق .

وفي حالة تطبيق نظم البناء في مناطق الزلازل تزيد القطاعات الخرسانية بنسبة تصل إلى ١٠٠ ٪ ، وبالتالي تزيد تكاليف المبنى بحوالى ٣٠ ٪ ، ذلك بالإضافة إلى استخدام مواد البناء الخاصة بمناطق الزلازل وارتفاع مستوى التنفيذ وجودة الخرسانة ، مما يرفع نسبة الزيادة إلى حوالى ٥٠ ٪ بالمقارنة بالمباني المماثلة لها في المناطق الأخرى .

ولذلك يصعب الالتزام بهذه النظم في جميع مبانى المدينة ، لما يشكله ذلك من زيادة كبيرة في التكاليف . إلا أنه على الأقل يجب تطبيقها على المباني العامة ، ومراكز الإيواء والإنقاذ في مناطق الزلازل .



# مبنى بيرج سماء القاهرة

الشركة السعودية المصرية للتعمير  
بالاشتراك مع مكتب OVEARUP  
الانجليزي

للصواعق . فللتبني من أخطار الحريق تم تزويد المبنى بأجهزة إنذار بأزرار على كل من سلمى الطوارئ في كل دور ، تعطى جرساً للتبني عند مدخل المبنى . بالإضافة إلى جهاز إنذار في صالة المصاعد بكل دور يعمل تلقائياً عند تصاعد الدخان ، مما يساعد على تحديد مكان الحريق وسرعة مقاومته .

وقد استخدمت في برج سماء القاهرة عناصر تشطيب تقي بمحاجات استخدام المبنى . ففي مدخل المبنى يكسو الرخام الوردى الأرضية والحوائط ، ويمتد ليغطي أرضية صالة المصاعد . أما جدرانها فيغطيها مربعات الفسفساء البيضاء ٢×٢ سم . ولتغطية توصيلات ووحدات الإضاءة والتكييف والإنذار من الحريق استخدم السقف المعلق ، وهو عبارة عن وحدات جاهزة تثبت بواسطة شدادات في السقف الأصلي على ارتفاع مناسب ، ويم دهانه بالبلاستيك الأبيض .

مبنى برج سماء القاهرة تحت الإنشاء



الألومنيوم الفضي ، تم اختيار زوايا تركيبها بحيث تتعرض أشعة الشمس في دورانها طوال النهار . ولكاسرات الشمس ممشى خاص في كل دور يمكن الوصول إليه من داخل المبنى للقيام بعمليات النظافة والصيانة عند الحاجة .

أما الهيكل الإنشائي للمبنى فمن الخرسانة المسلحة . ويستند على خوازيق تم صبها في الموقع ، لنقل أحمال المبنى إلى طبقة التربة الصالحة للتأسيس . وتعلوها لبشة من الخرسانة المسلحة سمكها ١٧.٥ متراً وهي أرضية جراج السيارات تحت مستوى الشارع . ولتبع المياه الجوفية من التسرب إلى الجراج تم دق ستارة حازوقية من الصلب على محيط المبنى إلى عمق ٧ أمتار تحت سطح الأرض . أما الأسقف ذات القباب المستطيلة Coffered slab فقد أحيطت بأعصاب طولية وعرضية لتحمل محمل الكمرات . ولتثبيت واجهات أدوار السكن الإداري من النوافذ الألومنيوم صممت كمرات مقلوبة من الخرسانة المسلحة لتستند عليها هذه النوافذ .

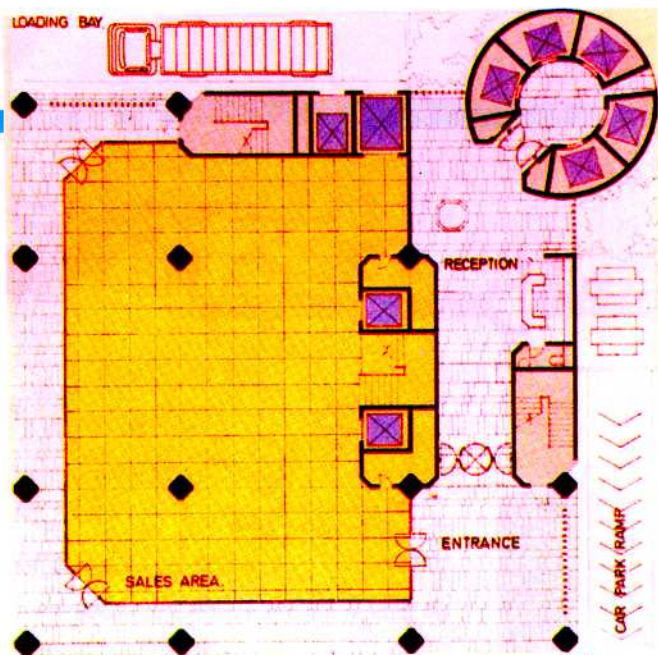
أما عن الخدمات الكهروميكانيكية ، فبرج سماء القاهرة مكيف الهواء مركزياً ومزود بأجهزة إنذار ضد الحريق ، وأجهزة لمقاومة الحريق وممانعة

يقع مبنى برج سماء القاهرة على تقاطع شارعى عبدالحالق ثروت وشامبليون وسط مدينة القاهرة على مساحة ٩٨٠ متر ٢ ، وهو مبنى مكاتب إدارية يرتفع خمسة عشر طابقاً بالإضافة إلى جراج لانتظار السيارات تحت مستوى الشارع ، يمكن الدخول إليه والخروج منه بمنحدر نصف دائرى على شارع عبدالحالق ثروت . ويتكون المبنى من دور أرضى يشتمل على مدخل المبنى المؤدى الى برج المصاعد وسلمى الطوارئ ، ومركز تجارى على مساحة ٢٣١٠ ، ودور أول يشتمل أيضاً على مركز تجارى ثان على مساحة ٣٩٠ متر ٢ ، وغرف المحولات التى تمد المبنى بالكهرباء ، وأثنى عشر دوراً مساحة كل منها ٥١٨ متر ٢ ، وتضم المكاتب الإدارية . أما الدور الأخير فيضم المعدات الكهروميكانيكية اللازمة لخدمة المبنى مثل ماكينات المصاعد ، وبرج التبريد وخزان المياه ووحدات التغذية بهواء المكيف ، ومولد احتياطى للكهرباء يعمل عند انقطاع التيار . وقد حافظ التصميم المعماري على مساحة المركز التجارى والمكاتب مفتوحة تماما دون أى حوائط ، أعمدة داخلية فقط لتحقيق أقصى مرونة ممكنة . كما حرص على أن تكون واجهات المركز التجارى بالدور الأرضى فواصل من الألومنيوم والزجاج ، لتحقيق الاتصال بينه وبين الطريق وتوفير أكبر مساحة للعرض وجذب انظار المارة .

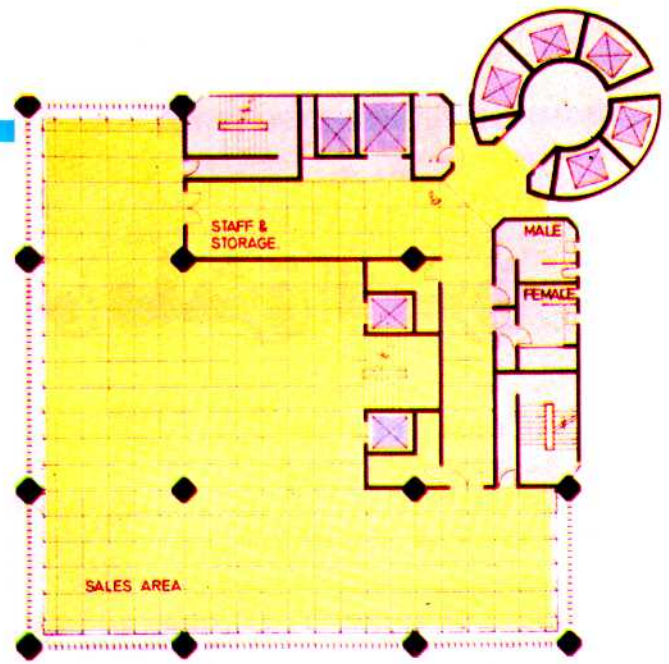
واستخدم التصميم المعماري للأسقف شكل القباب المستطيلة - Coffered slat وتركب وحدات الإضاءة داخلها ، وتلبية احتياجات الخدمات المطلوبة في مساحات المكاتب من توصيلات كهربائية وتليفونية ومواسير التكييف المركزى استخدم التصميم المعماري الأرضية المزدوجة من تريباع ٦٠×٦٠ سم ، تثبت على قوائم من الصلب ترتفع ٣٠ سم عن أرضية الدور لتسمح بمرور هذه التوصيلات والمواسير أسفلها ويمكن فك أى من أجزائها وإعادة تركيبها في حالات الصيانة أو إضافة توصيلات جديدة .

أما واجهات أدوار السكن الإدارى فهى نوافذ من الألومنيوم والزجاج ، استخدمت أمامها كاسرات الشمس Sun screen كواجهة للمبنى تعلق من الخارج على بعد ٦٠ سم تمنع أشعة الشمس من الدخول . وهى عبارة عن هيكل من مواسير الألومنيوم على شكل مثلثات تثبت داخلها شرائح من



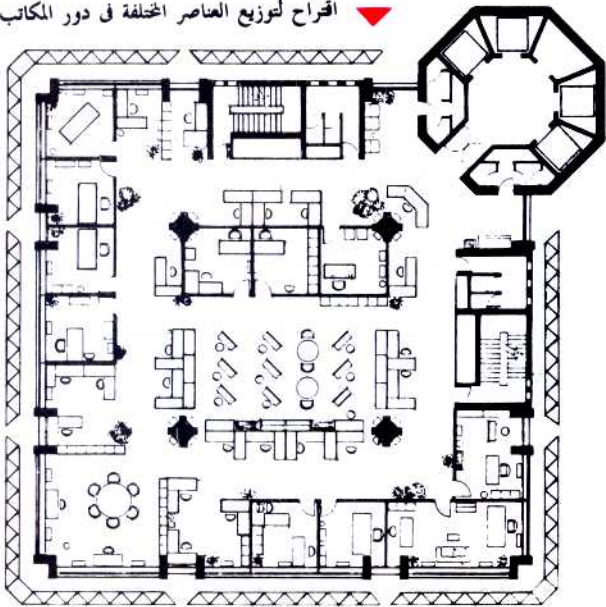


مسطح أفقى للدور الأرضى

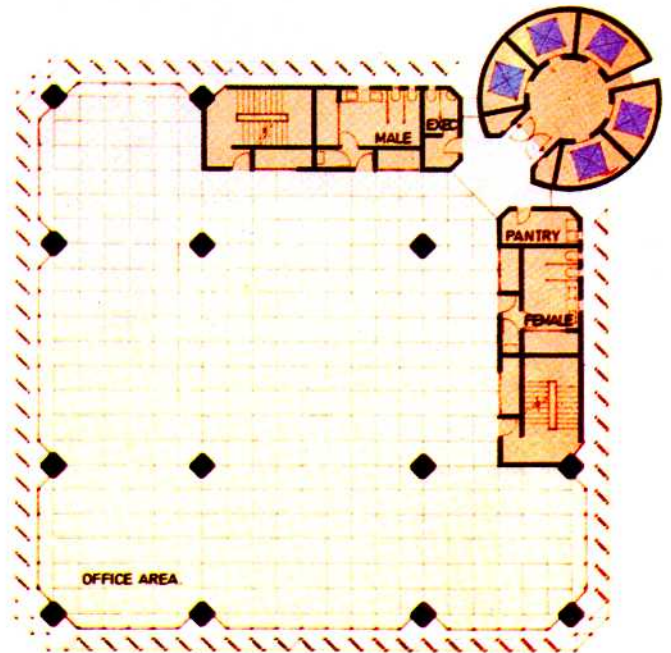


مسطح أفقى للدور الأول

اقتراح لتوزيع العناصر المختلفة في دور المكاتب

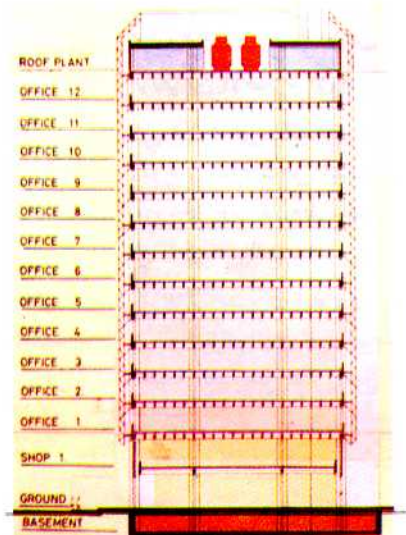
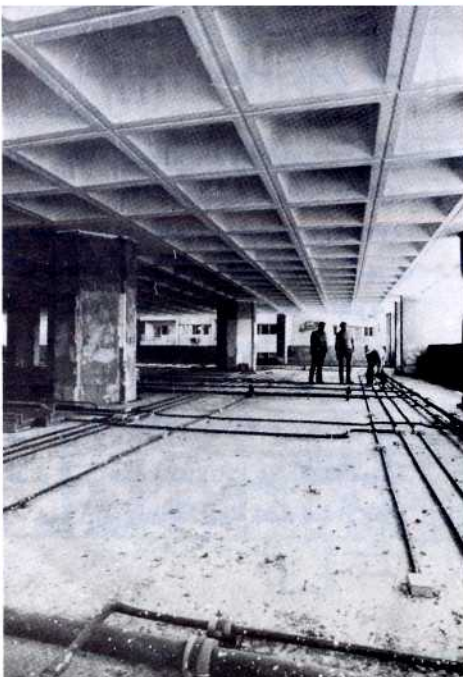


التوصيلات الكهربائية والتليفونية ومواسير التكييف  
المركزى اسفل الارضيات المزدوجة .



مسطح افقى للدور المتكرر

قطاع توضيحي بالبنى



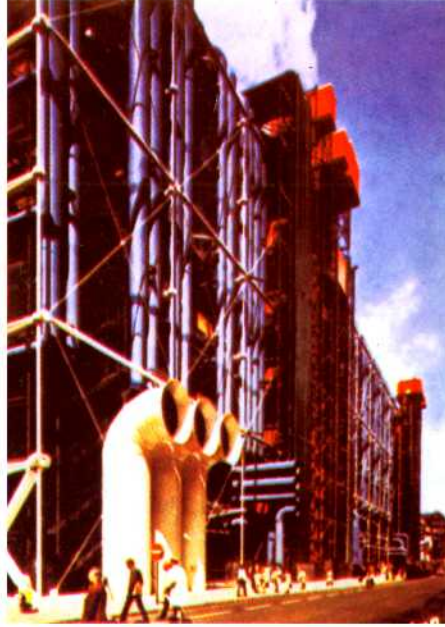


# تابع بحث : الفكر المعماري في مفترق الطرق

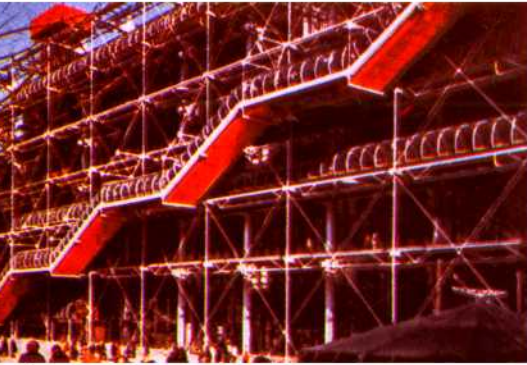
(Constructionism)

أ. د. / على حسن بسيوي

رئيس قسم العمارة - كلية الهندسة جامعة القاهرة



مركز بومبيدو



ويجب أن نوضح أن المباني من هذا النوع يجب أن يتمتع الإنشاء فيها بميزة الابتكار مع الاستفادة بكل خواص المواد الإنشائية المستعملة . فلا يعقل أن يكون هناك مبنى بلا فكرة إنشائية جديدة ، ثم يحاول أن يظهر المصمم الإنشاء كتعبير نهائي للمبنى .

وعلى ذلك فإن اختياري لهذا المبنى ، كمثال للإتجاه الإنشائي في مرحلة ( ما بعد العصرية ) ( Post Modernism ) هو تأكيد لهذا المعنى .

والذي يهتما في هذا الموضوع بيان الخلفية الفكرية وراء هذا الإتجاه ، فبجانب أن اختيار الإنشاء المعدني كان سببه ديناميكية الحركة الداخلية والخارجية للمبنى ، إلا أن الذي أوحى بفكرة هذا النوع من التعبير هو وجود بعض الإنشاءات المعدنية الهامة التي تشتهر بها باريس .

فمثلا يوجد برج إيفل ( ١٨٨٧ - ١٨٨٩ ) ، الذي يعبر بقوة عن الإتجاه الإنشائي بواسطة عناصره الإنشائية الظاهرة ( بخلاف الكمرات الدائرية التي تربط بين الأضلاع الأربعة كعنصر زخرفي ) .

علاوة على ذلك فإن حركة الجمهور الرأسية في البرج ( سواء داخل المصاعد أو في السلم ) تشهد من الخارج ، مما يعطي نفس الاحساس بالديناميكية في الحركة الذي حققه من جديد تصميم مركز بومبيدو ) .

والسؤال الذي يجب طرحه في هذه الحالة ، ماهي القيمة الفنية لمثل هذا العمل ؟؟؟ .

سبق أن بينا في مقال سابق عند شرح النظرية الوظيفية أن الإنشاء يحتل مركزا هاما في عملية تكوين الشكل المعماري النهائي ( كما يتضح من الرسم ) .

ولكن عندما يأخذ الإنشاء الأهمية بحيث يكون في حد ذاته الهدف الأساسي في التعبير ، أو بعبارة أوضح عندما تمثل العناصر الإنشائية من أعمدة وكمرات وكوابيل وشدادات سواء حديدية أو خرسانية الأساس في التكوين النهائي للشكل المعماري ، يكون ذلك هو المقصود بالإتجاه الإنشائي (Constructionism)

والمثل الذي أثار كثيرا من الجدل حول هذا الإتجاه هو مركز بومبيدو (Centre Pompidou) الذي طرح كمنافسة معمارية دولية فاز بجائزتها المعمارين ( بيانو - روجرز ) في يولية ١٩٧١ - والمبنى عبارة عن مركز ثقافي يضم مكتبات وصلات عرض مختلفة .

وتعتبر الصورة التي تم بها بناء هذا المبنى ( وهي لا تختلف كثيرا عن المشروع الذي تقدم به المهندس للمسابقة ) تنويفا للأفكار التي كانت سائدة في فكر الستينات ، عندما تقدمت تكنولوجيا البناء بدرجة كبيرة ، وأصبحت مسيطرة على الفكر المعماري بشكل واضح . والفكرة المعمارية في حد ذاتها بسيطة . فالبرنامج يشمل عددا من الصالات الكبيرة الموزعة على خمسة أدوار ، بخلاف الأدوار تحت منسوب الشارع .

ولكن نظرا للمسطح الهائل للمبنى ( حوالي ٨٥٠٠ م<sup>٢</sup> - ١٧٠ × ٥٠ م ) أي ما يوازي مسطح ملعبين لكرة القدم ، ونظرا لضرورة وجود هذه المسطحات بدون أعمدة داخلية ، لسهولة الحركة والتقسيم حسب الاتساعات المطلوبة ، يتطلب ذلك عمل جملونات (Truss) بارتفاع لا يزيد عن ( ٢٥٠ م ) بحيث يكون ارتفاع الفراغ الداخلي الكلي في الصالة ( ٧٠٠ م ) .

وقد تم تثبيت هذه الجملونات على أعمدة موزعة كل ( ١٢٨٠ م ) بطريقة سهلة تشبه لعبة الأطفال

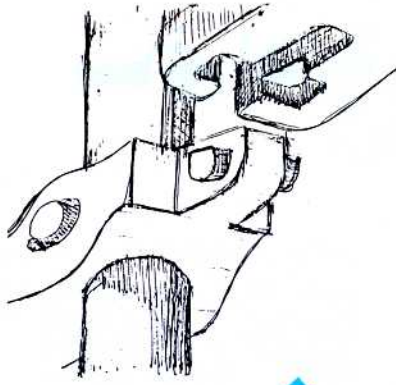
المسماه ( الميكانو ) . وقد أمكن التوصل إلى ذلك بعد دراسة عميقة لكل التفاصيل الإنشائية التي ساعدت التكنولوجيا الحديثة على امكان تنفيذها .

وقد تم تركيب جميع أجزاء المبنى بدون أى لحام أو برشام في الموقع . وهذا في حد ذاته يعتبر إنجازاً تكنولوجياً جديداً ( قام بالتصميم الإنشائي مكتب ( OVE ARUP & PARTNERS ) .

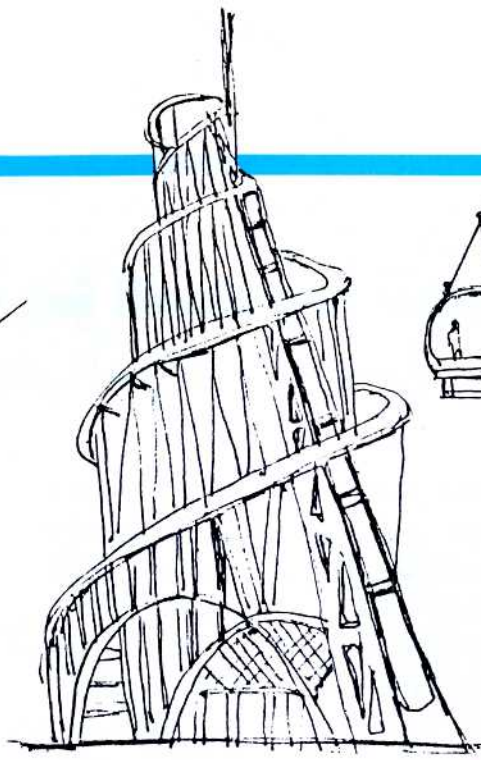
والمبنى له واجهة رئيسية على ميدان صمم خصيصا ليكون امتدادا للعروض الثقافية . وقد تم وضع جميع عناصر الحركة الرأسية والأفقية وخدمات الجمهور على هذه الناحية .

أما الواجهة الخلفية الموازية لها ، فقد تم وضع جميع المعدات الفنية من مواسير تغذية للمياه والصرف والتهوية والتكييف والحريق ، الذي كان للاشتراطات الخاصة به تأثير واضح على التصميم ، وقد بالغ المهندسون في إبراز هذه العناصر واعطائها أهمية كبيرة في الواجهة ، حرصا منهم على تأكيد هذا الإتجاه الفكرى .

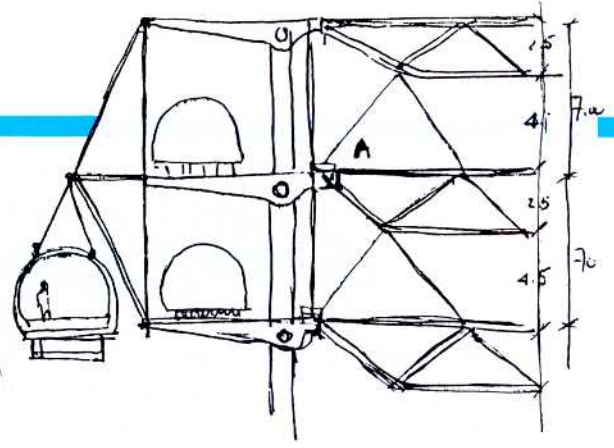




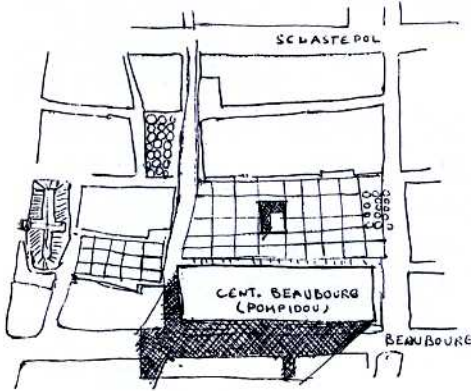
تفصيلة (A) عند اتصال الكمرات بنقطة الارتكاز عند  
عدد الكابولي والعمود . ( نظام الميكانو ) .



محاولات في الاتجاه الانشائي ( تاتلان ١٩٢٠ ) .

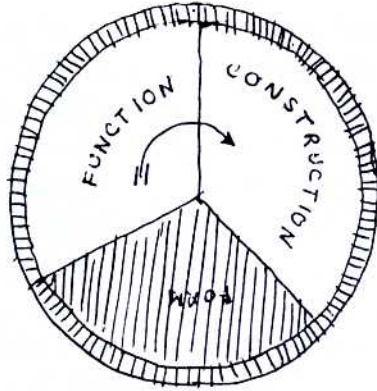


الانشاء المعدني ويلاحظ المرونة من ناحية التمدد  
وتوازن القوى المختلفة .



الموقع .

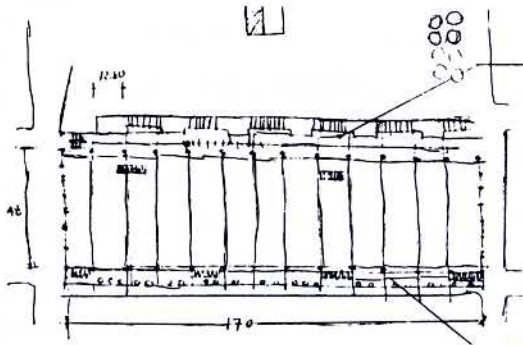
( مركز بومبيدو )



الإنشاء والوظيفية .



برج ايفل ( ١٨٨٧ - ١٨٨٩ ) .

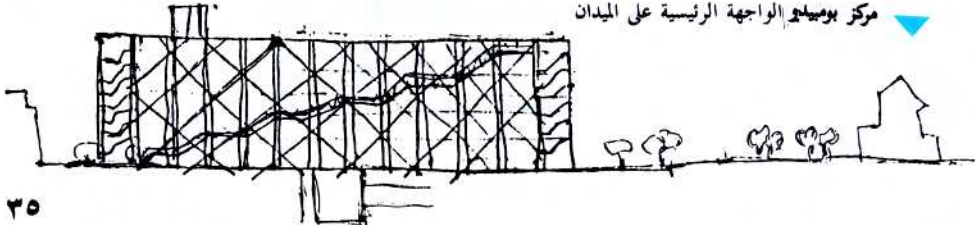


خدمات الجمهور ( حركة رأسية واقفية

- مكاتب خدمة الجمهور ... )

خدمات فنية ( صحي - كهرباء - تكييف حريق )

مركز بومبيدو الواجهة الرئيسية على الميدان



لقد أثار هذا المبنى كثيراً من المناقشات حول قيمته الفنية - فالبعض يقول إن الرجل العادي لا يهيمه أن يكون الإنشاء ظاهراً أو غير ظاهر ، بقدر ما يهيمه أن يحقق المبنى النواحي الجمالية . وفي رأى الكثيرين أن منطق إظهار الإنشاء والتأكيد عليه هو نوع من الغرور المهني لا يهيم رجل الشارع في شيء .

ولكن الغريب في هذا المبنى بالرغم من وجوده في منطقة قديمة وشعبية ( بجوار منطقة السوق الرئيسية القديمة للخضار واللحوم بباريس ، التي يجري الآن إقامة مركز ترفيهي محلها ) فإن الزائر يدهش لكمية الحركة الدائمة حوله . ويظهر أن الشباب وجد فيه متنفساً لتطلعاته المستقبلية ، من خلال الشكل الفني الجديد الذي ظهر به هذا المبنى . وهذا لا شك يعطيه القيمة الفنية المطلوبة في العصر الذي أنشئ فيه .

وأخيراً يجب أن أؤكد مرة ثانية أن المباني من هذا النوع يجب أن يتمتع الإنشاء فيها بميزة الابتكار . كما أن النسب النهائية يجب أن تكون مقبولة فنياً .



# مبنى إدارة مؤسسة الطرق والكبارى أرض الفوالة - القاهرة

المعماري : د . محمد كامل محمود

من عناصر الاتصال الرأسى للشركة التى لها الأدوار العليا . ويمكن اتصال الشركة الأخرى بنفس عناصر الاتصال من دور متوسط بها .

الانشاء والتعبير المعماري :-

المبنى هيكل من الخرسانة المسلحة ، نقط الارتكاز عبارة عن أعمدة خرسانية على الواجهة الأمامية والخلفية وتتباع عن بعضها ٢٠٠ مترًا ويقابلها في وسط المبنى مسطحات حاملة تحد وحدات السلام والمصاعد الموجودة وسط المبنى . ويربط بين الأعمدة الخارجية والحوائط الخرسانية بوسط المبنى كمرات تحمل تحتها بلاطات خرسانية . وقد روعى صدق التعبير المعماري من عناصر المبنى الأساسية كما روعى تمشى تشكيل العناصر مع وظائفها الأمر الذى يتجلى بوضوح في :

• الكوابيل بالواجهة الأمامية ، حيث جاءت الواجهة عبارة عن ستائر معلقة Curtain Walls تجت عن اجازة قانون تنظيم المباني عمل بروزات بقدر معين على الشوارع العامة وبذلك ظهرت أعمدة المبنى بالدور الأرضى فقط . وظهور الكوابيل الحاملة للستار الخارجية للمبنى بالواجهة يوضح فكرة الانشاء في المبنى .

● مسقط أفقى للدور الأرضى .

ولاستغلال ذلك العمق الكبير تم تخصيص المسطح الأمامى والخلفى بكامل طول الأرض لغرف المكاتب ، وخصصت المسافة الوسطى المتبقية لعناصر الاتصال الأفقى والرأسى وطرقات وسلام ومصاعد ، وللخدمات من دورات مياة ومحازن وأوفيسات وبذلك نتج المسقط ذو الطرقتين بينهما عناصر الأتصال والخدمة .

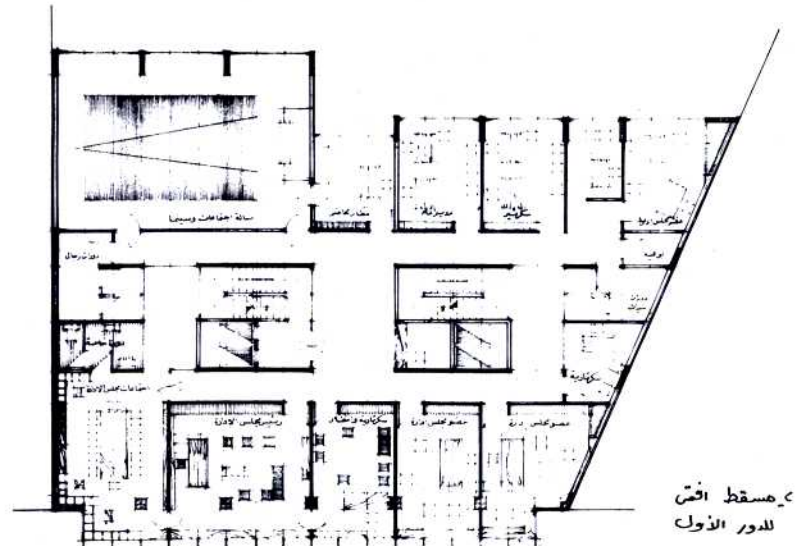
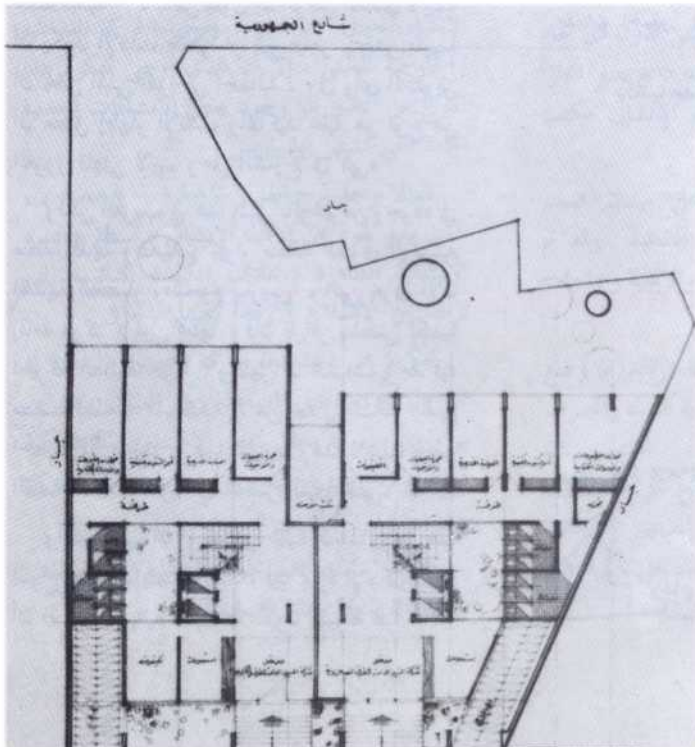
ولما كانت المساحات المطلوب تخصيصها لكل من الشركتين بإدارتهما مختلفتين تكاد تكون متساوية ، فقد رؤى تخصيص نصف مسطح الدور الأرضى والبدروم لكل منهما ، حيث يقع المدخل الرئيسى لكل شركة ، ويؤدى إلى وحدة الاتصال الرأسى . وبذلك يستفاد من وحدة الاتصال الأخرى في الهروب بالنسبة لباقي الأدوار . فقد قسمت أفقياً بمعنى تخصيص ٥ أدوار علياً لأحدى الشركتين والأدوار الأربعة الأخرى للشركة الثانية . وتم تخصيص أول دور من الأدوار المخصصة لكل شركة لرئيس وأعضاء مجلس ادارة الشركة وقاعة الاجتماعات ، وخصصت بقية الأدوار للموظفين . وتقع صالة الاحتفالات الكبرى للشركتين بالدور العاشر فوق الأرضى ، ويمكن الوصول إليها مباشرة

الهدف من المشروع تجميع مكاتب شركتى النيل العامة للطرق والكبارى والنيل العامة للطرق الصحراوية في مبنى واحد يقع بوسط مدينة القاهرة . وينقسم برنامج كل شركة إلى المكاتب الفنية والمكاتب الإدارية ، علاوة على قاعة اجتماعات تسع ١٥٠ موظفًا يمكن استخدامها في العرض السينائى . وتقع قطعة الأرض المخصصة للمشروع بمسطح ٧٤٢ مترًا مربعًا بحى الفوالة ولها مطلان متوازيان أحدهما على شارع مستجد بعرض ٢٥ مترًا بكامل طول الأرض وهو ٢٤ مترًا والآخر بطول ٧٠٠ مترًا فقط على شارع الجمهورية وبذلك تكون واجهاتها شرقية وغربية .

وقد رؤى عدم الالتزام الكامل بشكل الأرض غير المنتظم والذى نتج عن اجراءات نزع ملكية العقارات القديمة بحى الفوالة لتخلق كتلة متناسقة للمبنى مع البعد عن مباني الجيران الخلفية واعطاء منور اضاءة طبيعية من الخلف ، ويكمل المثل على شارع الجمهورية لتسمح باضاءة وتهوية غرف المكاتب الخلفية .

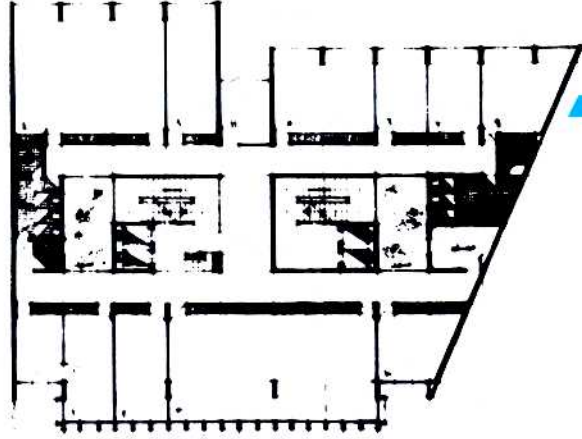
وبذلك أصبحت الكتلة المخصصة للبناء ذات عمق كبير نسبياً ( حوالى ٢٢٠٠ مترًا ) .

● مسقط أفقى للدور الأول .





- ١- مديرا إدارة المبنى
- ٢- مراقب مهندسين
- ٣- رئيس قسم مهندسين
- ٤- وحدة الخدمات
- ٥- وحدة المحلات
- ٦- وحدة الخدمات
- ٧- قسم الإيجار
- ٨- قسم الخدمات
- ٩- وحدة الحراسات
- ١٠- قسم المهندسين
- ١١- قسم المهندسين
- ١٢- قسم المهندسين
- ١٣- قسم المهندسين
- ١٤- قسم المهندسين
- ١٥- قسم المهندسين
- ١٦- قسم المهندسين
- ١٧- قسم المهندسين
- ١٨- قسم المهندسين
- ١٩- قسم المهندسين
- ٢٠- قسم المهندسين
- ٢١- قسم المهندسين



مسقط أفقي للدور المتكرر .

الواجهة الرئيسية .



تشكيل سقف الدور الأرضي الذي يحد صالات المداخل الرئيسية وبعض أجزاء الميزانين عملت بطريقة الكمرات المقاطعة ذات العزوم العالية بالنظام والنسب الملاءمة . وذلك لإيجاد عناصر في السقف كافية انشائيا ، نظرا لتكرارها بالرغم من عمقها غير الكبير للسماح بمرونة المسقط في الأدوار العليا دون اللجوء لكمرات الانتقال المفردة ، التي يؤدي ظهورها بالعمق الكبير إلى اضطراب نسب التصميم الداخلي للمبنى . كما يؤدي إخفاؤها عن طريق الأسقف الصناعية من الشبك المعدني الممدد إلى ضرورة زيادة الارتفاع الداخلي للدور الأرضي .

الواجهة الخلفية المطلة على منور الانارة والتهوية الخلفي مستمرة من بداية المبنى حتى نهايته ، في مستوى رأسى واحد ، صممت بطريقة الأعمدة المتباعدة . وذلك لأن غرف الإدارة طلب أن تكون منفصلة وليست مكونة لفراغ داخلي كبير . وقد تم تثبيت عرض الأعمدة بكامل ارتفاع المبنى . ويتغير العمق تبعا للأحمال بالأدوار المختلفة .

## عالم البناء ALAM EL—BENAA

### Subscription:

I would like to subscribe in ALAM EL—BENAA for one year / six months starting

Attached herewith a cheque, Postal cheque or cash with an amount of \_\_\_\_\_

Payable to the Center of Planning and Architectural Studies — 14 El—Sobky Street — M. El—Bakry —

Heliopolis — Cairo — Egypt.

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

### طلب اشتراك :

ارغب الاشتراك في مجلة « عالم البناء »

لمدة سنة / ستة أشهر تبدأ من \_\_\_\_\_

ومرسل شيك / حوالة بر يديّة / نقداً

بمبلغ \_\_\_\_\_

بأسم « مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية » ١٤ شارع السبكي حنشية

البيكرى - مصر الجديدة - القاهرة - جمهورية مصر العربية .

التوقيع : \_\_\_\_\_

التاريخ : \_\_\_\_\_

See back

انظر خلفه



## مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية يعلن عن :-

الدورة التدريبية الخامسة عشر وموضوعها : تأصيل القيم الاسلامية في التخطيط والمعمارة .  
تبدأ الدورة يوم أول رمضان ١٤٠٣ الموافق ١٢ يونيه ١٩٨٣ م وتستمر لمدة ثلاثة أسابيع .  
موضوعات الدورة :-

تتضمن الدورة الموضوعات التالية :-

- \* المفهوم الحضارى للإسلام كأسلوب للحياة في كل زمان ومكان .
  - \* المداخل المختلفة لتأصيل القيم الإسلامية في التخطيط والعمارة المعاصرة .
  - \* العمران كأحد المظاهر الحضارية للإسلام على مر التاريخ .
  - \* تطور المدينة والعمارة والفنون الإسلامية على مر العصور وفي مختلف المناطق .
  - \* تحليل المقومات التخطيطية المعمارية لبعض المدن الإسلامية .
  - \* الثوابت والمتغيرات في التخطيط والعمارة بالمدن الإسلامية .
  - \* المعالجات التخطيطية والمعمارية للمناطق التاريخية في المدن .
  - \* المعالجات التخطيطية والمعمارية للمناطق المبنية من المدن .
  - \* المعالجات التخطيطية والمعمارية للمناطق الحديثة أو المستحدثة من المدن .
  - \* دور التعليم والتأليف والاعلام في التعريف والأرتباط بالقيم الإسلامية في العمارة المعاصرة .
  - \* صيانة وترميم المباني الاثرية وحماية المناطق التاريخية .
  - هذا بالاضافة إلى قاعات البحث والزيارات الميدانية .
- تقدم الطالبات إلى سكرتارية التدريب بالمركز في ميعاد أقصاه أسبوعين قبل أبتداء الدورة .

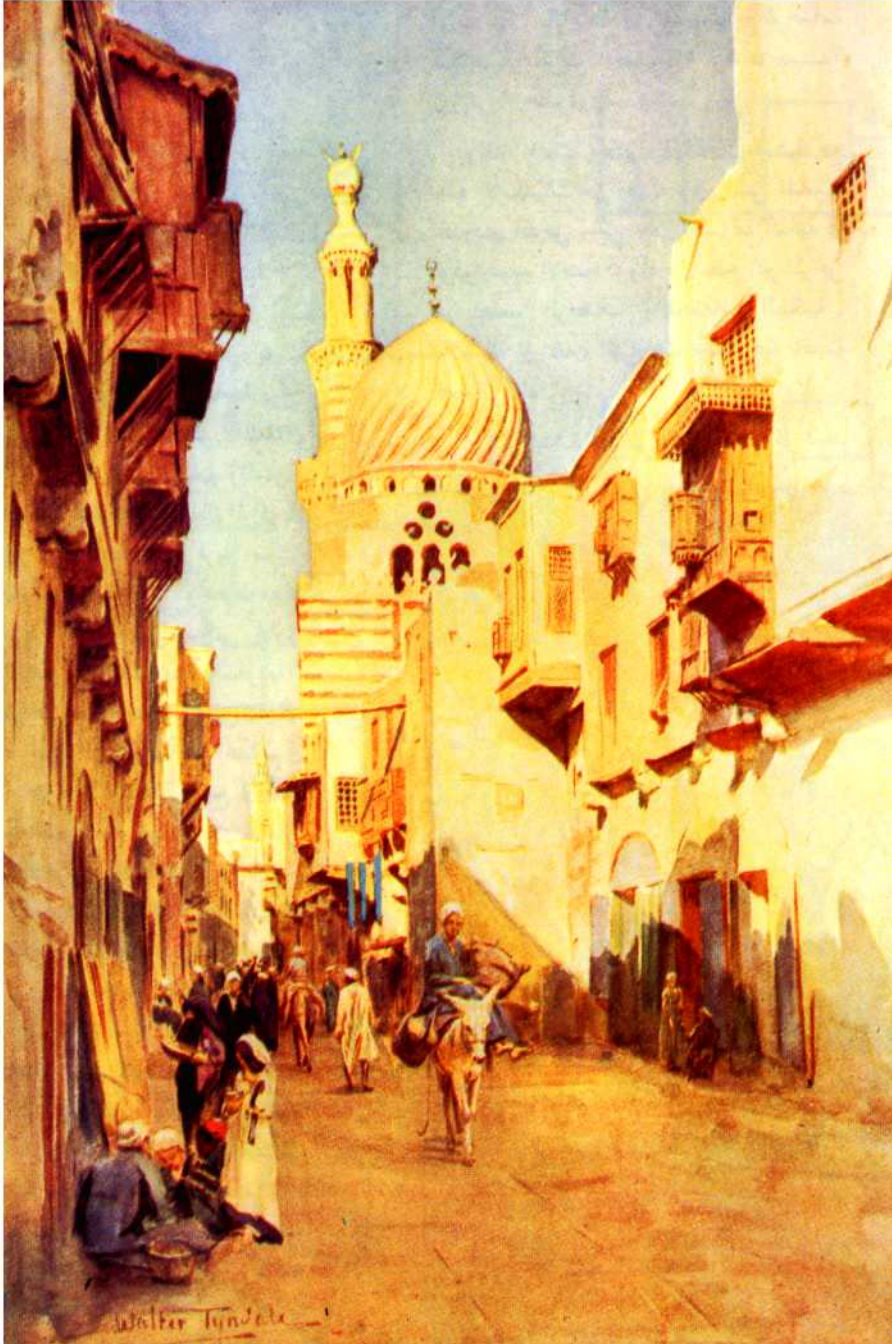
ALAM EL—BENAA

عالم البناء

<b>Subscription data</b> Name : _____ Profession : _____ Address : _____ Telephone : _____		<b>بيانات الاشتراك :</b> الاسم : _____ العمل أو الوظيفة : _____ العنوان : _____ رقم التيلفون : _____	
<b>For office use :</b> Date of receipt _____ by _____ Serial No. _____		<b>لأستعمال الادارة :</b> تاريخ الاستلام _____ المستلم _____ الرقم المسلسل : _____	
[ ] [ ] [ ]		[ ] [ ] [ ]	



صورة وتعليق :



من أيام زمان :

شارع سوق السلاح  
بريشة الرسام الإنجليزي  
« تيندال ١٩١٢ » .



مشروع الطالب :

## مَنْ مَشْرُوعَاتِ الطَّلَبَةِ الْإِجَانِبِ

عن المدخل الغربي في خطط المدن الجديدة، والذي لاقى انتقادات كثيرة في الفترة الأخيرة، حيث وجد أنه يعطي حلولاً لاتلاءم مناخ وثقافة واقتصاد وأسلوب حياة شعوب الدول النامية. ونرجوا أن تقدم هذه الدراسة الأكاديمية أبعاداً جديدة لتخطيط ما يعرف بالمدن التوابع في دول العالم الثالث.

ونعرض هنا المشروع المقدم من الطالبة :  
برجيت سعيد، وكريستوس دمترياس،  
وفوزي المصري، وأيونا كمناروكوس تحت  
أشراف الأساتذة أوتوجريجور وفلورين  
ستراج

وباتباع عدة أساسيات عامة منها؛ إيجاد تجمع سكني يتلاءم ومتطلبات التخطيط في المدينة الإسلامية، بالإضافة إلى تقديم نماذج لوحات سكنية ذات صفة مزدوجة (ريفى / حضرى).

ولقد جاءت معظم المقترحات متمشية مع هذه الأساسيات من حيث توفير المبنى المناسب لمحدودى الدخل، من خلال المساهمة الذاتية في توفير عملية الانشاء، وادخال نظام النمو المرحلي في تصميم الوحدات والتجمعات السكنية، بالإضافة إلى تقديم اقتراحات تكنولوجية بالنسبة لعملية البناء.

وكان الهدف الأساسى لطلبة القسم هو البعد

زار المركز مجموعة من ثلاثين طالبا من طلبة الدراسات العليا في تخطيط المدن بجامعة السربون بباريس مع أساتذتين من أساتذتهم، حيث استمعوا إلى محاضرة ألقاها الدكتور عبدالباق ابراهيم رئيس المركز، وعرض فيها نماذج من مشروعات المركز أنشطته المختلفة. وقد دار بعد ذلك مناقشات بين هيئة المركز والطلبة وأنتهى اللقاء بطلب من الاساتذة باستمرار الاتصال العلمى بين المركز وقسمهم بالجامعة.

كما زار المركز مجموعة من طلبة العمارة بقسم التخطيط والبناء في الدولة النامية بجامعة برلين الغربية، واطلعوا على أنشطة المركز المختلفة في مجالات العمارة والتخطيط والتأليف والنشر، حيث عرضت عليهم مجموعة من أعمال المركز في مصر والخارج، منها مشروع قرية سكنية للعاملين في مطار أبوظبي الدولى، وتخطيط مدينة فرعون، ومركز ثقافى ومبنى سكنى تجارى إدارى لوزارة الحج والأوقاف بمكة بالسعودية، والمشروع السياحى بمنطقة قناة السويس. ولقد أهدت مجموعة الطلبة المركز كتيباً عن أعمالهم في مصر بعنوان «جولة في القاهرة» يقع في أكثر من مئتي صفحة، جمعوا فيها شتات العمارة الاسلامية في القاهرة، القديم منها والحديث، بالإضافة إلى الدراسات الاسكانية التي تمت في مصر، معززة بالخرائط والرسومات المعمارية والصور. وقد عرضوا في دراستهم نماذج من أعمال المركز في مدينة نصر. كما عرضوا نماذج من أعمالهم التصميمية والتخطيطية التي قدموها عن الإسكان في مدينة العبور وهي إحدى المدن الجديدة شمال شرق القاهرة، قامت بتخطيطها المجموعة الألمانية مع هيئة التخطيط العمرانى، وسوف تعرض المجلة تباعاً نماذج من هذه الأعمال. وكان الدكتور جانوس زيمرمان Janos Zimmermann عضو المجموعة المصرية الألمانية لدراسة المخطط العام لمدينة العبور قد دعا القسم إلى تقديم تصميم مقترح للتجمع السكنى بمدينة العبور، من خلال تجميع معلومات وبيانات أساسية كافية عن الاسكان في مصر،

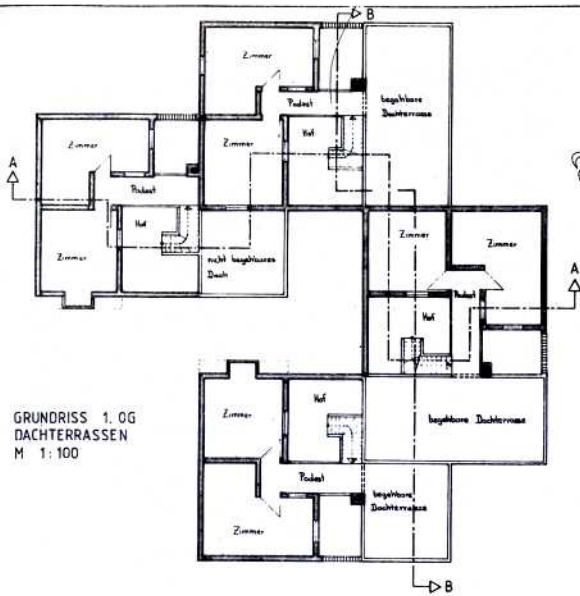


▲ عرض لأعمال المركز على أساتذة تخطيط المدن بجامعة السربون وطلبة الدراسات العليا.

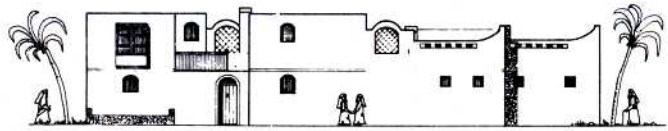


٤٠ طلبة الدراسات العليا في تخطيط المدن بجامعة السربون بباريس في المركز.

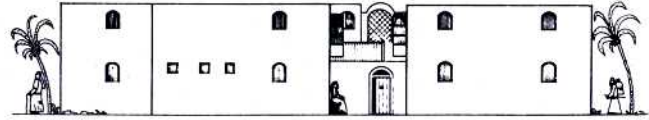




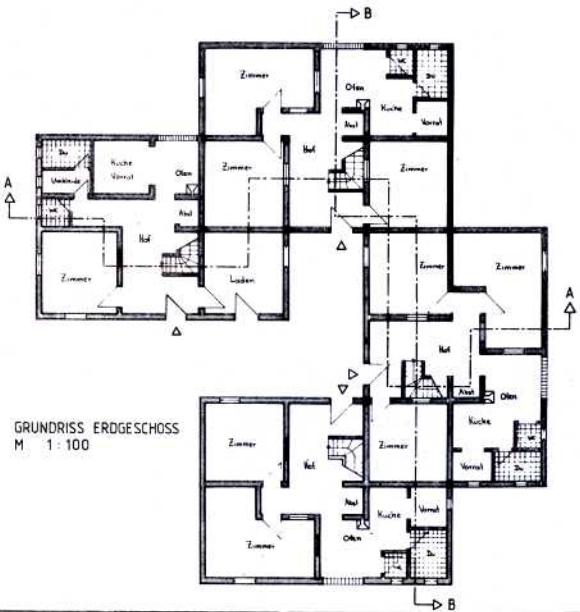
GRUNDRISS 1. OG  
DACHTERRASSEN  
M 1:100



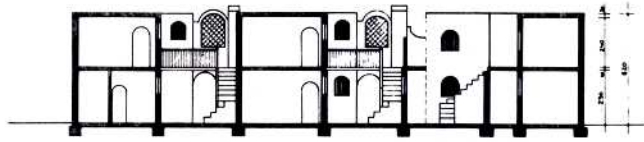
ANSICHT M 1:100



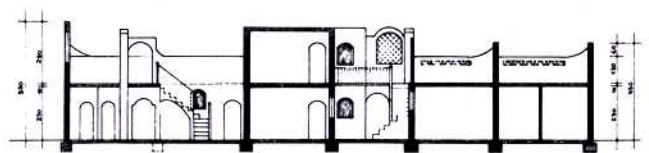
ANSICHT M 1:100



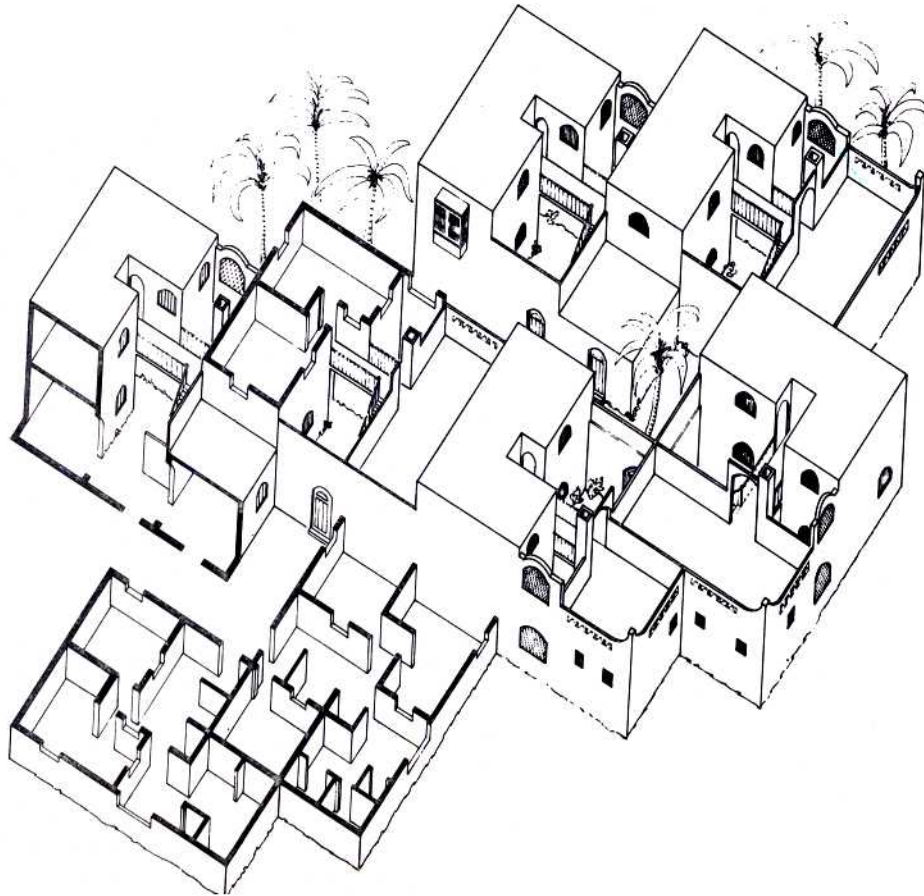
GRUNDRISS ERDGESCHOSS  
M 1:100



SCHNITT A-A M 1:100



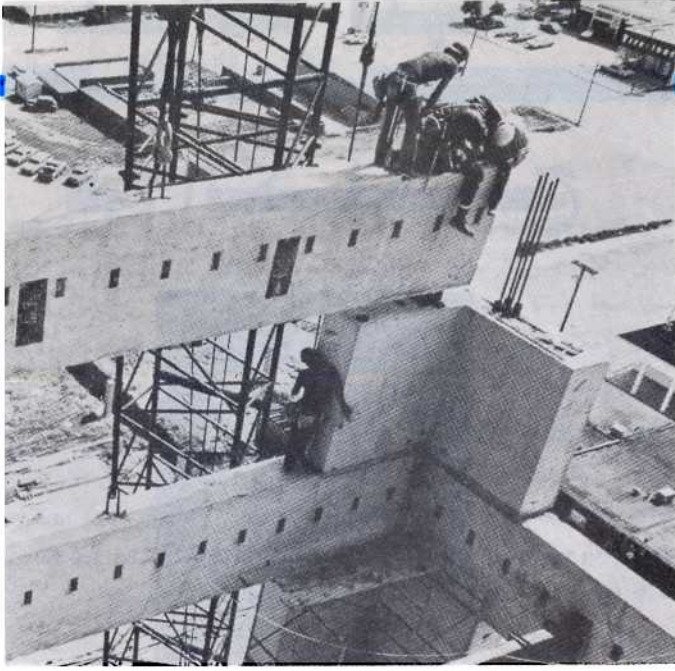
SCHNITT B-B M 1:100







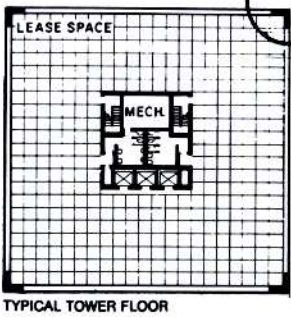
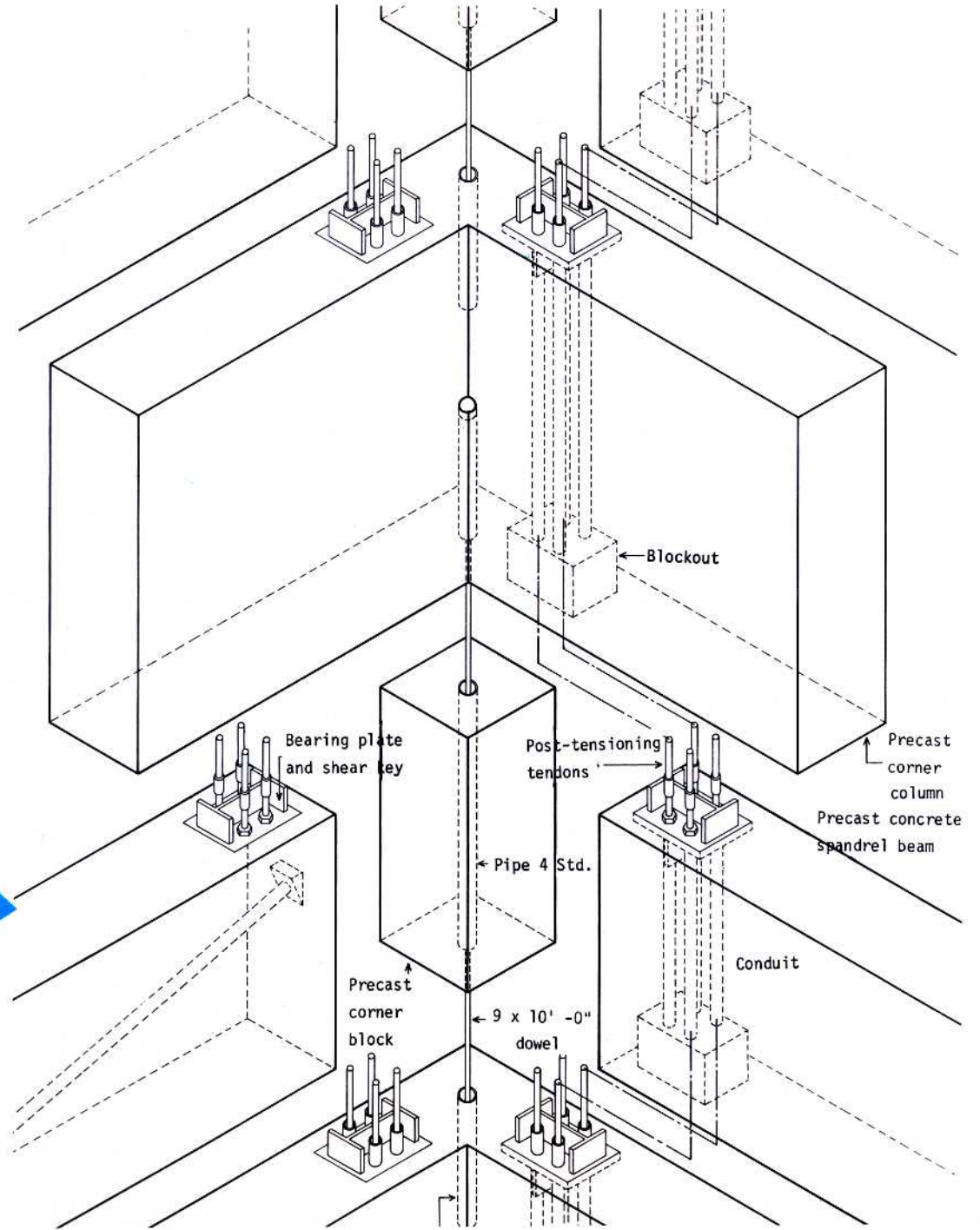




## تفاصيل معمارية :

### تفصيلة ركن في مبنى سابق التصنيع

منظر أثناء عملية التنفيذ



مسطح افقى للدور المتكرر



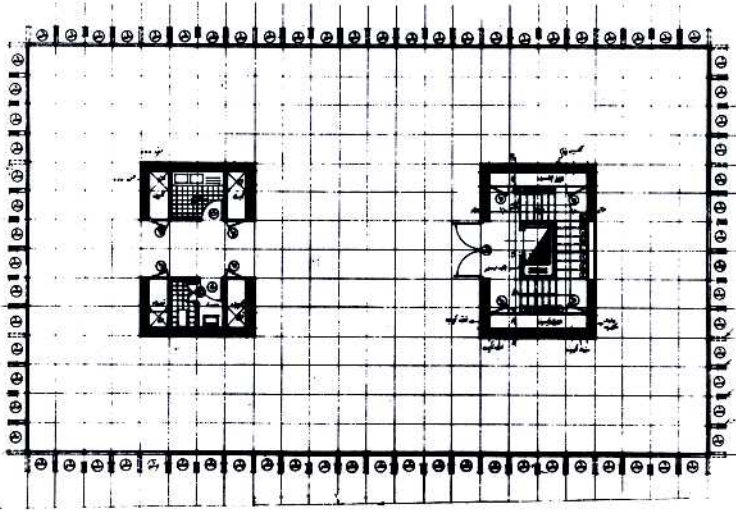
### من المشروعات المعمارية

من المشروعات المعمارية :

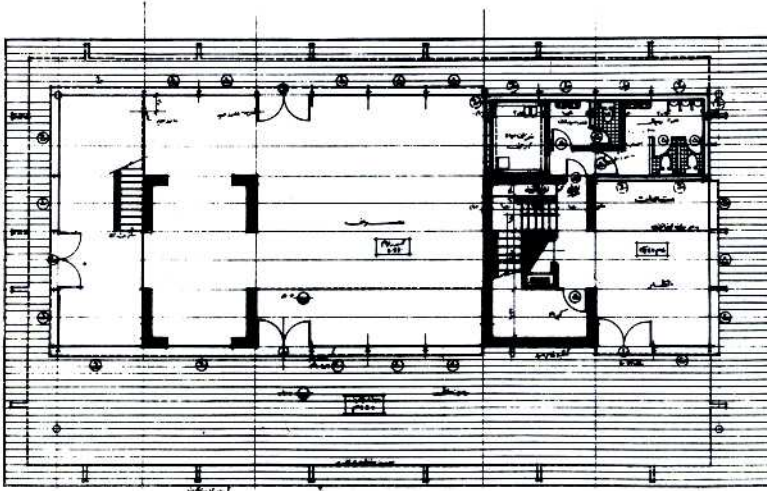
من المشروعات المعمارية التي أقيمت في دولة الإمارات العربية مبنى للمكاتب في أبوظبي اقيم سنة ١٩٧٧ وتتميز فكرته الإنشائية بوجود دعامين أساسيين لتحمل كمرات رئيسية بأعلى المبنى . تحمل هذه الكمرات كمرات أخرى محمل عليها شدات خرسانية تحمل كل سقف على حدة . ولقد أتاح هذا التكوين الإنشائي فراغا للمكاتب ودور المعارض بالدور الأرضي خال من الأعمدة . ولقد نفذ المبنى من الخرسانة المسلحة الظاهرة المدهونة بمادة عازلة للرطوبة ، بالإضافة إلى الزجاج والألونيوم الملون . ووضوح الفكرة الإنشائية هو أساس التكوين المعماري للمبنى الذي صممه الدكتور فاروق الجوهري .



مسقط أفقى للدور المتكرر .



مسقط أفقى للدور الأرضي .



تحرير المهندس : خلفان جاسم العبدولي

### النشاط العمراني في الامارات العربية المتحدة

★ أعلن الشيخ حمدان بن راشد المكتوم وزير المالية والصناعة بدولة الإمارات العربية المتحدة أنه من غير المحتمل أن تتلقى الوزارات الاتحادية أى اعتمادات مالية لمشروعات جديدة وذلك في إطار سياسة الحكومة الاتحادية الهادفة الى تخفيض المصروفات نظرا للعجز في الميزانية . وتركز ميزانية ١٩٨٣ على استكمال المشروعات التي تحت التنفيذ أما المشروعات الجديدة فستخضع للموارد المتاحة التي يحتمل أن تكون قليلة ومتباعدة ، وأن كان من المتوقع أن تكون كافية لسد العجز كما حدث في عام ١٩٨٢ .

وتشير نتائج الدراسات التي أجرتها وزارة المالية والصناعة الى أن الاستثمارات المطلوبة للوزارات المختلفة خلال العام الحالى تبلغ ١١٤٤ر٤ مليون دولار ، ولكن وزارة المالية والصناعة أشارت إلى أن المتوفر في الميزانية ٦٢٦ر٧ مليون دولار فقط ، ستخصص كلها تقريبا لاستكمال المشروعات تحت التنفيذ ، وسيخصص ٢٩٧ر٥ مليون دولار منها لمشروعات وزارة الأشغال العامة والسكان ، والباقي لمشروعات الوزارات الأخرى . ويشمل برنامج وزارة الأشغال العامة والسكان ٧٢ر٨٦ مليون دولارا لوزارة المواصلات ، ٦٥ر٤ مليون دولارا لوزارة التعليم ، ٤٣ر٧ مليون دولارا للمشروعات الخاصة بالوزارة ٧٥ - ٣٥ مليون دولارا لوزارة الصحة ، ٢٧ر٢٥ مليون دولارا للمجلس الأعلى للشباب والرياضة .

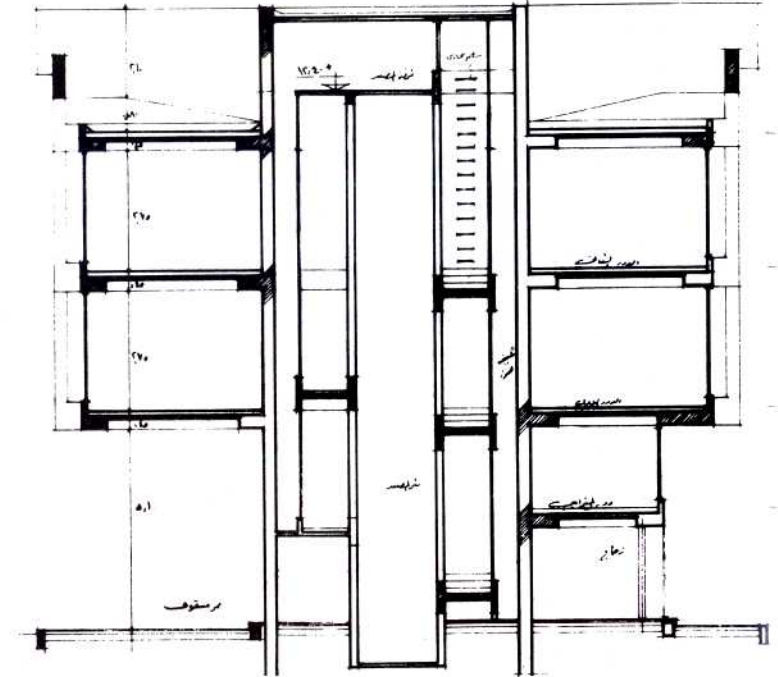
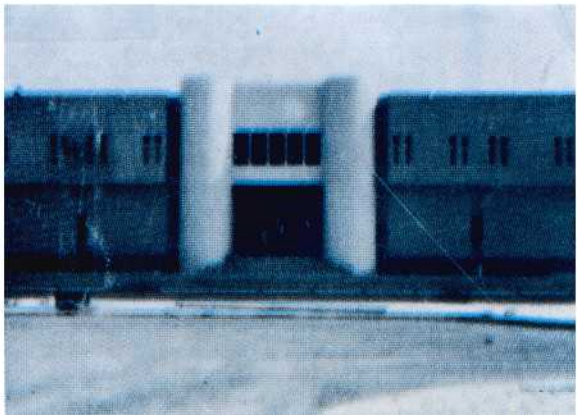
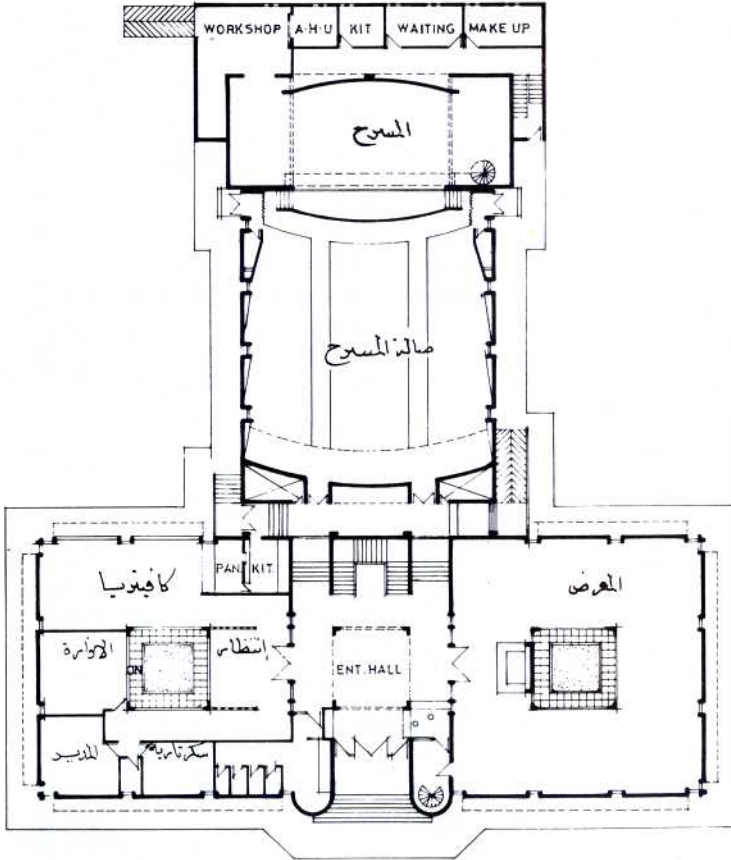
★ تقوم امارتا أبوظبي ودبي ، اللتان توفران الجزء الأكبر من الميزانية الاتحادية ، بتمويل مشروعات التنمية في عدد من الامارات الأخرى بالاتحاد . حيث يقوم الشيخ زايد رئيس الأتحاد ونائبه الشيخ راشد بتمويل مشروعين جديدين لمستشفى جديدة في بلدة الفجيرة ، وأخرى في الدبة ، بتكلفة تبلغ ٨٨ر٥ مليون دولارا بالإضافة الى عدة مشروعات أخرى .



من المشروعات المعمارية أيضا مبنى المركز الثقافي بالفجيرة الذى صممه المهندس أحمد حسن الرستاقى ، ويحتوى المبنى على قاعة للمسرح والمحاضرات والسينما سعة ٤٠٠ شخص ، ومكتبة تحتوى على قسم خاص بالنساء وآخر بالاطفال ومكان لتجليد الكتب ، وصالة عرض ، وصالة للهوايات المختلفة ، ومصلى ، والادارة والخدمات والعناصر التكميلية .

وقد راعى المهندس المعماري فى التصميم معالجة المبنى من الداخل من الناحية الصوتية ، حيث دهنت الجدران بمواد ماصة للصوت ، واستخدمت فى الاسقف والحوائط وحدات زخرفية من الجبس لتمتص الصوت . كما راعى أيضا تصغير الفتحات الخارجية لتقليل التأثير الحرارى على المبنى وتنظيم الإضاءة الطبيعية ، بالإضافة إلى تكسية الواجهات بكسوة من البلاطات الطينية المحروقة .

مسقط أفقى للدور الأرضى



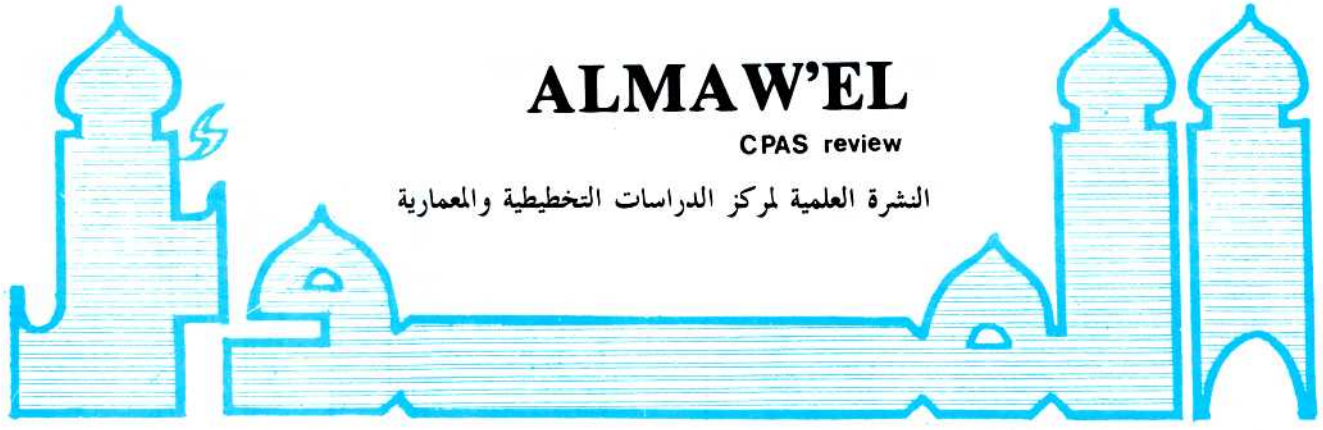
قطاع عرضى



مبنى مكاتب بأبى ظبي







## بحث الموائل

## الكثافة السكانية .. واقصديات اراضى مشروعات الإسكان

د . حازم ابراهيم

تمثل الكثافة السكانية علاقة بين عدد السكان ومساحة الأرض الواقعين عليها .. وكثيراً ما نشهد في مشروعات الإسكان مبالغة في رفع الكثافة السكانية بهدف تحقيق أقصى استفلال لمساحة الأرض المتاحة .. وكثيراً ما يُظن أن العلاقة بين رفع الكثافة وتحقيق الوفرة من الأرض علاقة متزايدة ، بمعنى أننا كلما رفعنا الكثافة كلما حققنا وفراً أكثر في الأرض ( شكل ١ ) هذا ظن خاطيء . ولتحقيق ذلك نُحقق العلاقة من خلال بحث العلاقة بين رفع الكثافة السكانية للكثافة التي تعلوها مباشرة وبين تحقيق الوفرة في الأرض .. وعند إجراء هذا البحث نجد العلاقة التالية :

الكثافة (فرد/ فدان)	المساحة لكل ١٠٠٠ نسمة (فدان)	الوفرى الارض (فدان/١٠٠٠ نسمة)
١٠	١٠٠ -	٥٠
٢٠	٥٠ -	١٦ و ٧
٣٠	٣٣ و ٣	٨ و ٣
٤٠	٢٥ -	٥ -
٥٠	٢٠ -	٣ و ٤
٦٠	١٦ و ٦	٢ و ٤
٧٠	١٤ و ٢	١ و ٧
٨٠	١٢ و ٥	١ و ٤
٩٠	١١ و ١	١ و ١
١٠٠	١٠ -	١ -
١١٠	٩ -	٠ و ٧
١٢٠	٨ و ٣	٠ و ٦
١٣٠	٧ و ٧	٠ و ٥
١٤٠	٧ و ١	٠ و ٤
١٥٠	٦ و ٧	

### أخبار الموائل

● تبدأ الدراسات العليا في العمارة وتخطيط المدن يوم ٤ يولية ١٩٨٣ وذلك للطلبة الذين تم قبولهم . وقد تم الاتفاق بين مستر مايتيو ديفيد من معهد برات والمركز على تنظيم البرنامج حيث يحضر الطلبة لست نقط من المنهج ثم تستكمل الثلاثون نقطة التالية في نيويورك . وسوف تسافر مجموعة الدارسين إلى نيويورك في الأسبوع الأخير من أغسطس ١٩٨٣ . والمركز بذلك يبدأ أحد الأنشطة الهامة التي يقوم بتنظيمها في المجال العلمي .

● تم التعاقد بين المكتب العربي للتصميمات والاستشارات الهندسية ورئيس المركز وذلك لإجراء الدراسات المعمارية لمنطقة الجمالية وهي الدراسة التي تشرف عليها محافظة القاهرة بالتعاون مع البنك الدولي للإنشاء والتعمير وتهدف إلى الارتفاع بالمحيط العمراني للمناطق الأثرية في قاهرة العصور الوسطى .

● تلقى المركز دعوة من بلدية حلب لحضور الندوة الخاصة بمشروع المحافظة على حلب القديمة والارتقاء بمستواها العمراني إذ يقوم المركز بدور ملحوظ في مثل هذه الدراسات .

● تلقى المركز خطابا من الاتحاد الدولي للمعماريين يعلن فيه عن رغبة الأمم المتحدة في تعيين خمير معمارى له خبرة بمواد البناء وتظم الانشاء وذلك للعمل في المنظمة الاقتصادية الأفريقية بأديس أبابا كخبير من منظمة العمل الدولية يشارك في الأنشطة التي تقوم بها منظمة الاستيطان البشرى في أفريقيا .

● زار المركز مجموعة من المهندسين المعماريين العاملين في المكتب الاستشارى فينلانكو وذلك لاجراء العديد من الدراسات المشتركة في مجال التخطيط السياحى لمحافظة الفيوم وذلك بتمويل من المعونة الفنية الفنلندية .

● زار المركز مجموعة من ثلاثين طالبا من طلبة الدراسات العليا في تخطيط المدن بجامعة السربون بباريس مع أستاذين من أستاذتهم وأستمعوا إلى محاضرة من الدكتور عبد الباقي ابراهيم رئيس المركز عرض فيها نماذج من مشروعات المركز وأنشطته المختلفة ودارت بعد ذلك مناقشات بين هيئة المركز والطلبة وأنهى اللقاء بطلب من الأساتذة باستمرار الاتصال العلمي بين المركز وقسمهم بجامعة السربون .



## Al-Maw'el News:

\* Students admitted into the Center are to commence their higher studies on architecture and town planning on 4th July 1983. Agreement has been reached between the Center and Mr. Mathew David of U.S. PRATT Institute on an arrangement of the curriculum, under which students will be given lectures on six subjects and then pursue their studies at the Institute in New York as of the last week of August 1983. The Centre, by that, is to launch into one of its important activities in the field of science education.

\* Both The Centre and the Arab Bureau for Designs and Technical Consultations have contracted to carry out the urban studies of Al-Jammaliyah district under the auspices of Cairo Governorate, and in cooperation with the World Bank. The target of the study is to upgrade the urban environment of the monuments areas in Middle Ages Cairo.

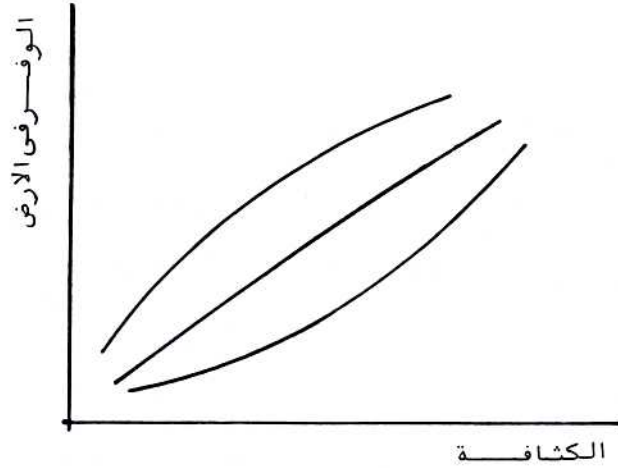
\* The Centre received an invitation from Aleppo Municipality to participate in a symposium on the preservation of old Aleppo and promotion of its urban setting; since the Centre plays a noteworthy part in such studies.

\* The Centre received a letter from the International Union of Architects, announcing the United nations' need for an expert in architecture who is well-acquainted with building materials and construction systems. The required expert is to be nominated by the International Labour Organization for participation in the activities launched in the field of human settlement within Africa.

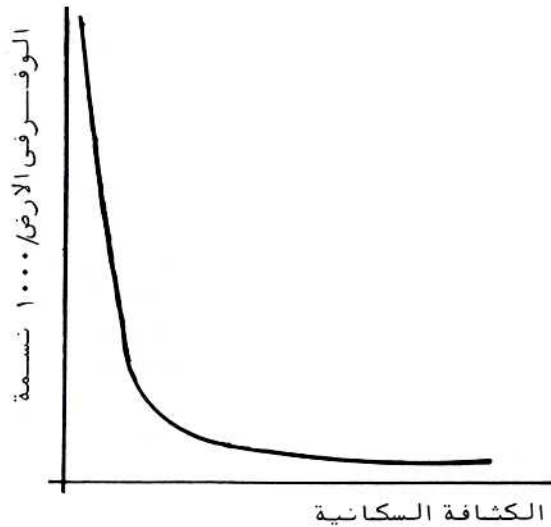
\* The Centre was visited by a group of architects working with the consultative firm Finplanco, so as to carry out a number of joint studies in the field of tourist planning for Fayyoum Governorate. The project is to be financed by the Finnish Technical Aid.

\* The Center was visited by a group of 30 students from Sorbonne University (Paris) where they are given higher studies lectures on town-planning. Dr. Abdelbaki Ibrahim, president of the Centre, gave them a lecture in which he demonstrated the projects undertaken by the Centre as well as its various activities. A debate then followed among the staff of the Centre and the students. The meeting ended up by a request for continuance of intellectual contacts between the Centre and their department at Sorbonne University.

\* من الجدول السابق نجد أننا عندما رفعنا الكثافة السكانية بايقاع منتظم قدره ( ١٠ فرد / فدان ) وتدرجنا في الكثافة بالتالي من ١٠ فرد / فدان وحتى وصلنا إلى ١٥٠ فدان نجد معدل الوفرة في الأرض لكل ١٠٠٠ نسمة يتناقص بشكل حاد حيث بلغ هذا المعدل ٥٠ فدان لكل ١٠٠٠ نسمة عند رفع الكثافة من ١٠ الى ٣٠ . أما إذا رفعت الكثافة من ١٠٠ الى ١١٠ فرد / فدان لبلغ الوفرة في الأرض ١٠٠٠ نسمة .



علاقة غير صحيحة بين الكثافة السكانية والوفرة في الأرض



العلاقة بين الوفرة في الأرض عند رفع الكثافة السكانية الى الكثافة التي تعلقها مباشرة وبايقاع ثابت .



according to the thickness.

b) **Asbestos paper:** It is used in thermal characteristics and withstands temperature within a range of 400°F to 600°F.

\* **Clay tile, structural:**

May be defined as a hollow, or cored burned-clay masonry white with parallel cells. There are many different sizes to the thermal transmission that range between 0.22 and 0.55.

\* **Concrete:**

There are various types of concrete, light concrete, light-weight concrete, and light-weight aggregates which are of various types. They may be used to control the weight and thermal insulation.

Concrete which is obtained of low strength with diatomite and perlite are better than the other types insulating properties.

**Concrete block:** there are many types of concrete block, that differ according to their materials. The coefficients of their heat transmission range between 0.53 and 32. A 10" Cavity wall of two 4" blocks has a coefficient between 0.34 and 0.26. (The values of coefficient of heat transmission are decreasing when adding 1/2" plaster in 1/2" insulation board. They would range between 0.22 and 0.15).

\* **Cork**

Cork is characterized by buoyancy, elasticity, low thermal conductivity and high coefficient friction. Its main types;

a) **Cell structure:** Many of its distinctive properties result from the peculiar structure of the cork cell which comprises the structural unit of the bark. The walls of each cell are very thick and heavily impregnated with a gummy substance that makes them essentially impervious to air and water. A one-inch cube of cork contains approximately 200,000,000 of these tiny air-filled cells, so that more than 50% of its

volume is captive air.

b) **Commercial forms:** Cork is available in bilt form, cut into sheets, boards and blocks (lagging), and in granulated form, graded to size and including floor ground so fine that it floats in air.

**Conclusion:**

High temperature affects the nervous system and lessens the energy of man and consequently his production.

Noise does not cause unpleasant disturbance but also inflicts physiological harms like high blood pressure. Noise-pollution is considered not less harmful than air-pollution.

That is why good thermal and sound insulations have become very essential for the good design of a building.

Good architecture is a product of the interaction of known technology and the environments.

In a country like UAE for Example where the weather is hot and there is a vast area of desert, some of insulating materials like polystyrene (an form of foam, produced in Dubai and Sharqa) rock wool (produced in Fujeira) are good choices for thermal and sound insulation. Aluminium foil, can be for example easily obtained from the Aluminium complex in Dubai and used to reflect solar radiation of sun rays.

The implementation of the above requirements needs standardization and specifications for the regulations which all contractors should follow, is also needed in this respect.

In addition to that, there is also a great room for research on local materials such as clay and certain parts of palm trees.

It is one of our duties as architects, to establish objectives of design criteria, which suits the local environment in UAE. Sound architecture makes use of local materials provided to improve man's comfort.

## Synopsis:

**Subject of the Issue:-**

«Planning and Architectural Principles in Designing Office Buildings». The article demonstrates the fundamental bases which govern the comprehensive national policy of administrative buildings. These are the organizational, economical, urban, and human elements.

**Personality of the Issue:-**

Dr. Mohamad Saleh Mikkia, one of the pioneer architects in Iraq. He received his B.Sc. on architecture at the School of Architecture in Liverpool (1941), where he received his diploma on civic design a year later. He got his PH.D. in 1946 from Cambridge University. Dr. Mikkia was one of the founders of the architecture department at Baghdad University. He published a number of books and researches, in addition to a large group of projects in the Arab world.

**Scientific Article:**

Written By Dr. Ahmed Enan, Faculty of Fine Arts, on the «Effects of Earthquakes on Planning and Architecture». The writer discusses the criteria which should be taken into consideration while planning cities within earthquake areas.

**Project of the Issue:-**

- The High Court of Australia in Canberra, architects: Edwards Madigen and Trozello Brigers.
- Premises of the Supreme Council for Youth Welfare at Giza, architect: The Arab Bureau for Design and Consultancy.
- European Bank of Investment at Luxembourg, architects: Denis Lasdun and associates.
- Ministry of Industry and Electricity in Riyadh architect: Professor Rolf Gutbrod.
- Cairo Sky Center, architects and contractors: SECON and OVEARUP in London.
- Organization of Roads and Bridges in Cairo, architect. Dr. Mohamed Kamel Mahmoud.

**Technical Article:-**

Written by Dr. Ali Basuoni, Cairo University, on Constructionism. The article is part of a research under the title of «The Architectural Thought at a Point of Separation» (Cross roads), in which he discusses the architectural theories based on function, construction, and form. The writer in this article explains constructionism taking «Centre Pompidou» as an example for this approach.



# SOUND INSULATION IN BUILDINGS

Dr. Hassan Wahby

Architecture is responsible for man's comfort, especially indoor comfort. Yet Architecture still has many problems without specific solutions.

Two main problems that have clear effects on the indoor life in any building are under investigation in this research work; namely, noise and temperature. Noise should be avoided and temperature of the indoor areas should be controlled.

Using a thermal insulating material in buildings decreases the consumption of energy which will have negative influence on economy of nations. Therefore the usage of thermal insulating materials is essential in modern buildings for the following reasons:-

- 1- A well insulated building costs less to heat or cool than one that is not insulated, and prevents the waste of the energy when using mechanical equipments to generate coolness or heat.
- 2- A house with good insulating materials is more comfortable to live in.
- 3- The selection of the site for housing is one of the criteria of good planning against noise and heat in buildings.

It is well-known that the international energy crisis made it imperative to economize on the use of energy. One important aspect where saving can be very effective is thermal insulation of buildings. Even for oil-producing countries, good thermal and sound insulation is essential for new buildings. Such a requirement although saving money for the country in the present time, it is a future necessity as the virtual

life time of these buildings can very well protect the oil reserves.

## BASIC TYPES OF INSULATION

Building designers have three basic types of insulation to employ for both sound and heat.

- 1- **Air spaces:** formed between structural components, faced with either non-reflective or reflective materials.
- 2- **Surface Insulation:** primarily intended for use over the surface of structural components. Roof insulations, wall-sheeting boards and sprayed coating are good examples.
- 3- **Internal insulation:** designed to partially or wholly fill air spaces formed between structural components, such as insulation bats, blankets and granulated fills.

## Materials used in Sound and Thermal Insulation:

### \* Mineral wool:

It is a term given to the mass of fibrous material which results when air of steam is blown through the molten rock or slag or a mixture of both by a special technique. It is made up of fine, pliant, intertwined, vitreous fibers. Poor conductors of heat and sound such as this mineral wool are used as insulators in walls, ceilings, and partitions. It is also used as a fireproof material.

### \* Plastics:

They are of three types:

**Sheet:** is made of acrylate, polyester or polystyrene plastics either plain or

reinforced with glass fibers.

**Foam:** is made from expanded polystyrene plastic and has only a limited use for thermal, vapour barrier types of insulation, and for example, pipe insulation and refrigerated areas.

**Film:** is Used for damp roofing. It is available in rolls 6,-0" wide and in almost any length.

### \* Glass:

Glass is available for use in architecture in flat form as window, heavy sheet, plate, tempered, heat strong thinned, patterned, heat absorbing, wired, insulating (double glass), and many other uses.

### \* Aluminium Foil:

It is used mainly for thermal insulation. There are three main types. One is foil solidly laminated to a flat paper backing, with asphalt or an aqueous adhesive. Another widely used type consists of alternate layers of paper and foil, and the third general type consists of layers of aluminium foil. In the last two types the layers are divided by air spaces which add to the over-all insulating value.

(The insulation values derived from the number of reflective surface should always be checked). An air space should be at least  $\frac{1}{2}$ " wide, but most efficient at  $\frac{3}{4}$ ".

### \* Asbestos:

- a) **Asbestos panels and integrants:** consist of a core faced on both sides with  $\frac{1}{8}$ " thick asbestos cement sheets. The core may be a thermal insulating paper pulp integrant. Its range of thermal insulation coefficients is from 16 to 29 'U' value,



# 'ALAM AL BENA'

A Monthly on Architecture

Published jointly by

- Centre for Planning and Architectural Studies, Cairo (ARE) Prints and Publication Sec.
- Business Engineering Centre (UAE) Publication and Advertising Sec.

## 33 th Issue MAY

- **Editor-in-Chief**  
Dr. Abdelbaki Ibrahim
- **Assistant Editor-in-Chief**  
Dr. Hazem Ibrahim
- **Asst. Editor-in-Chief (Gulf area)**  
Arch. Khalfan Jassem Al 'Abdouli
- **Editing Manager**  
Arch. Nora El Shinnawy
- **Editing Staff**  
Arch. Maha Ismail  
Arch. Hoda Fawzy

### • Editing Advisors

- Dr. 'Abdullah Yehya Bukhari.
- Arch. Abu Zaid Rajeh
- Dr. Ahmed Farid Moustafa
- Dr. Ahmed Kamal Abdel Fattah
- Dr. Ahmed Mass'oud
- Dr. Ass'ad Nadiem
- Dr. Badri Omar Elias
- Dr. 'Ali Hassan Bassyouni
- Dr. Salah Zaki Sa'eed
- Dr. Taher El Sadiq
- Mr. Mohammad El Bahi
- Dr. Mohammad Hilmy Elkholy
- Arch. Mohammad Salah Hegab
- Dr. Mohammed 'Azmy Moussa
- Arch. Moustafa Shawqi
- Dr. Isma'il Siraguddin
- Dr. Intissar 'Azzouz

### • Prices and Subscription:

	one Copy	Annual
• Egypt	P.T. 75	L.E. 8.5
• Sudan	P.T. 75	L.E. 9.00
• Jordan	J.D. 1	U.S.\$ 36
• Iraq	I.D. 1	U.S.\$ 36
• Kuwait	K.D. 1	U.S.\$ 36
• S. Arabia	S.R. 12	U.S.\$ 36
• U.A. Emirates	E.D. 15	U.S.\$ 36
• Qatar	Q.R. 12	U.S.\$ 36
• Bahrain	B.D. 1	U.S.\$ 36
• Syria	S.L. 15	U.S.\$ 36
• Lebanon	L.L. 15	U.S.\$ 36
• Morocco	U.S.\$ 3.5	U.S.\$ 36
• Europe	U.S.\$ 5	U.S.\$ 60
• Americas	U.S.\$ 6	U.S.\$ 72

N.B. The rates increase by L.E. 1.5 inside Egypt and 3 dollars abroad for dispatching by registered mail.

### Correspondence:

• Cairo-Egypt (A.R.E.)  
14 El Sobky Street, M. El Bakry, Heliopolis.  
Tel.: 603397 - 603843 - 605271  
Telex: 93243 CPAS. UN  
Abu Dhabi (U.A.E.)  
P.O. Box No. 2589  
Tel.: 827763 - 827575  
Telex: 22889 IEC EM

## Editorial

### Dr. ABDELBAKI IBRAHIM

#### Organization and Administration in Office Buildings

It does not matter a lot that the architect has to provide buildings that are comfortable to employees in the administrative field. What is more important is that the building, including employees, must serve the purpose of its raising. A dwelling without dwellers to look after it becomes a house of ghosts. Likewise, an office building without affective system of management turns into a mill that grinds its employees as well as those frequenting it. The architectural design of office buildings is therefore closely connected with the management systems applied within. Hence, the role of the organization and management expert becomes to prescribe and arrange business relations among employees, and then to work out the local relations among them. There becomes manifest the role of the joint scientific research in this field where the architect and interior designer join the organization and management expert in experimenting upon the various kinds of activities.

On the other side of researching operation the urban planner joins the organization and management expert in carrying out the field researches, with a view to defining the local relation between the work and the dwellers, and hence laying down the planning criteria for the administrative services and their quality, within the framework of urban development plans. This is to stress the need for integration in research, furnished with the concepts and objectives shared by the various specialities, the lack of which is suffered by most developing nations, due to rarity of researches or their propagation at all levels.

Changes in the organizational frameworks subsequently act upon the sufficiency of office buildings, where the functional and accordingly the local relations differ; which results in great financial losses because of either reorganization and arrangement, or maintenance and change of equipment. The stable organizational frameworks and the systematized functional relations reflect upon the planning of administrative centres as well as the arrangement of relation among their elements on the one hand, and their public usages on the other. Administrative centres, thus, become the throbbing heart of district activities, quite as the mosque is the springhead of life-force for this heart. Such being the significance of the administrative centre, its architectural character is considered the civilized spirit giving expression to the cultural value of the district dwellers. Hence, the necessity to establish the original cultural values in the architecture of administrative centres aims at the manifestation of such values in the community, which is then reflected in the behaviour and daily conduct of people within the various parts of those centres. Arrangement of both interior and exterior spaces of an administrative centre comes about as a result of interplay between the organizational, administrative experience and the architectural or designing expertise. Once again, the importance of intellectual integration in designing and planning gains emphasis.

On the organizational side, discharge averages by the different cadres of the different activities can be measured according to the existing organizational frameworks and the surrounding urban environment. There are other considerations connected with the averages of discharge. Some of them are the architectural considerations concerning ventilation, illumination, interior colours, which is a field for more joint researches. Actually, researches on both the arrangement and management of the building are investment as such, at the national level, if they turn from the field of academic theory into that of practical application.

In effect, there is a civilized aspect in the organization and management of office buildings, due to the fact that the arrangement of functional and local relations is certainly accompanied by a cultural function that becomes evident in the conduct of employees, and interaction with the architectural environment as revealed in the local attractions such as afforestation, decoration, signs formation, or designing of formal furniture.

Administrative organization is one of the most important determinants of the cultural distinctions between the developing and the developed countries, since the presence of regenerate thinking in the developing countries requires well-planned administrative organization to connect it with the field of application. Thus, employees' positioning in office buildings, as well as the circulation of those frequenting, must be governed by developable management systems caring for both form and content. Perhaps interest in the form, in many cases, may be more important than interest in the content; due to the fact that the form is connected with the civilized and cultural values which require more strenuous efforts in awakening, while the content may be attained through scientific or applied researches. In this respect, interior and exterior architecture is expressive of the form, so much that some world-famous companies seek to get distinguished designs for their office buildings, as is the case in many American and European cities. Nevertheless, who is more entitled to such planning and architectural concern than the Arab cities, as they have been, in the course of history, springheads of cultural and architectural gift.





٢٢ ش أحمد تيسير ت : ٦٩٧٤٧١  
مدينة المروة - مصر الجديدة  
١٩ ش ميرامون - الأزاريطة -  
الاسكندرية  
المصانع : بوادى التطرون  
خاصة لقانون الاستئثار

# نجيب

للقواطع الجاهزة

## Panelfold الأمريكية



### أبواب أكورديون

- سهولة الحركة وتقسيم الفراغ .
- يمكن تحريكها كهربائياً .
- جميع الألوان الخشب الطبيعي .

### حوائط سابقة التجهيز

- عازل للصوت والحرارة
- سهولة الفك والتركيب
- مقاومة للمياه والرطوبة
- مقاومة للحريق

- قابلة للدهان أو ملصوقه فينيل بألوان الخشب الطبيعي ..
- يمكن إستعمالها كحوائط داخلية أو خارجية للمنشآت الخفيفة ..

مهندسان

عبدالمبارى عبدالمنعم و سامى فهميم وشركاهم

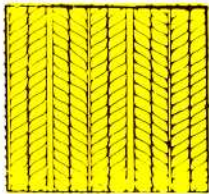


شركة ميتال إكس  
للصناعات الهندسية

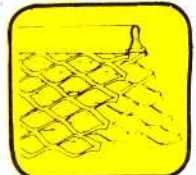
منتجون للريلاكس والشبك المرمر

ترافع عنك ومعك

تقدم



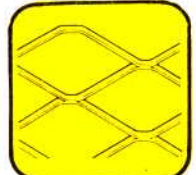
ريلاكس لسياض الحوائط والدرجف  
المعلقة وعزل غرف التبريد



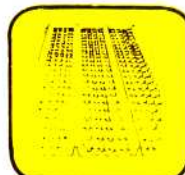
خيزرانات الزاوية أكسبات



شبكة إكسرت



أنواع معدنية مصنعة  
كسبات حصى ريب



أنواع معدنية مصنعة  
كسبات حصى ريب

- حول الملاعب والمزارع
- حول المصانع والحدائق
- حول المواقع أينما كانت

أنوار ميتال إكس



تكلفة اقل وسرعة فى التنفيذ

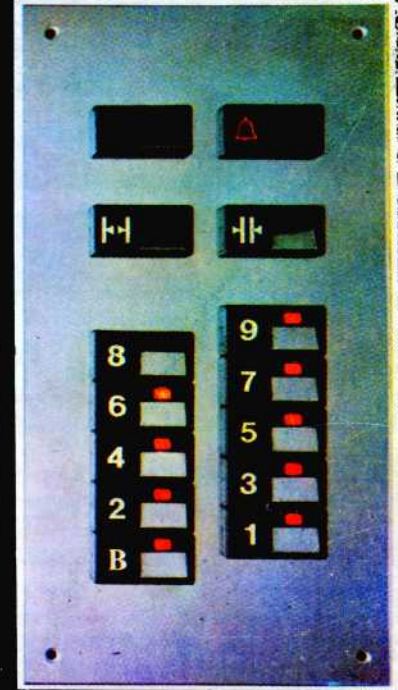
الإدارة : ٢ شارع أسما فهى  
كلية البنات - مصر الجديدة  
تليفون ٦٦٧٦٣١  
المصانع : مدينة الخاتكة - قليوبية  
تليفون ٦٩٤٠٤٧





مصاعد يوفتاس

UFTAS ELEVATORS



مستوردة بالكامل

( أوروبا الغربية )

- توريد
- تركيب
- صيانته



الشركة الاتحادية للتجارة والتوريدات

٣٧ شارع قصر النيل - القاهرة

ت ٧٤٤٣٠٩ - ٧٥٤٣٨٧ • تليكس : 93090 UFTAS UN